

VOLVO  
**V50**

**VOLVO**  
for life



WEB EDITION

---

## Introduktion



### Bäste Volvoägare

Vi hoppas Du kommer att få glädje av många års körning i din Volvo. Bilen är konstruerad för Din och Dina passagerares säkerhet och komfort. Volvo är en av världens säkraste personbilar. Din Volvo är också konstruerad för att uppfylla gällande säkerhets- och miljökrav.

För att öka Din trivsel med bilen rekommenderar vi att Du bekantar Dig med utrustning, anvisningar och underhållsinformation i denna instruktionsbok.

**Tack för att Du valde Volvo!**

### Instruktionsboken

Ett bra sätt att lära känna sin nya bil är att läsa instruktionsboken, helst före den första åkturen. Då får du möjlighet att bekanta dig med nya funktioner, får råd om hur bilen bäst ska hanteras i olika situationer och lär dig utnyttja bilens alla finesser på bästa sätt. Var uppmärksam på de säkerhetsanvisningar som finns i boken:



#### **VARNING!**

Varningstexter visar på risk för att personskada kan uppstå om inte instruktionerna följs.

#### **Viktigt!**

Viktigttexter visar på en risk för att bilen kan skadas om inte instruktionerna följs.

Den utrustning som beskrivs i instruktionsboken finns inte i alla bilmodeller. I boken beskrivs, förutom standardutrustning, även tillval (fabriksmonterad utrustning) och vissa tillbehör (extrautrustning).

OBS! Volvos bilar är olika utrustade beroende på anpassningar för olika marknaders behov och nationella eller lokala lagar och bestämmelser.

De specifikationer, konstruktionsuppgifter och illustrationer som finns i instruktionsboken är inte bindande. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar utan föregående meddelande.

© **Volvo Personvagnar AB**

## Volvo Personvagnar och miljö



### Volvo Personvagnars miljöfilosofi

Miljöomsorg, säkerhet och kvalitet är Volvo Personvagnars tre kärnvärden, vilka vägleder all verksamhet. En Volvo uppfyller stränga internationella miljökrav och är dessutom tillverkad i någon av världens resurseffektiva och renaste fabriker. Volvo Personvagnar har ett globalt certifikat för miljöstandarden ISO 14001, vilket leder till ständiga förbättringar inom miljöområdet. Samtliga Volvomodeller har en miljövarudeklaration där kunden kan jämföra miljöpåverkan från olika modeller och motorer. Läs mer på [epd.volvocars.se](http://epd.volvocars.se).

### Ren inifrån och ut

Din Volvo är tillverkad enligt konceptet *Ren inifrån och ut*, ett koncept som innefattar ren kupémiljö samt högeffektiv avgasrening. Din bil sparar bränsle och släpper ut väldigt små mängder skadliga ämnen. Den ser dessutom till att du och dina passagerare slipper andas in utsläpp från andra bilar genom att rena luften som kommer in i kupén. Ett sofistikerat luftreningssystem, AQS<sup>1</sup> (tillval), säkerställer att luften i kupén är renare än luften utanför i trafikerad miljö. Systemet består av en elektronisk sensor och ett kolfilter. Sensorn övervakar mängden koloxid i den inkommande luften och stänger luftintaget så att

1. Air Quality System

koloxidhalten inte blir för hög i kupén - till exempel i tät stadstrafik, köer och tunnlar. Kolfiltret gör att inflödet av kväveoxider, marknära ozon och kolväten hindras. Textilierna i bilen uppfyller kraven enligt den ekologiska standarden Öko-Tex<sup>2</sup>. På kylaren finns en särskild beläggning, PremAir<sup>®3</sup>, som omvandlar skadligt marknära ozon till rent syre.

En Volvo uppfyller stränga internationella miljökrav och har låg bränsleförbrukning för att minska utsläppen av koldioxid som bidrar till växthuseffekten. Volvobilarna är mycket

2. Internationell standard för textilier.  
3. Gäller endast femcylindriga motorer. PremAir<sup>®</sup> är ett registrerat varumärke för Engelhard Corporation.

### Volvo Personvagnar och miljön

konkurrenskraftiga vad gäller bränsleförbrukning i sina respektive klasser.

#### Volvos verkstäder och miljön

Genom att underhålla bilen regelbundet kan du skapa förutsättning för låg bränsleförbrukning och på så vis bidra till en renare miljö. Personalen på Volvos verkstäder har det kunnande och de verktyg som garanterar god miljöomsorg.

#### Spara miljön

Vi tror att våra kunder delar vår omtanke om miljön. Du kan själv bidra till att spara miljön genom att köpa miljömärkta bilvårdsprodukter samt göra service och underhålla bilen enligt anvisningarna i instruktionsboken.

Här följer några råd om hur du kan spara på miljön:

- Ha alltid rätt däcktryck. För lågt tryck i däcken ger högre bränsleförbrukning.
- Takräcken och skidboxar ger högre luftmotstånd och höjer bränsleförbrukningen avsevärt. Demontera dem direkt efter användning.
- Töm bilen på onödiga saker. Ju mer last desto högre bränsleförbrukning.



- Om bilen är utrustad med motorvärmare, använd alltid den före kallstart. Det sänker förbrukningen och minskar utsläppen.
- Kör mjukt, undvik snabba och onödiga accelerationer samt häftiga inbromsningar.
- Kör på högsta möjliga växel. Lägre varvtal ger lägre förbrukning.
- Lätta på gaspedalen vid medlut.
- Använd motorbromsen, släpp gasen och växla ner.
- Undvik tomgångskörning. Stäng av motorn vid väntetider i trafiken.
- Tänk på att hantera miljöfarligt avfall som t.ex. batterier och olja på ett miljövänligt sätt. Rådgör med en auktoriserad Volvoverkstad om du är osäker på hur denna typ av avfall ska deponeras.
- Underhåll bilen regelbundet.



Genom att följa dessa råd kan du sänka bränsleförbrukningen utan att varken restiden ökar eller nöjet med bilkörningen minskar. Du sparar bilen, pengar och jordens resurser.

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| <b>Instrumentöversikt</b>     | <b>7</b>   |
| <b>Säkerhet</b>               | <b>13</b>  |
| <b>Instrument och reglage</b> | <b>37</b>  |
| <b>Klimat</b>                 | <b>65</b>  |
| <b>Interiör</b>               | <b>77</b>  |
| <b>Lås och larm</b>           | <b>91</b>  |
| <b>Start och körning</b>      | <b>103</b> |
| <b>Hjul och däck</b>          | <b>135</b> |
| <b>Bilvård</b>                | <b>151</b> |
| <b>Underhåll och service</b>  | <b>157</b> |
| <b>Infotainment</b>           | <b>181</b> |
| <b>Tekniska data</b>          | <b>209</b> |

---

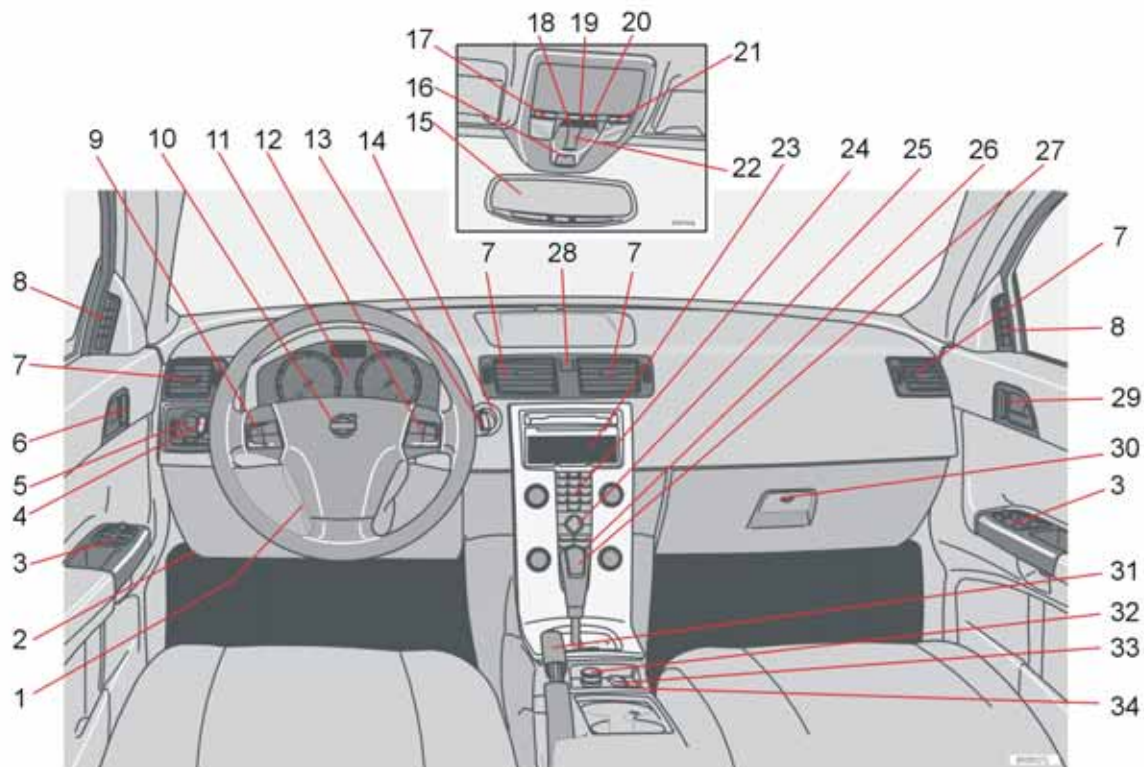
---

## **Instrumentöversikt**

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>Översikt vänsterstyrd bil</b> | <b>8</b>  |
| <b>Översikt högerstyrd bil</b>   | <b>10</b> |
| <b>Reglagepanel i förardörr</b>  | <b>12</b> |



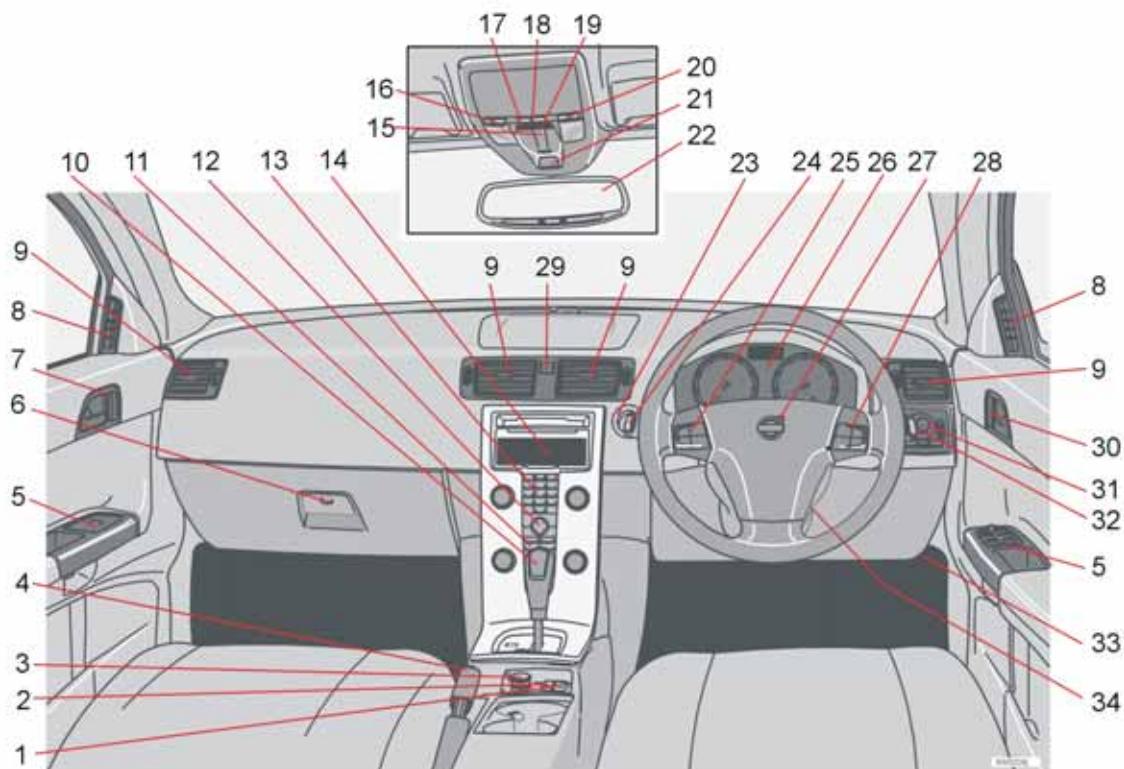
## Översikt vänsterstyrd bil



Vänsterstyrd bil

- |                                                                                   |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Rattinställning                                                                | 26. Klimatanläggning                 |
| 2. Motorhuvöppnare                                                                | 27. Växelspak                        |
| 3. Reglagepanel                                                                   | 28. Varningsblinkers                 |
| 4. Körriktningsvisare, helljus, färddator                                         | 29. Dörröppningshandtag              |
| 5. Belysning, öppnare för tanklucka                                               | 30. Handskfack                       |
| 6. Dörröppningshandtag, centrallås                                                | 31. Parkeringsbroms                  |
| 7. Ventilationsmunstycken instrumentpanel                                         | 32. Eluttag/cigarettändare           |
| 8. Ventilationsmunstycke sidoruta                                                 | 33. Stabilitetssystem STC eller DSTC |
| 9. Konstantfarthållare                                                            | 34. Strömbrytare, valfri utrustning  |
| 10. Signalhorn, krockkudde                                                        |                                      |
| 11. Kombinationsinstrument                                                        |                                      |
| 12. Knappsats för Infotainment                                                    |                                      |
| 13. Vindrutetorkare och spolare, strålkastarspolare                               |                                      |
| 14. Tändningslås                                                                  |                                      |
| 15. Inre backspegel                                                               |                                      |
| 16. Bältespåminnare                                                               |                                      |
| 17. Innerbelysning vänster sida                                                   |                                      |
| 18. Frånkoppling av larmsensorer, blockerat låsläge                               |                                      |
| 19. Innerbelysning funktionsströmställare                                         |                                      |
| 20. Plats för strömställare tillbehör                                             |                                      |
| 21. Innerbelysning höger sida                                                     |                                      |
| 22. Manövrering, taklucka                                                         |                                      |
| 23. Display för klimatanläggning och infotainment                                 |                                      |
| 24. Infotainment                                                                  |                                      |
| 25. Inställningar för klimatanläggning, infotainment och personliga inställningar |                                      |

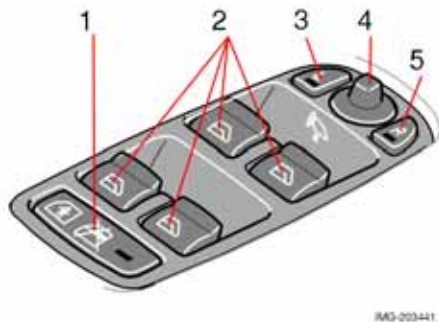
## Översikt högerstyrd bil



*Högerstyrd bil*

- |                                                                                   |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Strömbrytare för eftermonterat tillbehör                                       | 25. Konstantfarthållare                   |
| 2. Stabilitetssystem STC eller DSTC                                               | 26. Kombinationsinstrumentet              |
| 3. Eluttag, cigarettändare                                                        | 27. Signalthorn, krockkudde               |
| 4. Parkeringsbroms                                                                | 28. Knappsats för infotainment            |
| 5. Reglagepanel                                                                   | 29. Varningsblinkers                      |
| 6. Handskfack                                                                     | 30. Dörröppningshandtag, centrallås       |
| 7. Dörröppningshandtag                                                            | 31. Belysning, öppnare för tanklucka      |
| 8. Ventilationsmunstycke, sidoruta                                                | 32. Körriktningsvisare, helljus, färdator |
| 9. Ventilationsmunstycken, instrument-panel                                       | 33. Motorhuvöppnare                       |
| 10. Växelspak                                                                     | 34. Rattinställning                       |
| 11. Klimatanläggning                                                              |                                           |
| 12. Inställningar för klimatanläggning, infotainment och personliga inställningar |                                           |
| 13. Infotainment                                                                  |                                           |
| 14. Display för klimatanläggning och infotainment                                 |                                           |
| 15. Manövrering taklucka                                                          |                                           |
| 16. Innerbelysning, vänster sida                                                  |                                           |
| 17. Frånkoppling av larmsensorer, blockerat låsläge                               |                                           |
| 18. Innerbelysning, strömställare                                                 |                                           |
| 19. Strömbrytare för eftermonterat tillbehör                                      |                                           |
| 20. Innerbelysning, höger sida                                                    |                                           |
| 21. Bältespåminnare                                                               |                                           |
| 22. Inre backspegel                                                               |                                           |
| 23. Tändningslås                                                                  |                                           |
| 24. Vindrutetorkare och spolare, strålkastarspolare                               |                                           |

## Reglagepanel i förardörr



1. Avstängning av fönsterhissar bak  
(standard)  
Elektrisk barnsäkerhetsspärr (tillval)
2. Fönsterhissar
3. Yttre backspegel, vänster sida
4. Yttre backspeglar, inställning
5. Yttre backspegel, höger sida

---

## **Säkerhet**

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Säkerhetsbälten</b>                             | <b>14</b> |
| <b>Krockkuddar (SRS)</b>                           | <b>17</b> |
| <b>Aktivering/avaktivering av krockkudde (SRS)</b> | <b>21</b> |
| <b>Sidokrockkuddar (SIPS)</b>                      | <b>22</b> |
| <b>Krockgardin (IC)</b>                            | <b>24</b> |
| <b>WHIPS</b>                                       | <b>25</b> |
| <b>När aktiveras säkerhetssystemen</b>             | <b>27</b> |
| <b>Krockstatus</b>                                 | <b>28</b> |
| <b>Inspektion av krockkuddar och krockgardiner</b> | <b>29</b> |
| <b>Barnsäkerhet</b>                                | <b>30</b> |

## Säkerhetsbälten



*Sträckning av höftband. Bandet ska sitta lågt.*

### Använd alltid säkerhetsbältet

En inbromsning kan få svåra följder om inte säkerhetsbältet används. Se därför till att samtliga passagerare tagit på sig säkerhetsbältet. Vid en olycka kan annars de som sitter i baksätet slungas fram mot framstolarnas ryggstöd.

Ta på säkerhetsbältet:

- Dra långsamt ut bältet och lås fast det genom att skjuta ner dess låstunga i låset. Ett kraftigt "klick" indikerar att bältet är låst.

Lossa bältet:

- Tryck på den röda knappen i låset och låt sedan rullen dra in bältet. Om det inte rullats in helt, mata in bältet för hand så att det inte hänger löst.

Bältet spärras och kan inte dras ut:

- om det dras ut för snabbt
- vid bromsning och acceleration
- om bilen lutar kraftigt.

För att bältet ska ge maximalt skydd, är det viktigt att det ligger väl an mot kroppen. Luta inte ryggstödet för långt bakåt. Bältet är avsett att skydda vid normal sittställning.

Tänk på att:

- inte använda clips eller annat som hindrar bältet att sitta åt ordentligt
- bältet inte får vara snott eller vridet
- höftbandet ska sitta lågt (inte över buken)
- sträcka höftbandet över höften genom att dra i diagonalbandet enligt bilden.

### **WARNING!**

Säkerhetsbältet och krockkudden samverkar. Om bältet inte används eller används på ett felaktigt sätt kan detta påverka krockkuddens effekt vid en kollision.

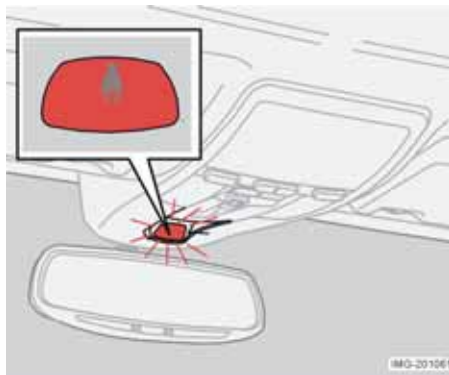
### **WARNING!**

Varje bälte är avsett för endast en person.

### **WARNING!**

Om bältet har utsatts för en kraftig belastning, t.ex. i samband med en kollision, ska hela bältet bytas ut. Detta inkluderar rulle, fästen, skruvar och lås. En del av bältets skyddsegenskaper kan ha gått förlorade även om det verkar oskadat. Byt också bältet om det är slitet eller skadat. Det nya bältet ska vara typgodkänt och avsett för samma plats som det utbyttas bältet.

Gör aldrig några ändringar eller reparationer av bältet på egen hand. Kontakta en auktoriserad Volvoverkstad.



## Bältespåminnare<sup>1</sup>

I takkonsolen (ovanför backspegeln) lyser en symbol som påminnelse om att säkerhetsbältet inte används. Det visas även en symbol som lyser i kombinationsinstrumentet. Om bilen står stilla upphör påminnelsen efter ca. sex sekunder.

### Framsäte

Symbolerna lyser så länge förare eller passagerare fram inte har säkerhetsbältet på sig. (Om barnstol är inkopplat i framsätet ges ingen signal.) Förutom de båda tända symbo-

lerna hörs en ljudsignal som ändrar frekvens beroende på bilens hastighet.

### Baksäte

Bältespåminnaren har två delfunktioner:

- Upplysning om hur många bälten som används genom meddelande i informationsdisplayen. Denna funktion aktiveras automatiskt då någon bakhörr öppnats och stängts oavsett om någon sitter i baksätet eller inte. Meddelandet raderas automatiskt ca. 10 sekunder efter att man kört iväg, men kan också kvitteras manuellt med en tryckning på READ-knappen.
- Varning för att något bälte i baksätet tagits av under färd genom meddelande i informationsdisplayen kombinerat med ljudsignal. Varningen upphör då bältet åter tagits på, men kan också kvitteras manuellt med en tryckning på READ-knappen.

Meddelandet i informationsdisplayen, som anger hur många bälten som används, finns alltid tillgängligt. För att se lagrade meddelanden, tryck på READ-knappen.



## Säkerhetsbälte och graviditet

Det är väldigt viktigt att säkerhetsbältet används rätt under graviditeten. Det bör ligga väl an mot kroppen. Den övre delen av bältet ska ligga mellan bröstet och mot sidan av magen. Höftdelen av bältet ska ligga platt och vara så långt under magen som möjligt. Det får inte glida uppåt mot magen.

Gravida förare bör skjuta stolen så långt bak som möjligt för att få största möjliga avstånd mellan ratten och magen. Ställ ratten så långt fram som en bekväm körställning tillåter.

1. Beroende på marknad kan funktionerna variera något



## Säkerhetsbälten



IMG-203420

### Bältesförsträckare

Alla säkerhetsbälten (utom mittplatsen bak) är utrustade med bältesförsträckare. En mekanism i bältesförsträckaren sträcker åt bältet runt kroppen vid en tillräckligt kraftig kollision. Bältet fångar då mer effektivt upp den åkande.

*Märkning på säkerhetsbälten med bältesförsträckare*

## Krockkuddar (SRS)



### Krockkudde (SRS) på förarsidan

Som ett komplement till säkerhetsbältet, är bilen utrustad med en krockkudde, SRS (Supplemental Restraint System), i ratten. Krockkudden är monterad hopvikt i rattens centrum. Ratten är märkt med SRS AIRBAG.



#### **VARNING!**

Säkerhetsbältet och krockkudden samverkar. Om bältet inte används eller används på ett felaktigt sätt kan detta påverka krockkuddens effekt vid en kollision.



### Krockkudde (SRS) på passagerarsidan

Krockkudden<sup>1</sup> på passagerarsidan ligger hopvikt i ett fack ovanför handskfacket. Panelen är märkt med SRS AIRBAG.

1. Alla bilar har inte krockkudde (SRS) på passagerarsidan. Den kan vara bortvald vid inköpet.



#### **VARNING!**

För att inte skadas om krockkudden löses ut, måste passageraren sitta så upprätt som möjligt med fötterna på golvet och ryggen mot ryggstödet. Säkerhetsbältet ska vara fastspänt.

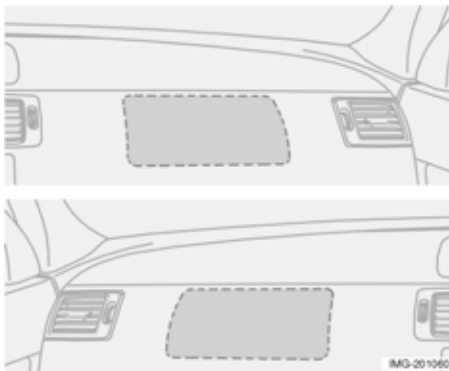


#### **VARNING!**

Placera aldrig barn i barnstol eller på barnkudde i framsätet om krockkudden (SRS) är aktiverad.<sup>1</sup> Låt aldrig barn stå eller sitta framför passagerarstolen. Personer som är kortare än 140 cm ska aldrig sitta på passagerarplatsen fram om krockkudden (SRS) är aktiverad. Om ovanstående uppmaningar inte följs kan det leda till livsfara för barnet.

1. För information om Aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS) se s. 20.

## Krockkuddar (SRS)



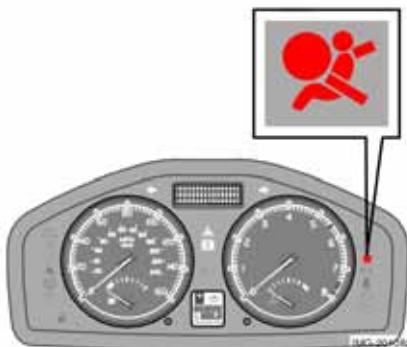
Placering av krockkudde på passagerarsida, vänsterstyrd respektive högerstyrd bil.



### **VARNING!**

Inga föremål eller tillbehör får placeras eller klistras på eller i närheten av SRS AIRBAG-panelen (ovanför handskfacket) eller i området som påverkas av krockkudden.

Gör aldrig några ingrepp i SRS-delarna i ratten eller på panelen ovanför handskfacket.



### **Varningssymbol i kombinationsinstrumentet**

AIRBAG-systemet övervakas kontinuerligt av systemets styrenhet. Varningssymbolen i kombinationsinstrumentet tänds när startnyckeln vrids till läge **I**, **II** eller **III**. Symbolen släcks efter ca sex sekunder om AIRBAG-systemet är felfritt.



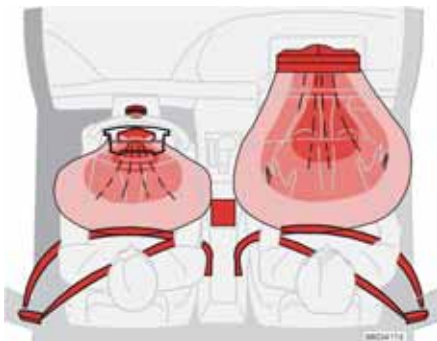
### **VARNING!**

Om varningssymbolen för AIRBAG-systemet förblir tänd eller tänds under körning, är det ett tecken på att AIRBAG-systemet inte har fullgod funktion. Symbolen kan indikera fel på bältessystemet, SIPS, SRS-systemet eller IC-systemet. Kontakta snarast en auktoriserad Volvoverkstad.



Tillsammans med varningssymbolen visas, i de fall det krävs, ett meddelande i informationsdisplayen. Om varningssymbolen är trasig, tänds varningstriangeln och meddelandet SRS-AIRBAG/SERV. SNARAST visas i informationsdisplayen. Kontakta

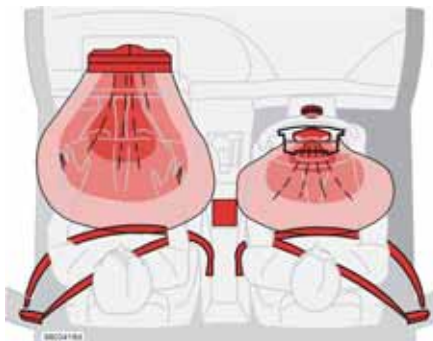
snarast en auktoriserad Volvoverkstad.



*SRS-systemet, vänsterstyrd bil*

## SRS-systemet

Systemet består av en gasgenerator omgiven av den uppblåsbara krockkudden. Vid en tillräckligt kraftig kollision reagerar sensorer som aktiverar gasgeneratorns tändare och kudden blåses upp, samtidigt som den blir varm. För att dämpa islaget mot kudden töms den igen när den pressas samman. I samband med detta bildas en del rök i bilen, vilket är helt normalt. Hela förloppet, med uppblåsning och tömning av kudden, sker på några tiondels sekunder.



*SRS-systemet, högerstyrd bil*

OBS! Sensorerna reagerar olika beroende på krockförlopp och om säkerhetsbältet på förarsidan respektive passagerarsidan i framsätet används eller inte. Olyckssituationer kan därför uppstå, då endast en (eller ingen) av krockkuddarna aktiveras. SRS-systemet känner av det kollisionssvöld som fordonet utsätts för och anpassas efter detta så att en eller flera airbagar utlöses.

## **VARNING!**

Ingrepp i SRS-systemet kan orsaka felaktig funktion och få allvarliga personskador till följd.

Reparation får endast utföras av en auktoriserad Volvoverkstad.

## **Krockkuddar (SRS)**

OBS! Airbagarna har en funktion som innebär att kapaciteten på dessa anpassa efter det kollisionssvöld fordonet utsätts för.

## Aktivering/avaktivering av krockkudde (SRS)



Indikering som visar att passagerarplatsens krockkudde (SRS) är avaktiverad.

### PACOS (tillval)

Krockkudden (SRS) på passagerarplatsen i framsätet kan avaktiveras. Detta är nödvändigt om t.ex. ett barn i barnstol ska placeras på platsen.

### Indikering

Ett textmeddelande i takpanelen indikerar att krockkudden (SRS) på passagerarplatsen fram är avaktiverad.



PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

### Aktivering/avaktivering

Omkopplaren är placerad på gaveln av instrumentpanelen på passagerarsidan och blir åtkomlig när dörren öppnas. Kontrollera att strömbrytaren står i önskat läge. Volvo rekommenderar att startnyckeln används för att ändra läge. (Även andra föremål med nyckel-liknande utformning kan användas.)

### **WARNING!**

Aktiverad krockkudde (passagerarplats):  
Placera aldrig barn i barnstol eller på barnkudde på passagerarplatsen fram. Detta gäller även personer som är kortare än 140 cm.  
Avaktiverad krockkudde (passagerarplats):  
Personer som är längre än 140 cm ska aldrig sitta på passagerarplatsen. Om ovanstående uppmaningar inte följs kan det leda till livsfara.

### **WARNING!**

Om bilen är utrustad med krockkudde (SRS) på passagerarplatsen fram, men saknar PACOS, är krockkudden alltid aktiverad.



*Omkopplare för SRS i position ON.*

### **Omkopplarens läge**

ON = Krockkudden (SRS) är aktiverad. Med omkopplaren i detta läge kan passagerare över 140 cm sitta på passagerarplatsen i framsätet, aldrig barn i barnstol eller på kudde.



*Omkopplare för SRS i position Off.*

OFF = Krockkudden (SRS) är avaktiverad. Med omkopplaren i detta läge kan barn i barnstol eller på kudde sitta på passagerarplatsen i framsätet, aldrig personer över 140 cm.

### **⚠ VARNING!**

Låt ingen passagerare sitta på passagerarplatsen om textmeddelandet i takpanelen indikerar att krockkudden (SRS) är avaktiverad, samtidigt som varningssymbolen för Airbag-systemet visas i kombinationsinstrumentet. Detta tyder på att allvarligt fel uppstått. Uppsök snarast en auktoriserad Volvoverkstad.

## Sidokrockkuddar (SIPS)



*Sidokrockkuddarnas placering.*

### Sidokrockkuddar – SIPS-bag

En stor del av kollisionskraften fördelas av SIPS till balkar, stolpar, golv, tak och andra delar av karossen. Sidokrockkuddarna, på förar- och passagerarplats, skyddar bröstet och är en viktig del av SIPS. SIPS-bag-systemet består av två huvuddelar, sidokrockkudde och sensorer. Sidokrockkudden är placerad i framstolens ryggram.



#### **WARNING!**

Använd endast Volvos överdragsklädselar eller överdragsklädselar som godkänts av Volvo. Andra klädselar kan hindra sidokrockkuddarnas funktion.

#### **WARNING!**

Sidokrockkuddarna är ett komplement till SIPS-systemet. Använd alltid säkerhetsbältet.

#### **WARNING!**

Ingrepp i SIPS-bag-systemet kan orsaka felaktig funktion och allvarliga personskador. Kontakta istället en auktoriserad Volvoverkstad.

Placera inga föremål i området mellan stolens yttre sida och dörrpanelen eftersom detta område kan påverkas av sidokrockkudden.

### Barnstol och sidokrockkudde

Sidokrockkudden inverkar inte negativt på bilens skyddsegenskaper beträffande barnstol eller barnkudde.

Barnstol/barnkudde kan placeras i framsätet såvida bilen inte är utrustad med aktiverad<sup>1</sup> krockkudde på passagerarsidan.

Sidokrockkuddarna är ett komplement till SIPS-systemet. Använd alltid säkerhetsbältet.

1. För information om aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS), se s. 20.

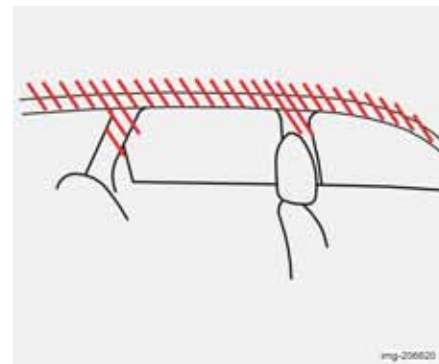
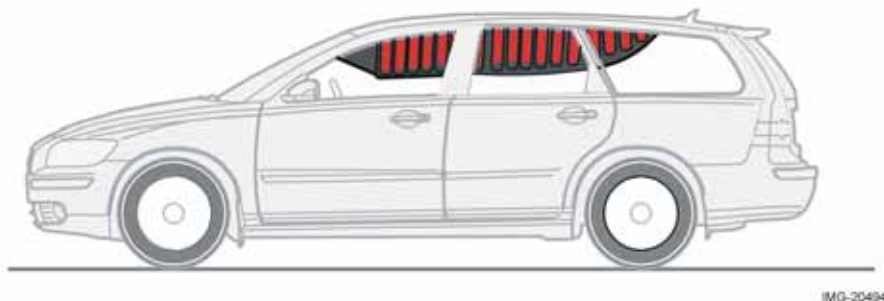
*Vänsterstyrd bil**Högerstyrd bil*

### **SIPS-bag-systemet**

SIPS-bag-systemet består av gasgenerator, sidokrockkudde och sensorer. Vid en tillräckligt kraftig kollision reagerar sensorerna, som i sin tur aktiverar gasgeneratorn med följd att sidokrockkudden blåses upp. Kudden blåses upp mellan den åkande och dörrpanelen och dämpar på så sätt stöten i kollisionsogonblicket samtidigt som kudden töms. Sidokrockkudden blåses normalt endast upp på krocksidan.



## Krockgardin (IC)



### Egenskaper

Krockgardinen är ett komplement till SIPS. Den sitter osynligt monterad längs med innertakets båda sidor. Den skyddar både i fram- och baksätet. Krockgardinen aktiveras av SIPS-systemets krocksensorer om bilen blir påkörd från sidan. Vid aktivering blåses krockgardinen upp. Krockgardinen hjälper till att skydda förarens och passagerarnas huvuden från att slå emot bilens insida vid en kollision.

#### **VARNING!**

Krockgardinen är ett komplement till säkerhetsbältet. Använd alltid säkerhetsbältet.

#### **VARNING!**

Häng eller fäst aldrig något i handtagen i taket. Kroken är endast avsedd för lättare ytterplagg (inte för hårda föremål som t.ex. paraplyer).

Skruva inte fast eller montera någonting i bilens innertak, dörrstolpar eller sidopaneler. Den avsedda skyddseffekten kan då utebli. Endast Volvos originaldelar som är godkända för placering inom dessa områden får användas.

## WHIPS



### Skydd mot pisksnärtsskador – WHIPS

WHIPS-systemet (Whiplash Protection System) består av ett energiupptagande ryggstöd samt ett för systemet anpassat nackskydd i framsätets stolar. Systemet aktiveras vid en krock bakifrån där krockvinkel, hastighet och det krockande fordonets egenskaper inverkar.



#### **WARNING!**

WHIPS-systemet är ett komplement till säkerhetsbältet. Använd alltid säkerhetsbältet.

### Stolens egenskaper

När WHIPS-systemet aktiveras fälls framstolarnas ryggstöd bakåt så att sittställningen för föraren och passageraren i framsätet förändras. På detta sätt minskas risken för pisksnärtsskador, s.k. whiplash-skador.

### WHIPS-systemet och barnstol/ barnkudde

WHIPS-systemet inverkar inte negativt på bilens skyddsegenskaper beträffande barnstol eller barnkudde.



#### **WARNING!**

Gör aldrig några ändringar eller reparationer av stolen eller WHIPS-systemet själv. Kontakta en auktoriserad Volvo-verkstad.

### Rätt sittställning

För bästa möjliga skydd bör förare och passagerare i framsätet sitta mitt i sätet med så litet

## WHIPS

avstånd som möjligt mellan nackskydd och huvud.

Det går bra att placera:

- en barnstol/barnkudde i passagerarstolen i framsätet, så länge det inte finns någon aktiverad<sup>1</sup> krockkudde på passagerarsidan.
- en bakåtvänd barnstol i baksätet som har stöd mot framstolens ryggstöd.



### **VARNING!**

Om stolen har utsatts för en kraftig belastning, t.ex. i samband med en kollision bakifrån, ska WHIPS-systemet kontrolleras av en auktoriserad Volvo-verkstad.

Delar av WHIPS-systemets skyddsegenskaper kan ha gått förlorade även om stolen verkar vara oskadd. Kontakta en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll av systemet även efter lindrigare påkörningsolyckor bakifrån.



### **Hindra inte WHIPS-systemets funktion**



### **VARNING!**

Placera inte boxliknande last så att denna kläms fast mellan baksätets sittdyna och framstolens ryggstöd. Tänk på att inte hindra WHIPS-systemets funktion.



### **VARNING!**

Om ett ryggstöd i baksätet är nedfällt måste motsvarande framstol flyttas framåt så att den inte har kontakt med det nedfällda ryggstödet.

1. För information om aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS), se s. 20.

## När aktiveras säkerhetssystemen

| System                | Aktiveras                             |
|-----------------------|---------------------------------------|
| Bältesförsträckare    | Vid frontal- och/eller sidokollision. |
| Krockkuddar SRS       | Vid frontalkollision. <sup>1</sup>    |
| Sidokrockkuddar SIPS  | Vid sidokollision. <sup>1</sup>       |
| Krockgardin           | Vid sidokollision. <sup>1</sup>       |
| Pisksnärtsskydd WHIPS | Vid påkörning bakifrån.               |

1. Krockkuddarna löser inte alltid ut vid en kollision. Det beror på att funktionen inte behövdes vid just det tillfället och att passagerarna skyddas av bilens övriga säkerhetssystem.

Om krockkuddarna har löst ut rekommenderas följande:

- Bärga bilen till en auktoriserad Volvo-verkstad. Kör inte med utlösta krockkuddar.
- Låt en auktoriserad Volvoverkstad sköta byte av komponenter i bilens säkerhetssystem.
- Kontakta alltid läkare.

OBS! Aktivering av SRS-, SIPS-, IC- och bältessystemet sker endast en gång vid en kollision.



### **WARNING!**

AIRBAG-systemets styrenhet är placerad i mittkonsolen. Om mittkonsolen blivit dränkt med vatten eller annan vätska, lossa batterikablarna. Försök inte starta bilen eftersom krockkuddarna kan utlösas. Bärga bilen till en auktoriserad Volvo-verkstad.



### **WARNING!**

Kör aldrig med utlösta krockkuddar. Det kan försvåra styrningen av bilen. Även andra säkerhetssystem kan vara skadade. Den rök och det damm som bildas vid utlösning av kuddarna kan vid intensiv exponering förorsaka hud- och ögonirritation/skada. Vid besvär tvätta med kallt vatten. Det snabba utlösningförloppet kan också, i kombination med kuddens material, ge friktions- och brännskador på huden.

## Krockstatus



### Hantering efter kollision

Om bilen varit utsatt för en kollision, kan texten KROCKSTATUS-SE MANUAL visas i informationsdisplayen. Det betyder att bilens funktionalitet är nedsatt. KROCKSTATUS är ett skydd som träder i kraft när kollisionen kan ha skadat någon viktig funktion i bilen som t.ex. bränsleledningar, sensorer för något av skyddssystemen eller bromssystemet.

#### **WARNING!**

Försök aldrig själv reparera bilen eller återställa elektroniken efter att den varit i KROCKSTATUS. Det kan resultera i personsador eller att bilen inte fungerar som normalt. Låt alltid en auktoriserad Volvoverkstad sköta kontrollen och återställandet av bilen till normal status efter att KROCKSTATUS visats.

### Startförsök

Undersök först att inget bränsle runnit från bilen. Det får inte heller lukta bränsle.

#### **WARNING!**

Försök under inga omständigheter återstarta bilen om det luktar bränsle när meddelandet KROCKSTATUS visats. Lämna bilen snarast.

Om allt verkar vara normalt och frånvaro av bränsleläckage är kontrollerat kan startförsök göras.

- Ta först ur startnyckeln och sätt tillbaka den. Bilens elektronik försöker då återställa sig till normal status. Försök därefter starta bilen. Om KROCK-

STATUS fortfarande visas i displayen ska bilen inte köras eller bogseras. Dolda skador kan under färd göra bilen omöjlig att manövrera, även om bilen verkar körbar.

#### **WARNING!**

Då bilen är försatt i KROCKSTATUS får den inte bogseras. Den ska bärgas från platsen till en auktoriserad Volvoverkstad.

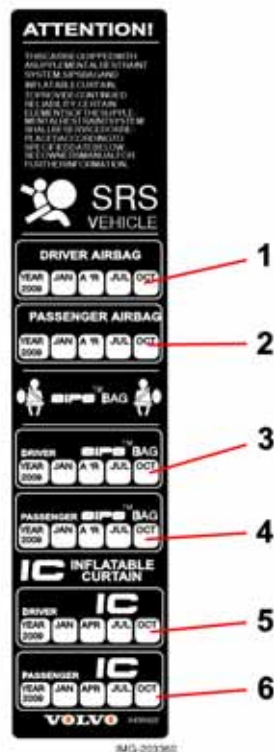
### Förflyttning

Om NORMAL STATUS visas efter att KROCKSTATUS återställts, kan bilen försiktigt flyttas ur sitt trafikfarliga läge. Flytta inte bilen längre än nödvändigt.

## Inspektion av krockkuddar och krockgardiner

### Tidpunkt för inspektion

Det årtal och den månad, som anges på dekalen på dörrstolpen/stolparna, är den tidpunkt då man ska kontakta en auktoriserad Volvoverkstad för särskild inspektion och ev. byte av krockkuddar, bältesförsträckare och krockgardiner. Vid frågor om systemen, kontakta en auktoriserad Volvoverkstad.



1. Krockkudde på förarsidan
2. Krockkudde på passagerarsidan
3. Sidokrockkudde på förarsidan
4. Sidokrockkudde på passagerarsidan
5. Krockgardin på förarsidan
6. Krockgardin på passagerarsidan

*Denna dekal är placerad i bakre vänster dörröppning.*

## Barnsäkerhet



### Barn ska sitta bra och säkert

Hur barnet placeras i bilen och vilken utrustning som ska användas väljs med hänsyn till barnets vikt och längd, för mer information, se s. 32.

Barn, oavsett ålder och storlek, ska alltid sitta korrekt fastspända i bilen. Låt aldrig barn sitta i knäet på en passagerare.

Volvos egen barnsäkerhetsutrustning är avsedd för just din bil. Använd Volvos originalutrustning för att erhålla de bästa förutsättningarna för att fästpunkter och fästnordningar sitter rätt och är tillräckligt starka.

OBS! Lagbestämmelser om hur barn får placeras i bilen varierar från land till land. Ta reda på vad som gäller.

Det går bra att placera:

- en barnstol/barnkudde i passagerarstolen i framsätet, så länge det inte finns någon aktiverad<sup>1</sup> krockkudde på passagerarsidan.
- en bakåtvänd barnstol i baksätet som har stöd mot framstolens ryggstöd.



*Barnstol och krockkudde hör inte ihop*

### Barnstol och krockkudde

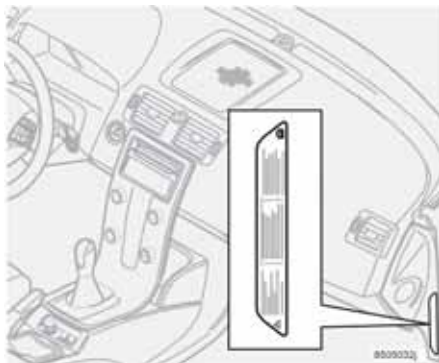
Placera alltid barn i baksätet om krockkudden på passagerarplatsen är aktiverad<sup>2</sup>. Barnet kan skadas allvarligt om krockkudden blåses upp när det sitter i en barnstol placerad på passagerarplatsen.

#### **WARNING!**

Passagerare kortare än 140 cm ska endast sitta i framsätet då krockkudden på passagerarplatsen är avaktiverad.

1. För information om aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS), se s. 20.

2. För information om aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS), se s. 20.



*Dekaler på instrumentpanelens sida*



*Dekal placerad på bilens solskydd*



### **VARNING!**

Placera aldrig barn i barnstol eller på barnkudde i framsätet om krockkudden (SRS) är aktiverad<sup>1</sup>. Om denna uppmaning inte följs kan det leda till livsfara för barnet.

1. För information om aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS), se s. 20.



## Barnsäkerhet

### Placering av barn i bilen

| Vikt/Ålder                | Framsäte <sup>1</sup>                                                                                                                                                  | Baksätets ytterplats                                                                                                                                                         | Baksätets mittplats                                                                                                 |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <10 kg<br>(0–9 månader)   | Bakåtvänd barnstol, fästes med säkerhetsbälte och fästband. Använd skyddskudde mellan barnstolen och instrumentpanelen.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03135 | Bakåtvänd barnstol, fästes med säkerhetsbälte, stödben och fästband.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03135                                                          | Bakåtvänd barnstol, fästes med säkerhetsbälte, stödben och fästband.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03135 |
| 9–18 kg<br>(9–36 månader) | Bakåtvänd barnstol, fästes med säkerhetsbälte och fästband. Använd skyddskudde mellan barnstolen och instrumentpanelen.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03135 | Bakåtvänd barnstol, fästes med säkerhetsbälte, stödben och fästband.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03135                                                          | Bakåtvänd barnstol, fästes med säkerhetsbälte, stödben och fästband.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03135 |
| 15–36 kg<br>(3–12 år)     | Bälteskudde med eller utan ryggstöd.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03139                                                                                    | Alternativ:<br>Bälteskudde med eller utan ryggstöd.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03139<br>Integrerad bälteskudde.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03168 | Bälteskudde med eller utan ryggstöd.<br>L <sup>2</sup> : Typgodkännande nr E5 03139                                 |

1. För information om aktivering/avaktivering av krockkudde (SRS), se s. 20.

2. L: Passande för särskild barnstol enligt lista i nämnt typgodkännande. Barnstolarna kan vara av typen fordonsspecifik, begränsad, halvuniversal eller universal.

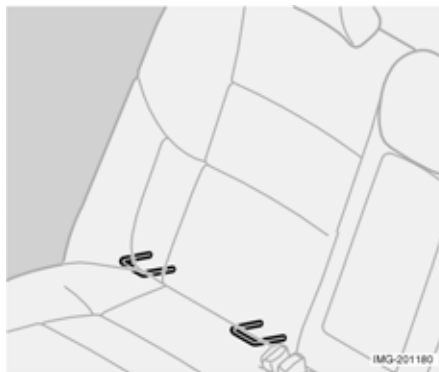
**VARNING!**

Placera aldrig barn i barnstol eller på barnkudde i framsätet om krockkudden (SRS) är aktiverad.

Personer som är kortare än 140 cm ska aldrig sitta på passagerarplatsen fram om krockkudden (SRS) är aktiverad.<sup>1</sup>

Om ovanstående uppmaningar inte följs kan det leda till livsfara för barnet.

1. För information om aktivering/avaktivering av krockkudde (SRS), se s. 20.



### ISOFIX fästsysteem för barnstolar (tillval)

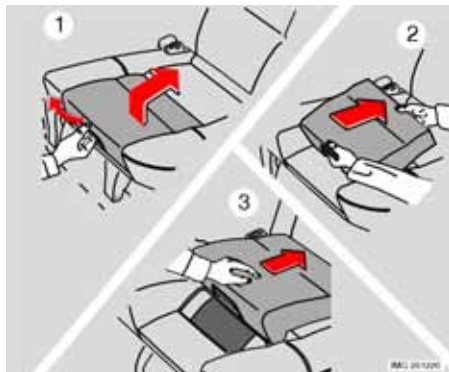
En förberedelse för ISOFIX fästsysteem för barnstolar finns i baksätets ytterplatser. Kontakta en Volvohandlare för ytterligare information om barnsäkerhetsutrustning.



### Integrerade bälteskuddar (tillval)

Volvos integrerade bälteskuddar för ytterplatserna bak är speciellt konstruerade för att ge en god säkerhet för barn. I kombination med ordinarie bilbälten är bälteskuddarna godkända för barn som väger mellan 15 och 36 kg.

## Barnsäkerhet



### Uppfällning av bälteskudden

- Dra i handtaget så att bälteskudden höjer sig (1).
- Fatta kudden med båda händerna och för den bakåt (2).
- Tryck tills den går i lås (3).



### **VARNING!**

Bälteskudden måste vara i låst läge innan barnet placeras där.

Kontrollera att:

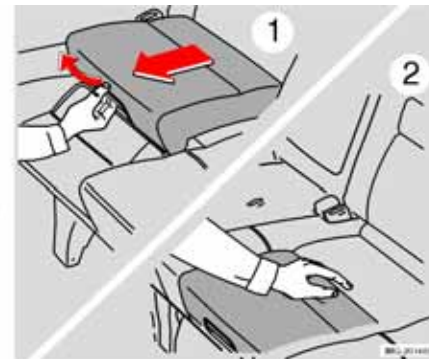
- säkerhetsbältet ligger i kontakt med barnets kropp och inte slackar eller är vridet samt att bältet ligger rätt över axelpartiet
- höftbandet är lågt placerat, över bäckenet, för att ge bästa skydd
- bältet inte vidrör barnets hals eller ligger nedanför axeln.

Justera noggrant nackskyddets läge till barnets huvud.



### **VARNING!**

Om en integrerad bälteskudde varit utsatt för en kraftig belastning, t.ex. i samband med en kollision, ska hela bälteskudden bytas ut. Det inkluderar säkerhetsbälte, komplett med skruvar. Även om bälteskudden verkar vara oskadad kan en del av dess skydds-egenskaper ha gått förlorade. Bälteskudden ska även bytas om den är mycket sliten.



### Nedfällning

- Dra i handtaget (1).
- För sätet nedåt och tryck tills det går i lås (2).

OBS! Tänk på att först fälla ned bälteskudden om sätets ryggstöd ska fällas framåt.

**Byte av bälteskudde**

Det är viktigt att den integrerade bälteskudden sitter fast ordentligt. Överlåt därför bytet, och eventuella reparationer av kudden, till en auktoriserad Volvoverkstad. Gör inga ändringar på eller tillägg till bälteskudden.

**Montering av barnstol**

Volvo har barnsäkerhetsprodukter som är konstruerade för och utprovade av Volvo.

När man använder andra produkter som finns på marknaden är det viktigt att man läser den monteringsanvisning som medföljer produkten.

- Sätt inte fast barnstolens fästband i stolens längdjusteringsstång, fjädrar eller skenor och balkar under stolen. Vassa kanter kan skada fästbanden.
- Låt barnstolens ryggstöd vila mot instrumentpanelen. Detta gäller bilar som inte är utrustade med krockkudde på passagerarplatsen eller om krockkudden är avstängd.
- Placera aldrig barnstolen i framsätet om bilen är utrustad med aktiverad<sup>1</sup> krockkudde på passagerarplatsen. Om det uppstår problem med montering av

barnsäkerhetsprodukten, kontakta tillverkaren för tydligare anvisningar.

---

1. För information om aktiverad/avaktiverad krockkudde (SRS), se s. 20.

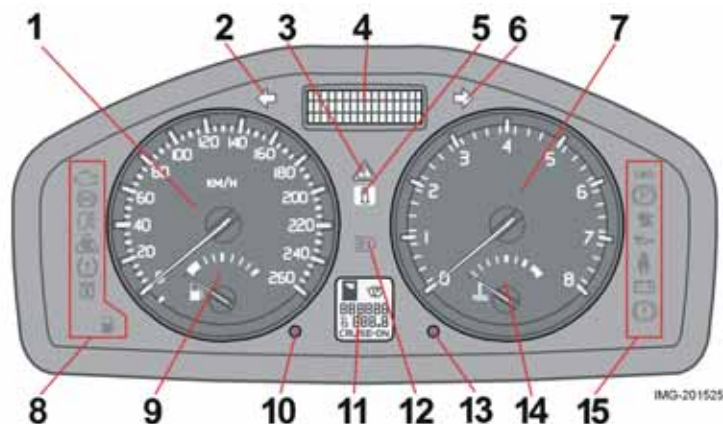


---

## **Instrument och reglage**

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>Kombinationsinstrument</b>                | <b>38</b> |
| <b>Kontroll- och varningssymboler</b>        | <b>39</b> |
| <b>Informationsdisplay</b>                   | <b>43</b> |
| <b>Eluttag och strömbrytare mittkonsolen</b> | <b>44</b> |
| <b>Belysningspanel</b>                       | <b>45</b> |
| <b>Vänster rattspak</b>                      | <b>47</b> |
| <b>Höger rattspak</b>                        | <b>49</b> |
| <b>Konstantfarthållare (tillval)</b>         | <b>51</b> |
| <b>Knappsats i ratten (tillval)</b>          | <b>52</b> |
| <b>Rattinställning, varningsblinkers</b>     | <b>53</b> |
| <b>Parkeringsbroms, eluttag</b>              | <b>54</b> |
| <b>Elektriska fönsterhissar</b>              | <b>55</b> |
| <b>Backspeglar</b>                           | <b>58</b> |
| <b>Elmanövrerad taklucka (tillval)</b>       | <b>61</b> |
| <b>Personliga inställningar</b>              | <b>63</b> |

## Kombinationsinstrument



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Hastighetsmätare                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7. Varvtalsmätare – Anger motorvarvtal i tusental varv/minut.                                                                                                                                                | 13. Knapp för klocka – Vrid knappen för att ställa tiden.                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2. Körriktningsvisare, vänster                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8. Kontroll- och informationssymboler                                                                                                                                                                        | 14. Temperaturmätare – Temperaturmätare för motorns kylsystem. Om temperaturen blir onormalt hög och visaren går in i det röda fältet visas ett meddelande i displayen. Tänk på att t.ex. extra strålkastare framför luftintaget försämrar kylningen vid höga yttemperaturer och hård motorbelastning. |
| 3. Varningssymbol                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9. Bränslemätare                                                                                                                                                                                             | 15. Kontroll- och varningssymboler                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4. Informationsdisplay – Displayen visar information- eller varningsmeddelanden, yttertemperatur och klocka. När yttertemperaturen ligger inom området +2 °C till -5 °C lyser symbolen av en snöflinga i displayen. Den varnar för halkrisk. När bilen stått stilla kan yttertemperaturmätaren visa ett för högt värde. | 10. Knapp för trippmätare – Används för att mäta korta sträckor. Korta tryck på knappen växlar mellan de båda trippmätarna T1 och T2. Ett långt tryck (mer än 2 sekunder) nollställer aktiverad trippmätare. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5. Informationssymbol                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 11. Display – Visar växellägen i automatväxellåda, regnsensor, vägmätare, trippmätare och konstantfarthållare.                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6. Körriktningsvisare, höger                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12. Helljusindikering                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Kontroll- och varningssymboler

### Funktionskontroll, symboler

Samtliga kontroll- och varningssymboler tänds när startnyckeln vrids till läge **II** före start. Då verifieras att symbolerna fungerar. När motorn startas ska samtliga symboler slockna, utom den för handbromsen som släcks först när denna frigörs.



Om motorn inte startas inom fem sekunder slocknar samtliga symboler utom symbolerna för fel i bilens avgasreningssystem och för lågt oljetryck. Vissa symboler kan sakna bakomliggande funktion, beroende på bilens utrustning.



sakna bakomliggande funktion, beroende på bilens utrustning.



### Symboler mitt i instrumentet



Den röda varningssymbolen tänds då ett fel har indikerats som kan påverka säkerheten och/eller bilens körbarhet.

Samtidigt visas en förklarande text i informationsdisplayen. Symbol och meddelandetext är synliga tills felet är åtgärdat.

Varningssymbolen kan även tändas i kombination med andra symboler.

- Stanna på ett säkert ställe. Bilen ska inte köras vidare.
- Läs informationen i informationsdisplayen.
- Åtgärda enligt instruktion eller kontakta en auktoriserad Volvoverkstad.



Den gula informationssymbolen tänds i kombination med text i informationsdisplayen då en avvikelse i något av bilens system inträffat. Meddelandetexten släcks med hjälp av READ-knappen, se s. 43, eller försvinner automatiskt efter 2 minuter.

Den gula informationssymbolen kan även tändas i kombination med andra symboler.

OBS! När meddelandetexten "DAGS FÖR SERVICE" visas, släcks symbollampa och meddelandetext med hjälp av READ-knappen, eller försvinner automatiskt efter 2 minuter.



## Kontroll- och varningssymboler



### Kontrollsymboler – vänster sida

#### 1. Fel i bilens avgasreningssystem



Kör till en auktoriserad Volvo-verkstad för kontroll.

#### 2. Fel i ABS-systemet



Om symbolen tänds är systemet ur funktion. Bilens ordinarie bromssystem fungerar fortfarande, men utan ABS-funktionen.

- Stanna bilen på en säker plats och stäng av motorn.
- Starta motorn på nytt.

- Kör till en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll av ABS-systemet om symbolen förblir tänd.

#### 3. Dimljus bak



Symbolen lyser när dimljuset är inkopplat.

#### 4. Stabilitetssystem STC eller DSTC



Blinkande symbol indikerar att stabilitetssystemet arbetar.

#### 5. Ingen funktion

#### 6. Motorförvärmare (diesel)

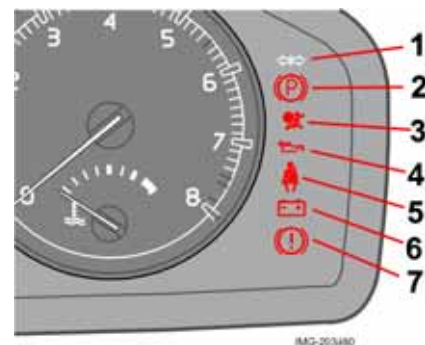


Symbolen tänds då förvärmning av motorn pågår. Förvärmning sker då temperaturen understiger  $-2^{\circ}\text{C}$ . När symbolen släckts kan bilen startas.

#### 7. Låg nivå i bränsletank



När symbolen tänds finns det ca 8 liter körbart bränsle kvar i bensindrivna bilar och 7 liter i dieseldrivna bilar.



### Kontrollsymboler – höger sida

#### 1. Kontrollsymbol för släp



Symbolen blinkar när körrikt-ningsvisarna används och släpet är inkopplat. Om symbolen inte blinkar är någon av lamporna på släpet eller bilen defekt.

#### 2. Parkeringsbroms åtdragen



Symbolen lyser även om parke-ringsbromsen endast är åtdragen ett "snäpp". Kontrollera att spaken är ordentligt åtdragen.

### 3. Krockkuddar – SRS



Om symbolen förblir tänd eller tänds under körning har ett fel upptäckts i bälteslåset, SRS-SIPS- eller IC-systemet. Kör snarast till en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll.

### 4. För lågt oljetryck



Om symbolen tänds under körning är motorns oljetryck för lågt. Stanna motorn omedelbart och kontrollera oljenivån i motorn, fyll på vid behov. Om symbolen tänds och oljenivån är normal, kontakta en auktoriserad Volvoverkstad.

### 5. Bältespåminnare



Symbolen lyser om någon i framsätet inte tagit på sig säkerhetsbältet eller om någon i baksätet tagit av sig säkerhetsbältet.

### 6. Generatoren laddar inte



Om symbolen tänds under körning finns ett fel i det elektriska systemet. Uppsök en auktoriserad Volvoverkstad.

### 7. Fel i bromssystemet



Om symbolen tänds kan bromsvätskenivån vara för låg.

- Stanna bilen på en säker plats och kontrollera nivån i bromsvätskebehållaren, se s. 164. Om nivån är under MIN i behållaren bör bilen inte köras vidare, utan bärgas till en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll av bromssystemet.



Om BROMS- och ABS-symbolerna är tända samtidigt kan fel ha uppstått i bromskraftsfördelningen.



– Stanna bilen på en säker plats och stäng av motorn.

- Starta motorn på nytt.
- Om båda symbolerna slocknar, kör vidare.
- Om symbolerna förblir tända, kontrollera nivån i bromsvätskebehållaren. Se sidan s. 164.
- Om nivån i bromsvätskebehållaren är normal och symbolerna fortfarande är tända, kan bilen under stor försiktighet köras till en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll av bromssystemet.
- Om nivån ligger under MIN i bromsvätskebehållaren bör inte bilen köras vidare utan bärgas till en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll av bromssystemet.



### **VARNING!**

Om BROMS- och ABS-symbolerna är tända samtidigt finns det risk att bakvagnen sladdar vid kraftig inbromsning.

## Kontroll- och varningssymboler

### Påminnelse – ej stängda dörrar

Om en av dörrarna, motorhuven<sup>1</sup> eller bakluckan, inte är riktigt stängd kommer föraren att göras uppmärksam på detta.

#### Låg fart



Då bilen rullar i mer än ca 7 km/tim tänds informationssymbolen samtidigt som  
FÖRARDÖRR ÖPPEN,  
PASSAGERARDÖRR ÖPPEN,

VÄNSTER BAKDÖRR ÖPPEN,  
MOTORHUV ÖPPEN eller  
HÖGER BAKDÖRR ÖPPEN, visas i displayen. Stanna bilen på första bästa säkra plats och stäng den dörr eller lucka som är öppen.

#### Hög fart



Då bilen körs i mer än ca 7 km/tim tänds symbolen samtidigt som displayen visar någon av de texter som visas i föregående

stycke.

### Påminnelse baklucka

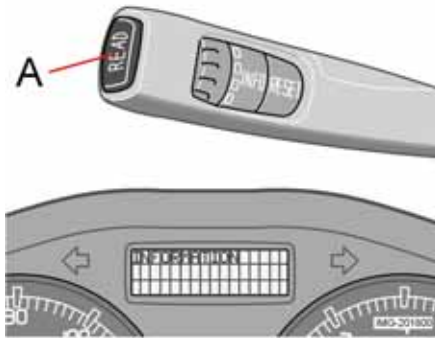


Om bakluckan är öppen tänds informationssymbolen och  
BAKLUCKA ÖPPEN visas i displayen.

---

1. Endast bilar med larm.

## Informationsdisplay



### Meddelanden

Samtidigt som en varnings- eller kontrollsymbol tänds visas ett kompletterande meddelande i informationsdisplayen.

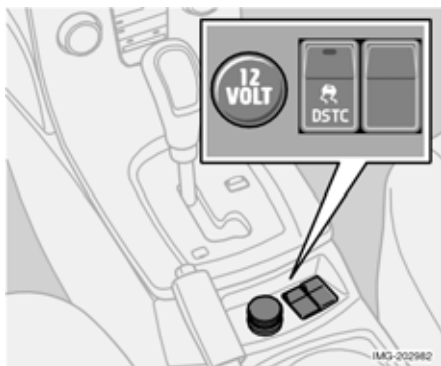
- Tryck in READ-knappen (A).

Bläddra mellan meddelanden med READ-knappen. Meddelanden om fel bevaras i en minneslista tills dess att felet åtgärdats.

OBS! Om ett varningsmeddelande visas när färrdatoren används, måste meddelandet läsas (tryck på READ-knappen) innan den tidigare aktiviteten kan återupptas.

| Meddelande       | Innebörd                                                                                                          |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STANNA SNARAST   | Stanna och stäng av motorn. Allvarlig skaderisk.                                                                  |
| STANNA MOTORN    | Stanna och stäng av motorn. Allvarlig skaderisk.                                                                  |
| SERV. SNARAST    | Lämna in din bil för kontroll omgående.                                                                           |
| SE MANUAL        | Läs instruktionsboken.                                                                                            |
| SERV. ERFORDRAS  | Låt kontrollera din bil så snart som möjligt.                                                                     |
| DAGS FÖR SERVICE | Dags för service. Tidpunkten påverkas av antal körda mil, antal månader sedan senaste service och motorns körtid. |

## Eluttag och strömbrytare mittkonsolen



*Eluttag, DSTC-system, extra utrustning*

### 12 V eluttag

Eluttaget kan användas för olika tillbehör avsedda för 12 V, t.ex. mobiltelefon eller kylbox. Max strömuttag är 10 A. För att uttaget ska leverera ström måste startnyckeln vara i minst läge I.



### **WARNING!**

Låt alltid pluggen sitta i uttaget när det inte används.

### Cigarettändare (tillval)

Tändaren aktiveras genom att knappen trycks in. När tändfunktionen är klar hoppar knappen

ut igen. Dra ut tändaren och använd glöden att tända med.

### Stabilitetssystem STC eller DSTC<sup>1</sup>

Stabilitetssystemet aktiveras automatiskt när bilen startas.

För att reducera stabilitetssystemets funktion:

- Håll knappen intryckt minst en halv sekund.

För ytterligare information, se s. 117.



### **WARNING!**

Bilens köregenskaper förändras om stabilitetssystemets funktion reduceras.

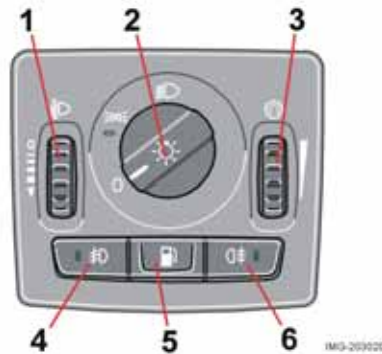
### Extrautrustning

Plats för extra strömbrytare till eftermonterad utrustning.

---

1. Tillval vissa marknader

## Belysningspanel



### 1. Ljushöjdsreglering

Strålkastarljusens höjd justeras med detta reglage. Det används t.ex. när bilen är så tungt lastad att det påverkar ljushöjden.

- Normal ljushöjd - för reglaget uppåt (0).
- Sänkt ljushöjd - för reglaget nedåt.

Bilar med Bi-Xenon-belysning (tillval) har automatisk ljushöjdsreglering.

### 2. Strålkastare och positions-/parkeringsljus

0

All belysning släckt.

### Bilar med automatiskt halvljus (vissa länder)

Halvljuset tänds automatiskt då startnyckeln vrids till köräge (II) och kan inte släckas. Det automatiska halvljuset kan kopplas bort inför resor till länder där automatiskt halvljus inte är lämpligt. Kontakta en auktoriserad Volvo-verkstad. Samtidigt som halvljuset tänds, tänds också positions-/parkeringsljus (fram och bak), nummerskyltsbelysning och instrumentbelysning.

### Positions-/parkeringsljus



Positions-/parkeringsljus fram och bak samt nummerskylts- och instrumentbelysning. Se även s. 47.

### Hel- och halvljus



#### Startnyckeln i läge II:

Strålkastarna (samt positions-/parkeringsljus fram och bak, nummerskylts- och instrumentbelysning) är tända.

OBS! För att helljuset ska kunna tändas måste ljusomkopplaren vridas till detta läge. Det går dock att blinka med helljuset i alla lägen även utan att nyckeln sitter i låset. Se även s. 47.

## 3. Instrumentbelysning

### Manuell reglering:

- Starkare belysning - för reglaget uppåt.
- Svagare belysning - för reglaget nedåt.

### Automatisk reglering:

För att öka läsbarheten och spara ström reglerar en givare automatiskt instrumentbelysningen efter ljusförhållandena.

Mittkonsolens display växlar bakgrund (mörk eller ljus) efter ljusförhållandena i syfte att öka läsbarheten.

## 4. Dimstrålkastare (tillval)

### Startnyckeln i läge II:

Tryck på knappen. Dimstrålkastaren lyser i kombination med positions-/parkeringsljus och hel-/halvljus. Dioden i knappen lyser när dimstrålkastaren lyser.

OBS! I vissa länder får halvljus eller helljus inte användas i kombination med dimstrålkastare.

## 5. Tanklucka

Tryck på knappen för att öppna luckan som täcker tanklocket.

## 6. Dimbakkyljus

### Startnyckeln i läge II:

Tryck på knappen för att tända dimbakkyljuset. Det lyser i kombination med dimstrålkastare

### Belysningspanel

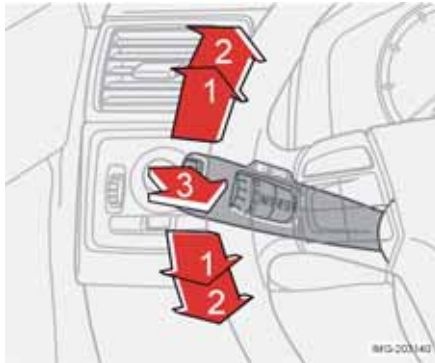
eller hel-/halvljus. Lysdioden i knappen och symbolen i kombinationsinstrumentet tänds. Om dimstrålkastaren och hel- eller halvljuset stängs av och sätts på igen, slocknar dimbakljuset. Tryck på knappen för att sätta på det igen.

#### **Bländning**

Tänk på att stänga av dimbakljuset när det syns en bil i backspegeln. Det är endast den sista bilen i en kö som ska ha dimbakljuset tänd.

OBS! Bestämmelser för användning av dimbakljus och dimstrålkastare varierar från land till land.

## Vänster rattspak



### Körriktningsvisare, ljusomkopplare och helljusblink

#### Tryckpunktsläge (1)

Vid filbyte eller omkörning, för spaken till kännbart motstånd. Den återgår när den släpps. Manövern ger en sekvens av tre blinkningar.

#### Normalsväng (2)

Körriktningsvisarna tänds när spaken förs i rattens riktning. När ratten vrids tillbaka efter en sväng slås visarna automatiskt av.

#### Helljusblink (3)

För spaken mot dig (tills du känner ett lätt motstånd). Helljuset lyser tills du släpper spaken igen.

#### Omkoppling, hel- och halvljus (3)

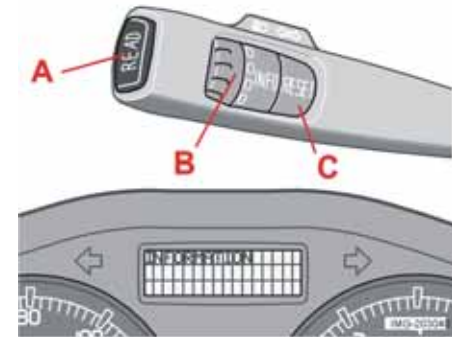
För spaken mot dig förbi blinkläget och släpp den för att ställa in strålkastarna på hel- respektive halvljus.

#### Ledbelysning (3)

Gör så här om du lämnar bilen när det är mörkt ute eller vid svag belysning:

- Ta nyckeln ur tändningslåset.
- För rattspaken mot dig.
- Stig ur bilen.
- Lås dörren.

Nu tänds halvljus, positions-/parkeringsljus, nummerskyltsbelysning och lamporna i de yttre backspeglarna (tillval). Belysningen förblir tänd i 30, 60 eller 90 sekunder. Önskad tidsinställning kan göras i menyn Bilinställningar i mittkonsolens display. Se s. 64.



## Färrdator

### Reglage

För att få tillgång till färrdatorns information måste tumhjulet (B) vridas stegvis, antingen uppåt eller nedåt. Genom ytterligare en vridning kommer utgångsläget tillbaka igen.

OBS! Om ett varningsmeddelande bryter igenom när färrdatorn används, måste varningsmeddelandet kvitteras. Kvittera genom att trycka på READ-knappen (A) för att återgå till färrdatorfunktionen.

### Funktioner

Färrdatorn visar följande information:

- MEDELHASTIGHET
- HASTIGHET I MILES PER HOUR<sup>1</sup>



### Vänster rattspak

- AKTUELL BRÄNSLEFÖRBRUKNING
- MEDELBRÄNSLEFÖRBRUKNING
- KÖRSTRÄCKA TILL TOM TANK

#### Medelhastighet

När tändningen slås av lagras medelhastigheten och ligger till grund för det nya värdet när man kör vidare. Nollställning görs med RESET-knappen (C).

#### Hastighet i miles per hour<sup>1</sup>

Aktuellt hastighet visas i mph.

#### Aktuell bränsleförbrukning

Beräkning av den aktuella bränsleförbrukningen sker varje sekund. Uppgiften i displayen uppdateras med ett par sekunders mellanrum. När bilen står stilla visas "----" i displayen.

#### Medelbränsleförbrukning

Genomsnittlig bränsleförbrukning sedan senaste nollställningen (RESET). När tändningen slås av lagras genomsnittsförbrukningen och finns kvar tills funktionen nollställs. Nollställning görs med RESET-knappen (C).

OBS! Viss felvisning kan uppstå om en bränsle driven värmare använts.

#### Körsträcka till tom tank

Beräkningen grundas på medelförbrukningen under de senast körda 30 km och den resterande bränslevolymen. Den visar ungefärlig sträcka som kan köras med den bränslemängd som finns kvar i tanken. När körsträckan till tom tank är mindre än 20 km visas "----" i displayen.

OBS! Viss felvisning kan uppstå om en bränsle driven värmare har använts.

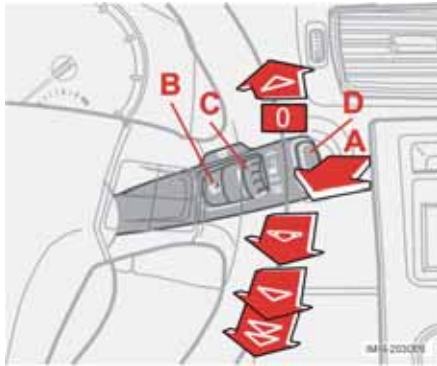
#### Nollställning

- Välj Medelhastighet eller Medelbränsleförbrukning.
- Håll RESET-knappen (C) intryckt minst fem sekunder för att nollställa medelhastighet och medelbränsleförbrukning samtidigt.

---

1. Vissa länder

## Höger rattspak



### Vindrutetorkare

- A. Vindrute- och strålkastarspolare
- B. Regnsensor - på/av
- C. Tumhjul
- D. Torkare och spolare bakruta

### Vindrutetorkare av



Vindrutetorkarna är avstängda med spaken i läge **0**.

### Enkelsvep



För spaken uppåt för att göra endast ett svep.

### Intervalltorkning



Antalet svep per tidsenhet kan justeras. Vrid tumhjulet (C) uppåt för att få kortare tid mellan svepen. Vrid nedåt för att öka tiden.

### Kontinuerlig torkning



Torkarna sveper med normal hastighet.



Torkarna sveper med hög hastighet.

### Vindrute-/strålkastarspolare

För spaken mot ratten för att starta vindrute- och strålkastarspolarna. Efter att spaken släppts gör torkarna tre extra svep.

### Högtrycksspolning av strålkastare

(tillval vissa marknader)

Högtrycksspolning av strålkastarna konsumerar stora mängder spolarvätska. För att spara vätska spolas strålkastarna enligt följande:

Halvljus inkopplat med vredet i belysningspanelen:

Strålkastarna spolas första gången vindrutorna spolas. Därefter vid var femte vindrute-

spolning så länge dessa sker inom tiominutersintervall. Vid längre intervall spolas strålkastarna varje gång.

Parkerings-/positionslys inkopplat med vredet i belysningspanelen:

- Bi-Xenon strålkastarna spolas endast var femte spolning oavsett vilken tid som förflutit.
  - Halogenstrålkastarna spolas inte.
- Vredet i belysningspanelen i läge **0**:
- Bi-Xenon strålkastarna spolas endast var femte spolning oavsett vilken tid som förflutit.
  - Halogenstrålkastarna spolas inte.

### Höger rattspak



#### Regnsensor (tillval)

Regnsensorn känner av mängden vatten på vindrutan och gör så att vindrutetorkarna automatiskt ökar eller minskar hastighet. Regnsensorns känslighet justeras med tumhjulet (C).

Vrid tumhjulet uppåt för högre känslighet och nedåt för lägre känslighet. (Ett extra slag ges när tumhjulet vrids uppåt.)

#### På/Av

När regnsensorn ska aktiveras måste startnyckel vara i minst läge **I** och spaken till vindrutetorkarna vara i läge **0**.

Aktivera regnsensorn genom att:

- trycka på knappen (B). I den nedre displayen visas regnsensorsymbolen.

Stäng av regnsensorn genom att välja något av nedanstående:

- tryck på knappen (B)
- för spaken nedåt till annat torkarprogram. Om spaken förs uppåt förblir regnsensorn aktiv, torkarna gör ett extraslag och återgår till regnsensorläge när spaken släpps tillbaka till läge **0**.

Regnsensorn stängs automatiskt av när nyckeln tas ur tändningslåset eller fem minuter efter att tändningen slagits av.

#### Tumhjul

Ställ in antalet svep per tidsenhet med tumhjulet då intervalltorkning är vald, eller känslighet för regnmängd då regnsensorn är vald.

#### Torkare och spolare bakruta

Genom att föra spaken framåt startas spolning och torkning av bakluckans ruta. Torkarbladet gör några extra svep efter avslutat spolning. Knappen längst ut på spaken är en strömställare med tre lägen:

Intervalltorkning:

- Tryck in strömställarens ovandel.

Normal hastighet:

- Tryck in strömställarens nederdel.

Neutralläge:

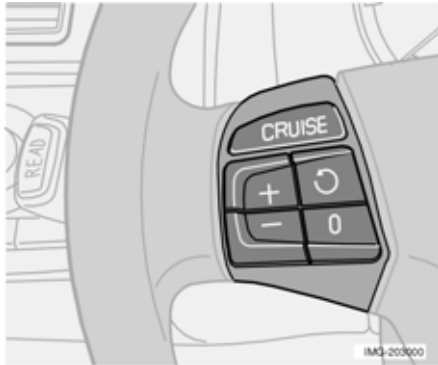
- Funktionen är avstängd.

#### Torkare – backning

Om backväxeln läggs in när de främre vindrutetorkarna är aktiverade, kommer bakrutetorkaren att inta intervalltorkningsläge. Om bakrutetorkaren redan går med normal hastighet, sker ingen förändring.

Funktionen intervalltorkning vid backning kan stängas av. Kontakta en auktoriserad Volvo-verkstad.

## Konstantfarthållare (tillval)



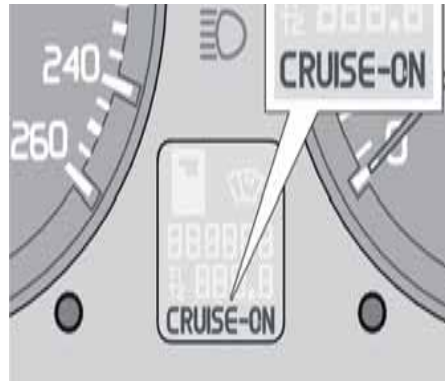
### Inkoppling

Konstantfarthållarens reglage sitter till vänster i ratten.

Inställning av önskad hastighet:

- Tryck på CRUISE-knappen. CRUISE visas i kombinationsinstrumentet.
- Tryck lätt på + eller - för att låsa bilens hastighet. CRUISE-ON visas i kombinationsinstrumentet.

Konstantfarthållaren kan inte kopplas in vid hastigheter under 30 km/tim eller hastigheter över 200 km/tim.



### Öka eller minska hastigheten

- Öka eller minska den låsta hastigheten genom att trycka in + eller -. Den hastighet bilen har när knappen släpps, blir då inprogrammerad.

En kort tryckning (mindre än en halv sekund) på + eller - motsvarar en hastighetsändring på 1 km/tim eller 1,6 km/tim<sup>1</sup>.

OBS! En tillfällig fartökning (kortare än en minut) med gaspedalen, som t.ex. vid omkörning, påverkar inte konstantfarthållarens inställning. När gaspedalen släpps återgår bilen till tidigare inställd hastighet.

### Tillfällig urkoppling

- Tryck på 0 för att tillfälligt koppla ur konstantfarthållaren. CRUISE visas i kombinationsinstrumentet. Tidigare inställd hastighet behålls i minnet efter en tillfällig urkoppling.

Konstantfarthållaren kopplas dessutom ur tillfälligt om:

- bromspedalen eller kopplingspedalen trampas ned
- hastigheten i motlut sjunker under 25-30 km/tim<sup>1</sup>
- växelväljaren ställs i läge **N**
- hjulspinn eller hjullåsning uppkommer
- en tillfällig fartökning har varat längre än en minut.

### Återgå till hastighet



Tryck på knappen för att återgå till den tidigare inställda hastigheten. CRUISE ON visas i kombinationsinstrumentet.

### Urkoppling

Tryck på CRUISE för att stänga av konstantfarthållaren. CRUISE ON slocknar i kombinationsinstrumentet.

1. Beroende av motortyp

### Knappsats i ratten (tillval)



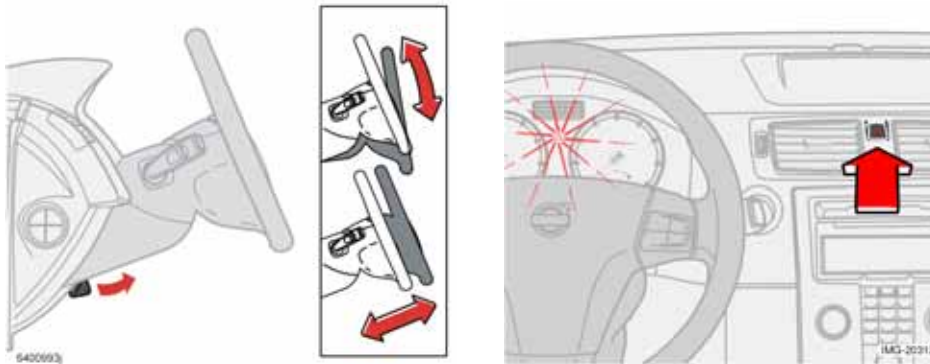
De fyra nedersta knapparna i rattens knappsats är gemensamma för radio och telefon. Knappfunktionen är beroende av vilket system som är aktiverat. Med knappsatsen i ratten kan man skifta mellan förinställda stationer, byta spår på cd eller md och reglera volymen.

Håll ner en av pilknapparna för att snabbspola eller söka efter en station.

För att kunna göra inställningar i audiosystemet måste telefonen vara i beredskapsläge.

Telefonen måste vara aktiverad för att kunna styra telefonfunktionerna med pilknapparna.

## Rattinställning, varningsblinkers



### Rattinställning

Ratten kan ställas in i höjd- och längsled.

- Dra spaken åt dig för att lösgöra ratten.
- Ställ in ratten i det läge som passar bäst.
- Tryck tillbaka spaken för att fixera ratten.  
Om det går trögt, tryck lite på ratten samtidigt som spaken förs tillbaka.



### **WARNING!**

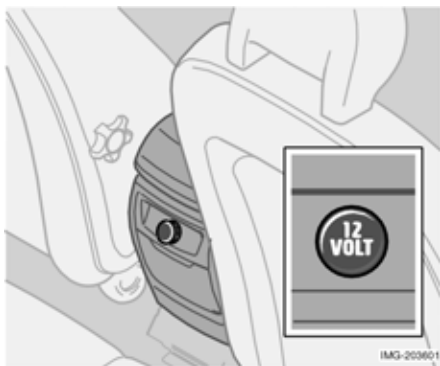
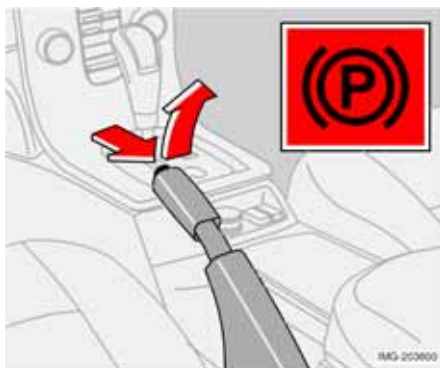
Ställ in ratten innan du börjar köra, aldrig under körning. Kontrollera före färd att ratten är fixerad i sitt läge.

### Varningsblinkers

Varningsblinkers (alla körriktningssvisarna blinkar) ska användas då bilen står så att den kan innebära en fara eller ett hinder i trafiken. Tryck in knappen för att aktivera funktionen.

OBS! Lagbestämmelser för användning av varningsblinkers varierar från land till land.

## Parkeringsbroms, eluttag



### Parkeringsbroms (handbroms)

Spaken är placerad mellan framstolarna. Parkeringsbromsen verkar på bakhjulen. Då bromsen är åtdragen lyser varningssymbolen i kombinationsinstrumentet.

Varningssymbolen lyser även om parkeringsbromsen endast är åtdragen "ett snäpp". Kontrollera att spaken är ordentligt åtdragen.

För att lossa parkeringsbromsen:

- Dra upp spaken något och tryck in knappen. För ner spaken och släpp knappen.

### Eluttag i baksätet

Eluttaget kan användas för olika tillbehör som t.ex. mobiltelefon eller kylbox. Det är avsett för

12 V. Max strömuttag är 10 A. Startnyckeln måste vara i minst läge I för att uttaget ska kunna leverera ström.

### VARNING!

Låt alltid pluggen sitta i uttaget när det inte används.

### Cigarettändare (tillval)

Tryck in tändaren för att aktivera den. När den är klar hoppar tändaren ut igen. Dra ut den och använd glöden att tända med.

## Elektriska fönsterhissar

### Manövrering

De elektriska fönsterhissarna manövreras med reglagen i dörrarnas armstöd. För att fönsterhissarna ska fungera måste startnyckeln vridas till läge **I** eller läge **II**. Efter avslutad körning och efter startnyckeln tagits ur, kan fönstren fortfarande öppnas eller stängas så länge ingen av framdörrarna är öpnad.

Öppna fönster:

- Tryck ned reglagets främre del.

Stänga fönster:

- Dra upp reglagets främre del.

### Fjärrkontroll och centrallåsknappar

Samtliga sidorutor kan automatiskt öppnas/stängas med fjärrkontrollen eller centrallåsknapparna:

- Håll låsknappen intryckt i två sekunder - fönstren öppnas eller stängs.

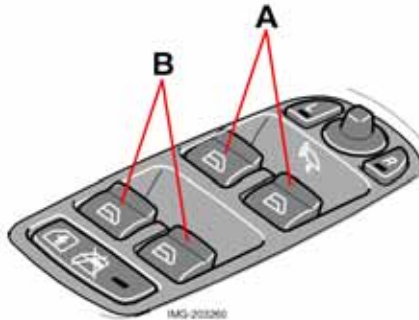
Om öppning/stängning behöver avbrytas:

- Tryck på låsknappen igen.



### **WARNING!**

Kontrollera att barn eller andra passagerare inte får händerna i kläm om fönstren stängs med fjärrkontrollen.



A. Framdörrars fönster B. Bakdörrars fönster

### Förardörr

Föraren kan reglera samtliga fönsterhissar från sin plats.

Fönstren i framdörrarna kan öppnas och stängas på två sätt:

### Manuell manövrering

- Tryck något av reglagen (A) eller (B) lätt nedåt eller dra det lätt uppåt. Fönsterhissarna går upp eller ner så länge man rör reglagen.

### Automatisk manövrering

- Tryck något av reglagen (A) eller (B) nedåt eller dra det uppåt, och släpp sedan. Sidorutorna öppnas eller stängs då automatiskt. Om rutan blockeras av något föremål avbryts rörelsen.



### **WARNING!**

Om det finns barn i bilen: Tänk på att alltid bryta strömmen till fönsterhissarna genom att ta ur startnyckeln om föraren lämnar bilen. Kontrollera att barn eller andra passagerare inte får händerna i kläm när fönstren stängs.



### **WARNING!**

Om bakdörrarnas fönster manövreras från förardörren: Kontrollera att inte någon baksätesspassagerare får händerna i kläm när fönstren stängs.



## Elektriska fönsterhissar



*Spärr av fönsterhissar bak och elektrisk barnsäkerhetsspärr<sup>1</sup>*

### Spärr av fönsterhissar i bakdörren

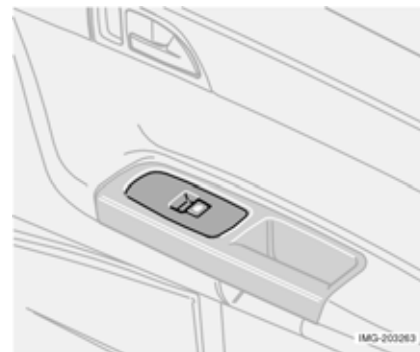
Dioden i strömbrytaren tänd

Bakdörrarnas fönster kan endast manövreras från förardörren.

OBS! Om bilen är försedd med elektriska barnsäkerhetsspärrar<sup>1</sup> i bakdörrarna indikerar dioden även att dessa är aktiverade. Dörrarna kan då inte öppnas inifrån. När den elektriska barnsäkerhetsspärren är aktiverad visas ett textmeddelande i displayen.

### Dioden i strömbrytaren släckt

Bakdörrarnas fönster kan manövreras både med reglagen på respektive dörr och med reglagen på förardörren.



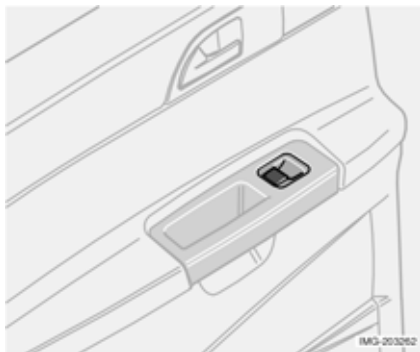
*Passagerarplats, fram*

### Passagerarplats, fram

Reglaget för fönsterhissen vid passagerarplatsen manövrerar endast det fönstret.

---

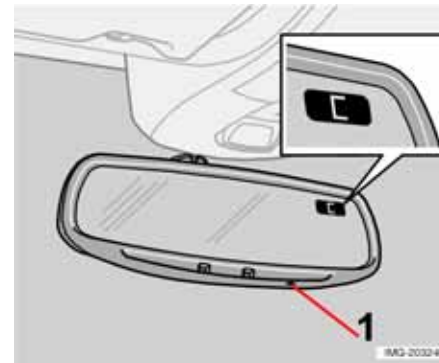
1. Tillval



### Fönsterhissar i bakdörrarna

Bakdörrarnas fönster kan manövreras med reglage på respektive dörr eller med strömbrytaren på förardörren. Om dioden i strömbrytaren för spärr av fönsterhissar i bakdörren (placerad på förardörrens reglagepanel) är tänd, kan bakdörrarnas fönster endast manövreras från förardörren. Fönstren i bakdörrarna manövreras på samma sätt som i framdörrarna.

## Backspeglar



### Inre backspegel

#### Avbländning

1. Avbländning görs med spaken
2. Normalt läge
3. Avbländat läge. Används när ljuset från bilen bakom stör.

#### Avbländning, autodimfunktion (tillval)

En sensor (4) i spegelns nederkant läser av ljus som kommer bakifrån, och bländar av vid starkt ljus. En auktoriserad Volvoverkstad kan justera känsligheten.

OBS! Bilden är ett montage. Antingen har spegeln manuell eller automatisk avbländning, aldrig båda samtidigt.

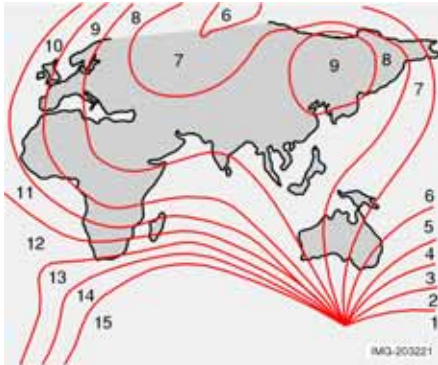
### Inre backspegel med kompass (tillval vissa marknader)

I backspegelns övre högra hörn finns en display som visar i vilken kompassriktning bilens front pekar. Åtta olika riktningar visas med engelsk förkortning: N (norr), NE (nordost), E (öster), SE (sydost), S (söder), SW (sydväst), W (väster) och NW (nordväst).

### Kalibrering av kompass

Kompassen kan behöva kalibreras i speciella fall (inställning av väderstreck). Om kalibrering behövs visas tecknet C i spegelns display.

- Stanna bilen på en stor öppen yta.
- Starta bilen.
- Håll knappen (1) intryckt (använd t.ex. en penna) minst sex sekunder. Därefter visas tecknet C igen.
- Kör långsamt i en cirkel med en hastighet av högst 10 km/tim tills en kompassriktning visas i displayen.
- Kalibreringen är klar.



### Magnetiska zoner

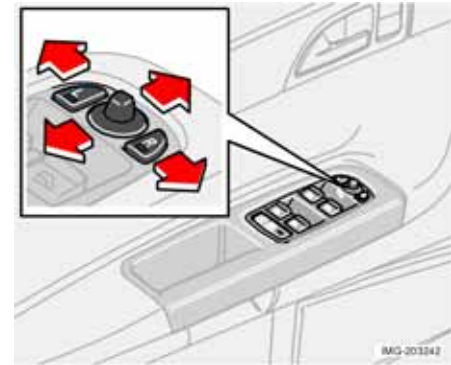
#### Justering av zon

Jordklotet är indelat i 15 magnetiska zoner. Kompassen är inställd för det geografiska område bilen befann sig i vid leverans.

Välj annat kompassområde genom att göra så här:

- Slå på tändningen.
- Håll knappen (1) intryckt minst tre sekunder (använd t.ex. en penna). Numret för aktuellt område visas.
- Tryck upprepade gånger på knappen tills numret för önskat geografiskt område (1-15) visas.

- Några sekunder efter att bläddrandet upphört återgår displayen till att visa kompassriktningen.



### Yttre backspeglar

Reglagen för inställning av de två yttre backspeglarna sitter längst fram på förardörrens armstöd.

- Tryck på knappen **L** för vänster backspegel eller **R** för höger backspegel. Dioden på knappen lyser.
- Justera läget med inställningsspaken i mitten.
- Tryck en gång till på knappen **L** eller **R**. Dioden ska inte längre lysa.

### Elektriskt infällbara backspeglar (tillval)

För parkering/körning i trånga utrymmen kan speglarna fällas in.

## Backspeglar

### Viktigt!

Använd inte iskrapa för att ta bort is från speglarna eftersom glasen kan repas. Använd defrosterfunktionen istället, se s. 69.



### VARNING!

Spegeln vid förarsidan är vidvinkelutformad för att ge god överblick. Föremål kan synas vara längre bort än vad de i verkligheten är.

- Tryck ner knapparna **L** och **R** samtidigt.
- Släpp dem efter ca en sekund. Spegelarna stannar automatiskt i maximalt infällt läge.

### Fälla ut speglarna

- Tryck ner knapparna **L** och **R** samtidigt. Spegelarna stannar automatiskt i utfällt läge.

### Återställning till neutralläge

Spegel som p.g.a. yttre våld ändrats ur sitt läge måste återställas till neutralläge för att den elektriska in- eller utfällningen ska fungera.

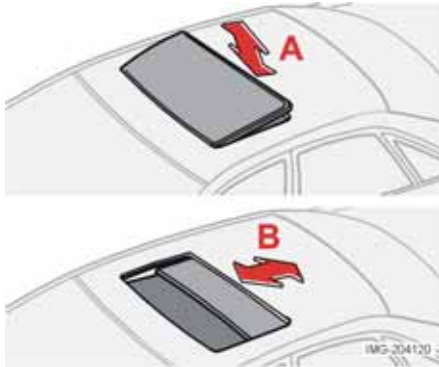
Gör så här:

- Fäll in speglarna med **L**- och **R**-knapparna.
- Fäll ut dem igen med **L**- och **R**-knapparna. Spegelarna är nu återställda i neutralläge.

### Trygghetsbelysning och ledbelysning

Lampan på backspeglarnas tänds då trygghetsbelysning eller ledbelysning väljs.

## Elmanövrerad taklucka (tillval)



### Öppningslägen

Takluckans manöverreglage är placerat i taket. Luckan kan öppnas i två lägen:

- A. Ventilationsläge, upptät i bakkant
  - B. Skjutläge, bakåt/framåt
- Startnyckeln måste vara i läge **I** eller **II**.



### **WARNING!**

Om det finns barn i bilen:  
Bryt strömmen till takluckan genom att ta ur startnyckeln om föraren lämnar bilen.



1. Öppning, automatisk
2. Öppning, manuell
3. Stängning, manuell
4. Stängning, automatisk
5. Öppning, ventilationsläge
6. Stängning, ventilationsläge

### **Ventilationsläge**

Öppna:

- Tryck reglagets bakre kant (5) uppåt.

Stäng:

- Dra reglagets bakre kant (6) nedåt.

Från ventilationsläge till maximalt öppen taklucka:

- Dra reglaget bakåt till ändläge (1) och släpp.

### **Skjutläge**

#### **Automatisk manövrering**

Dra reglaget över tryckpunktsläget (2) till bakre ändläge (1) eller över tryckpunktsläget (3) till främre ändläge (4) och släpp. Takluckan öppnas/stängs helt.

#### **Manuell manövrering**

Öppna:

- Dra reglaget bakåt till tryckpunkten (2). Luckan rör sig mot maximalt öppet läge så länge knappen hålls intryckt.

Stäng:

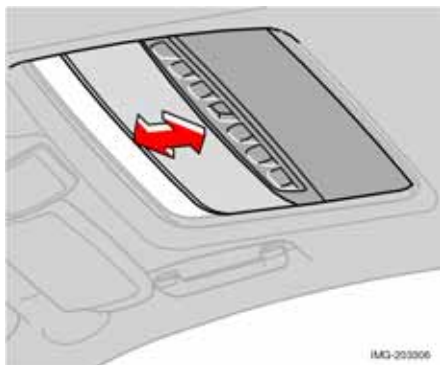
- Tryck reglaget framåt till tryckpunkten (3). Luckan rör sig mot stängt läge så länge knappen hålls intryckt.



### **WARNING!**

Takluckans klämskydd verkar endast vid automatisk stängning, inte vid manuell.

## Elmanövrerad taklucka (tillval)



### Stängning med fjärrkontroll eller centrallåsknapp

Stängning med fjärrkontroll eller centrallåsknapp:

- Håll låsknappen intryckt i två sekunder, taklucka och fönster stängs. Dörrarna låses.

Om stängningen behöver avbrytas:

- Tryck på låsknappen igen.

### **WARNING!**

Kontrollera att barn eller andra passagerare inte får händerna i kläm om takluckan stängs med fjärrkontrollen.

### Solskärm

Till takluckan hör en inre manuellt skjutbar solskärm. När takluckan öppnas förs solskärmen automatiskt bakåt. Ta tag i handtaget och skjut skärmen framåt för att stänga skärmen.

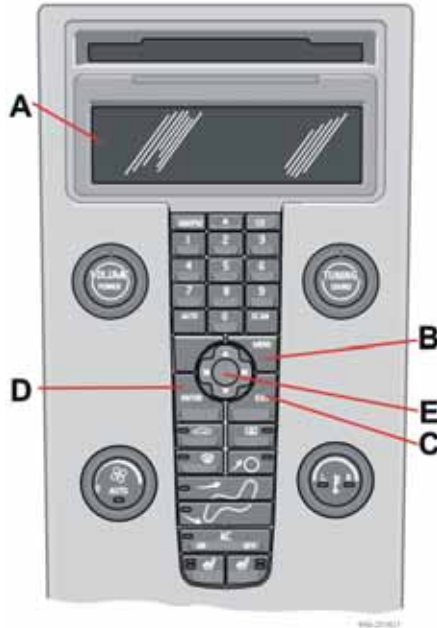
### Klämskydd

Takluckan har ett klämskydd som löser ut om luckan blockeras av något föremål. Vid blockering stannar takluckan och öppnas därefter automatiskt till det senast öppna läget.

### **WARNING!**

Takluckans klämskydd fungerar endast vid automatisk stängning, inte vid manuell. Se till att inte barn får händerna i kläm då takluckan stängs.

## Personliga inställningar



Kontrollpanel

### Möjliga inställningar

För vissa av bilens funktioner kan personliga inställningar göras. Det gäller lås-, klimat- och

audiofunktioner. För audiofunktioner, se s. 185.

#### Kontrollpanel

- A. Display
- B. MENU
- C. EXIT
- D. ENTER
- E. Navigering

#### Användning

Inställningarna visas i displayen (A).

Öppna menyn för att göra inställningar:

- Tryck MENU (B).
- Stega fram till t.ex. "Car Settings" med navigeringsknappen (E).
- Tryck ENTER (D).
- Välj alternativ med navigeringsknappen (E).
- Aktivera valet med ENTER.

Stänga menyn:

- Håll in EXIT-knappen (C) under ca en sekund.

### Klimatinställningar

#### Autofläktjustering

I bilar som är utrustade med ECC kan fläktens hastighet i AUTO-läge ställas in:

- Välj mellan Låg, Normal och Hög.

### Återcirkulationstimer

När timern är aktiv återcirkuleras luften i 3-12 minuter beroende på yttertemperaturen.

- Välj På/Av om återcirkulationens timer ska vara aktiv eller inte.

### Återställ allt

Återställer de valbara klimatfunktionerna till de fabriksinställda.

### Bilinställningar

#### Upplåsn. indikering, ljus

Då bilen låses upp med fjärrkontrollen kan en ljusblinkning med bilens blinkers väljas. Alternativen På/Av finns.

#### Låsindikering, ljus

Då bilen låses med fjärrkontrollen kan en ljusblinkning med bilens blinkers väljas. Alternativen På/Av finns.

#### Autolåsning, dörrar

Då bilen börjar rulla kan dörrar och baklucka låsas automatiskt. Alternativen På/Av finns.

#### Upplåsning dörrar

Det finns två alternativ för upplåsning:

- Alla dörrar – låser upp alla dörrar vid en tryckning på fjärrkontrollen.
- Förardörren, sedan alla – låser upp förardörren vid en tryckning på fjärrkontrollen. Ytterligare ett tryck låser upp alla dörrar.



### Personliga inställningar

#### Nyckelfri dörröppning

- Alla dörrar - alla dörrar låses respektive låses upp samtidigt.
- Dörrar på samma sida - fram- och bakdörr på samma sida låses upp samtidigt.
- Båda framdörrarna - båda framdörrarna låses upp samtidigt.
- En av framdörrarna - en av framdörrarna (vilken som) kan låsas upp separat.

#### Trygghetsbelysning

Välj den tid bilens ljus ska vara tända vid tryck på fjärrkontrollens knapp för trygghetsbelysning. Följande alternativ kan väljas: 30/60/90 sekunder.

#### Ledbelysning

Välj den tid bilens ljus ska vara tända då vänster rattspak dras bakåt efter att startnyckeln tagits ur. Följande alternativ kan väljas: 30/60/90 sekunder.

#### Information

- VIN-nummer (Vehicle Identification Number) är bilens unika identitetsnummer.
- Antal nycklar. Här visas hur många nycklar som finns registrerade för bilen.

---

## **Klimat**

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Allmänt om klimat</b>                           | <b>66</b> |
| <b>Manuell klimatanläggning, A/C</b>               | <b>68</b> |
| <b>Elektronisk klimatanläggning, ECC (tillval)</b> | <b>70</b> |
| <b>Luftdistribution</b>                            | <b>73</b> |
| <b>Bränsledriven parkeringsvärmare (tillval)</b>   | <b>74</b> |

# Allmänt om klimat

## Luftkonditionering

Klimatanläggningen kylar eller värmer samt avfuktar luften i kupén. Bilen är utrustad med antingen manuell (A/C) eller automatisk klimatreglering (ECC).

OBS! Luftkonditioneringen kan stängas av, men för bästa möjliga luft i kupén och undvikande av imma på rutorna bör den alltid vara påslagen (även vid så låga temperaturer som 0-15 °C.).

## Imma på rutornas insida

Reducera problemet med imma på rutornas insida genom att putsa rutorna. Använd ett vanligt fönsterputsmedel.

## Is och snö

Sopa bort snö och is från luftintaget till klimatsystemet (spalten mellan huv och vindruta).

## Felsökning

Din auktoriserade Volvoverkstad har de instrument och de verktyg som behövs för eventuell felsökning eller reparation av din klimatanläggning. Anlita endast utbildad personal för kontroll och reparation.

## Köldmedium

I luftkonditioneringsanläggningen finns köldmediet R134a. Detta innehåller inget klor, vilket innebär att det är ofarligt för ozonlagret. Vid påfyllning/byte av

köldmedium får endast R134a användas. Låt en auktoriserad Volvoverkstad utföra detta arbete.

## Kupéfilter

All luft som kommer in i bilens kupé renas först med ett filter. Det måste bytas med jämna mellanrum. Följ Volvos serviceprogram för rekommenderat bytesintervall. Vid körning i starkt förorenad miljö kan filtret behöva bytas oftare.

OBS! Det finns olika typer av kupéfilter. Se till att rätt filter monteras.

## Display

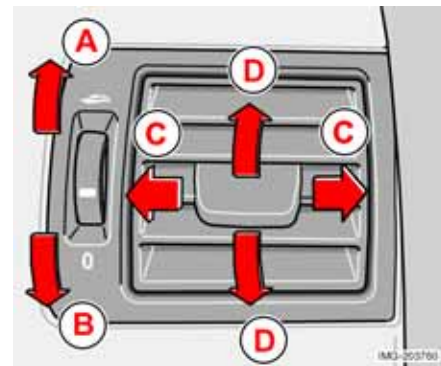
Ovanför klimatpanelen finns en display. Där visualiseras de gjorda klimatinställningarna.

## Personliga inställningar

Två funktioner i klimatanläggningen kan ställas in:

- Fläkthastighet i AUTO-läge (gäller endast bilar med ECC).
- Timerstyrd återcirkulation av kupéluft.

För information om hur inställningarna görs, se s. 63.



## Ventilationsmunstycken i instrumentpanelen

- A. Öppet
- B. Stängt
- C. Riktning av luftströmmen i sidled
- D. Riktning av luftströmmen i höjddled.

Rikta de yttersta munstyckena mot sidorutorna för att få bort imma från de främre sidorutorna.

Kallt klimat: Stäng de mittersta munstyckena för bästa klimatkomfort och avimning.

## **ECC (tillval)**

### **Faktisk temperatur**

Temperaturen som väljs motsvarar den fysiska upplevelsen med hänsyn tagen till lufthastighet, luftfuktighet, solinstrålning etc. som för tillfället råder i och kring bilen.

### **Sensorernas placering:**

- Solsensorn finns på instrumentpanelens ovansida.
- Temperatursensorn för kupén sitter bakom klimatpanelen.

OBS! Täck inte över eller blockera sensorerna med klädesplagg eller föremål.

### **Sidorutor och taklucka**

För att luftkonditioneringen ska fungera tillfredsställande bör sidorutor och eventuell taklucka vara stängda.

### **Acceleration**

Vid fullgasacceleration stängs luftkonditioneringen tillfälligt av. Du kan då under en kort stund känna av en tillfällig temperaturökning.

### **Kondensvatten**

Vid varm väderlek kan kondensvatten från luftkonditioneringen droppa under bilen. Detta är normalt.

## Manuell klimatanläggning, A/C



### Kontrollpanel

1. Fläkt
2. Återcirkulation
3. Defroster
4. Luftfördelning
5. A/C - På/Av
6. Eluppvärmd vänster framstol
7. Eluppvärmd höger framstol
8. Eluppvärmd bakruta och yttre backspeglar
9. Temperatur

### Funktioner

#### Fläkt



Öka eller minska fläkthastigheten genom att vrida på vredet. Om vredet vridits moturs och fläktindikeringen i displayen slocknat, är fläkt och luftkonditionering avstängd. Displayen visar symbol för fläkt och OFF.

#### Återcirkulation



Återcirkulation utestänger dålig luft, avgaser etc. från kupén. Kupéluftens återcirkuleras. Ingen luft från utsidan sugas in i bilen. Med återcirkulation (tillsammans med luftkonditioneringsanläggningen) kyls kupén ned snabbare i varmt klimat. Om luften i bilen återcirkuleras för länge, finns det risk för imbildning på rutornas insidor.

#### Timer

Med timerfunktionen aktiverad (då funktionen återcirkulation är vald (minskas risken för is, imma och dålig luft. Se avsnitt Personliga inställningar, s. 63, för att aktivera/deaktivera

funktionen. Vid val av program Defroster (3) kopplas återcirkulationen ur.

### Defroster



Defroster används för att snabbt få bort is och is från framrutan och sidorutorna.

- Luft strömmar till rutorna med hög hastighet.
- Dioden i defrosterknappen lyser när funktionen är inkopplad. Luftkonditioneringen styrs så att luften avfuktas maximalt.
- Luften återcirkulerar inte.

### Luftfördelning



Genom att trycka på luftfördelningsknapparna fördelas luftströmmen efter önskemål på rutor, kupé och golv.

En symbol i displayen ovanför klimatpanelen och en tänd diod i respektive knapp visar vilken funktion som är vald.

Se tabellen på s. 73.

### A/C - På/Av



ON: Luftkonditioneringen inkopplad.  
OFF: Luftkonditioneringen urkopplad. Om Defroster (3) är aktiverad är luftkonditioneringen alltid inkopplad.

### Eluppvärmda framstolar



(tillval vissa marknader)

Gör så här för att få värme i en framstol:

–Högre värmenivå  
Ett tryck på knappen, båda

dioderna lyser.

- Lägre värmenivå  
Två tryck på knappen, en diod lyser.
- Värmen avstängd  
Tre tryck på knappen, ingen diod lyser.

### Eluppvärmd bakruta och yttre backspeglar



Använd eluppvärmningen för att få bort is och imma från bakruta och backspeglar.

Ett tryck på strömbrytaren startar uppvärmningen av bakrutan och backspeglarna samtidigt. En tänd lysdiod i strömbrytaren visar att

funktionen är aktiv. Backspeglarna kopplas automatiskt ifrån efter ca 6 minuter och bakrutan efter ca 12 minuter.

### Temperatur



Välj kyla eller värme för både förar- och passagerarsidan.

## Elektronisk klimatanläggning, ECC (tillval)



### Kontrollpanel

1. Auto
2. Fläkt
3. Återcirkulation/Luftkvalitetssystem
4. Defroster
5. Luftfördelning
6. A/C - På/Av (ON/OFF)
7. Eluppvärmd framstol, vänster
8. Eluppvärmd framstol, höger
9. Eluppvärmd bakruta och yttre backspeglar
10. Temperatur

### Funktioner

#### Auto



AUTO-funktionen reglerar automatiskt klimatanläggningen så att vald temperatur uppnås. Automatiken styr värme, luftkonditionering, fläkthastighet, återcirkulation och luftfördelning. Vid val av en eller flera manuella funktioner fortsätter övriga funktioner att styras automatiskt. Vid tryck på AUTO stängs alla manuella inställningar av. Displayen visar AUTO KLIMAT.

#### Fläkt



Vrid på vredet för att öka eller minska fläkthastigheten. Om AUTO väljs, regleras fläkthastigheten automatiskt. Tidigare inställd fläkthastighet kopplas ur.

OBS! Om vredet vridits moturs och fläktindikeringen i displayen slocknat, är fläkt och luftkonditionering avstängda. Displayen visar symbol för fläkt och OFF.

## Återcirkulation



Funktionen väljs för att utestänga dålig luft, avgaser etc. från kupén. Kupélufte återcirkuleras, dvs. ingen luft från utsidan sugas in i bilen när funktionen är aktiverad.

Om luften i bilen återcirkuleras för länge, finns det risk för imbildning på rutornas insidor.

### Timer

Med timerfunktionen aktiverad (då funktionen återcirkulation är vald) minskar risken för is, imma och dålig luft. För att aktivera/deaktivera funktionen, se Personliga inställningar, s. 63.

OBS! Vid val av defroster (4) kopplas alltid återcirkulationen ur.

## Luftkvalitetssystem (tillval)



(samma knapp som återcirkulation)

Luftkvalitetssystemet består av ett multifilter och en sensor. Filtret avskiljer gaser och partiklar så att halten av lukter och föroreningar i kupén reduceras. Då sensorn känner av förorenad utomhusluft stängs luftintaget och luften återcirkuleras i kupén. När luftkvalitetssensorn är inkopplad, lyser den gröna dioden (A) i knappen.

## Aktivera luftkvalitetssensorn:

- Tryck på knappen AUTO (1) för att aktivera luftkvalitetssensorn (normal inställning).

Eller:

Växla mellan tre funktioner genom att trycka upprepade gånger på återcirkulationsknappen.

- Luftkvalitetssensorn är inkopplad - dioden (A) lyser.
- Ingen återcirkulation inkopplad, såvida det inte behövs för nedkylning i varmt klimat - ingen diod lyser.
- Återcirkulation är inkopplad - dioden (M) lyser.

### Tänk på att

- Som regel bör alltid luftkvalitetssensorn vara inkopplad.
- I kallt klimat är återcirkulationen begränsad för att undvika imbildning.
- Vid imbildning bör luftkvalitetssensorn kopplas ur.
- Vid imbildning kan med fördel även defrosterfunktionerna för framruta och sidorutor samt bakruta användas.

## Defroster



Defroster används för att snabbt få bort imma och is från framrutan och sidorutorna. Luft strömmar till rutorna med hög hastighet. Dioden i defrosterknappen

lyser när funktionen är inkopplad. Luftkonditioneringen styrs så att luften avfuktas maximalt. Luften återcirkulerar inte.

## Luftfördelning



Genom att trycka på luftfördelningsknapparna fördelas luftströmmen efter önskemål på rutor, kupé och golv.

En symbol i displayen ovanför klimatpanelen och

en tänd diod i respektive knapp visar vilken funktion som är vald.

Se tabellen på s. 73.

## AC- På/Av (ON/OFF)



När ON-dioden lyser, styrs luftkonditioneringen av systemets automatik. På detta sätt kyls inkommande luft ner och avfuktas tillräckligt. När OFF-dioden

lyser, är luftkonditioneringen alltid urkopplad. Övriga funktioner styrs fortfarande automa-



### Elektronisk klimatanläggning, ECC (tillval)

tiskt. Vid val av Defroster (4) styrs luftkonditioneringen så att luften avfuktas maximalt.

#### Eluppvärmda framstolar

(tillval vissa marknader)

Gör så här för att få värme i en framstol:



- Högre värmenivå:  
Ett tryck på knappen båda dioderna lyser.
- Lägre värmenivå:  
Två tryck på knappen - en diod lyser.
- Värmen avstängd:  
Tre tryck på knappen - ingen diod lyser.

#### Eluppvärmd bakruta och yttre speglar



Använd eluppvärmningen för att få bort is och imma från bakruta och backspeglar.

Ett tryck på strömbrytaren startar uppvärmningen av

bakrutan och backspeglarna samtidigt. En tänd lysdiod i strömbrytaren visar att funktionen är aktiv. Backspeglarna kopplas automatiskt ifrån efter ca 6 minuter och bakrutan efter ca 12 minuter.

#### Temperaturväljare



Temperaturen för förarsidan och passagerarsidan kan ställas in separat.

Ett tryck på knappen aktiverar enbart en sida.

Ytterligare ett tryck aktiverar

den andra sidan. Ett tredje tryck aktiverar båda sidorna.

Aktiv sida indikeras i knappens lysdiod och i displayen ovanför klimatpanelen.

När bilen startas är den den senast gjorda inställningen kvar.

OBS! Det går inte att påskynda uppvärmning/nedkylning genom att välja högre/lägre temperatur än den som egentligen önskas.

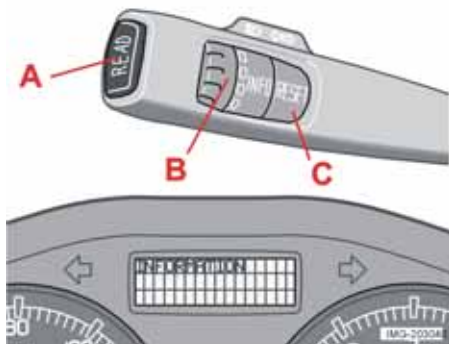
## Luftdistribution

### Luftfördelning

|                                                                                   | Luftfördelning                                                                                                                        | Används:                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Luft till rutorna. Visst luftflöde från ventilationsmunstycken. Luften återcirkuleras inte. Luftkonditioneringen är alltid inkopplad. | för att snabbt bli av med is och imma.                                                        |
|  | Luft till framruta och sidorutor. Visst luftflöde från ventilationsmunstycken.                                                        | för att undvika im- och isbildning i kallt och fuktigt klimat. (Inte för låg fläkthastighet.) |
|  | Luftström till rutorna och från instrumentpanelens ventilationsmunstycken.                                                            | för att få god komfort i varmt och torrt klimat.                                              |
|  | Luftström i huvud- och brösthöjd från ventilationsmunstyckena i instrumentpanelen.                                                    | för att få god nedkylning i varmt klimat.                                                     |

|                                                                                    | Luftfördelning                                                                                    | Används:                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Luft till golv och rutor. Visst luftflöde från ventilationsmunstycken i instrumentpanelen.        | för att få en behaglig komfort och bra avimning i kallt eller fuktigt klimat.                   |
|  | Luft till golv och från ventilationsmunstycken i instrumentpanelen.                               | i soligt väder vid svala utomhustemperaturer.                                                   |
|  | Luft till golvet. Visst luftflöde från ventilationsmunstycken i instrumentpanelen och till rutor. | för att få värme till fötterna.                                                                 |
|  | Luftström till rutor, från ventilationsmunstycken i instrumentpanelen och till golv.              | för att få svalare vid fötterna eller varmare upptill i kallt klimat eller varmt, torrt klimat. |

## Bränsledriven parkeringsvärmare (tillval)



### **VARNING!**

Stäng av bränsledriven värmare innan tankning påbörjas. Bränsle som spillts ut på marken kan antändas av avgaserna. Kontrollera i informationsdisplayen att värmaren är avstängd. (När parkeringsvärmaren arbetar, visas PARKVÄRMARE PÅ i informationsdisplayen.



Varningsdekal på tankluckan

### Allmänt om värmare

Parkeringsvärmaren kan startas direkt eller ställas in på två olika starttider med TIDUR 1 och TIDUR 2. Med starttid avses här den tid då uppvärmningen av bilen är klar. Bilens elektronik väljer tidpunkt när uppvärmningen ska börja utifrån rådande yttertemperatur. Om yttertemperaturen överstiger 25 °C sker ingen uppvärmning. Vid temperaturer från –10 °C och neråt är parkeringsvärmarens maximala gångtid 60 minuter.

### **VARNING!**

Bilen måste stå utomhus när bensin- och dieselvärmare används.

### **VARNING!**

Bilen måste stå utomhus när bensin- och dieselvärmare används.

## Aktivering av värmare

- Ange tidpunkt då bilen ska användas. Tryck på RESET (C) för att ställa in timmar och minuter.
- Håll in RESET-knappen tills tiduret aktiverats.

## Parkering i backe

I de fall då bilen parkeras i kraftig lutning, bör den stå med fronten nedåt för att säkra bränsletillförseln till parkeringsvärmaren.

## Direktstart av värmare

- Stega med tumhjulet (B) till DIREKT-START.
- Tryck på RESET (C) för att komma till alternativen På eller Av.
- Välj På. Värmaren kommer nu att vara aktiverad i 60 minuter. Uppvärmningen av kupén startar så fort kylvattnet i motorn uppnått en temperatur av 30 °C.

## Direktavstängning av värmare

- Stega med tumhjulet (B) till DIREKT-START.
- Tryck på RESET (C) för att komma till alternativ På eller Av.
- Välj Av.

OBS! Bilen kan startas och köras medan parkeringsvärmaren ännu är igång.

## Batteri och bränsle

Om batteriet inte har fullgod laddning eller om nivån i bränsletanken är för låg, stängs parkeringsvärmaren av automatiskt. Ett meddelande visas i informationsdisplayen. Bekräfta meddelandet med ett tryck på READ-knappen (A).

### Viktigt!

Upprepad användning av parkeringsvärmaren i kombination med korta körsträckor leder till att batteriet laddas ur med påföljande startproblem. För att säkerställa att generatoren hinner producera lika mycket energi som värmaren förbrukar ur batteriet, bör man vid regelbunden användning av värmaren köra bilen lika lång tid som värmaren används.

## Inställning av tidur 1 och 2

Av säkerhetsskäl går det endast att programmera in tider för det närmaste dygnet, inte för flera dagar i rad.

- Stega med hjälp av tumhjulet till TIDUR.
- Tryck lätt på RESET för att komma till den blinkande timinställningen.
- Stega med tumhjulet till önskat timtal.

- Tryck lätt på RESET för att komma till minutinställningen.
- Stega med tumhjulet för att komma till önskat minuttal.
- Tryck lätt på RESET för att bekräfta inställningen.
- Tryck på RESET för att aktivera tidurn. Efter inställning av TIDUR 1 kan en andra starttid programmeras i TIDUR 2 genom att stega dit med tumhjulet. Inställning av den alternativa starttiden görs på samma sätt som för TIDUR 1.

### **Bränsledriven parkeringsvärmare (tillval)**

#### **Meddelande i displayen**

När inställningarna i TIDUR 1, TIDUR 2 och Direktstart aktiveras, lyser informationssymbolen i kombinationsinstrumentet och en förklarande text visas i informationsdisplayen. I displayen visas också vilket tidur som är aktivt när föraren tar startnyckeln ur låset och ska lämna bilen.

#### **Klocka/timer**

Om klockan ställs om efter att värmarens klockor programmerats, kommer valda timer-tider att annulleras.

#### **Tillsatsvärmare (diesel)**

(vissa länder)

I kallt väder kan extra värme från tillsatsvärmaren behövas för att uppnå rätt temperatur i kupén.

Tillsatsvärmaren startar automatiskt när extra värme behövs om motorn är igång. Den stängs av automatiskt när rätt temperatur uppnåtts eller när motorn stängs av.

---

## **Interiör**

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>Framstolar</b>                | <b>78</b> |
| <b>Kupébelysning</b>             | <b>80</b> |
| <b>Förvaringsplatser i kupén</b> | <b>82</b> |
| <b>Baksäte</b>                   | <b>84</b> |
| <b>Bagageutrymme</b>             | <b>86</b> |

## Framstolar

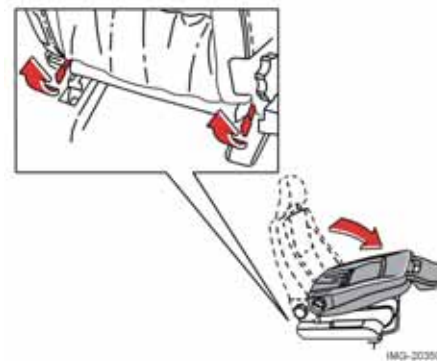


Manöverreglage (2) och (3) finns inte på alla stolsmodeller.



### **VARNING!**

Ställ in rätt körställning på förarstolen innan körning påbörjas, aldrig under färd. Kontrollera att stolen är i låst läge.



## Sittställning

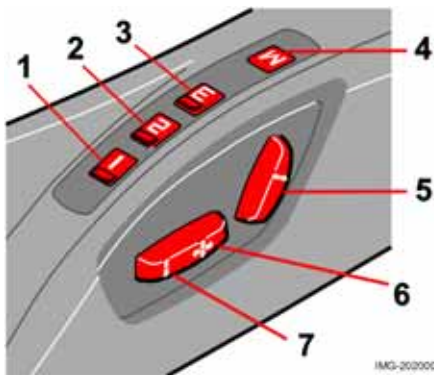
Förar- och passagerarstolen kan ställas in för optimal sitt- och körställning.

1. Framåt/bakåt, lyft handtaget för att ställa in rätt avstånd till ratt och pedaler. Kontrollera att stolen är spärrad då inställningen ändrats.
2. Höja/sänka sittdynans framkant, pumpa upp/ned (tillval passagerarsidan).
3. Höja/sänka stolen, pumpa upp/ned (tillval passagerarsidan).
4. Ändra svankstödet (tillval passagerarsidan), vrid ratten.
5. Ändra ryggstödet lutning, vrid ratten.
6. Manöverpanel för eldriven stol (tillval).

## Fällning av ryggstöd i framsäte

Passagerarstolens rygg kan fällas framåt för att ge plats för lång last.

- Skjut stolen så långt bak som möjligt.
- Ställ in ryggstödet till upprätt läge 90 grader.
- Lyft spärrarna på ryggstödet baksida samtidigt som det fälls framåt.



## Elmanövrerad stol (tillval)

### Förberedelser

Inställning av stolen görs normalt när startnyckeln är i läge **I** eller **II**. Den kan även ställas in inom 10 minuter efter man har låst upp dörren med nyckel eller fjärrkontroll. Om dörren är stängd och startnyckeln ännu inte är insatt i tändningslåset eller är i läge **0** i startlåset, kan inställningar göras inom 40 sekunder efter det att dörren har stängts.

### Minnesfunktion i fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen som används vid upplåsning av bilen lagrar information om de ändringar som görs på stolens inställningar. Då bilen nästa gång låses upp med samma fjärrkon-

troll och dörren öppnas inom två minuter, intar förarstolen den sparade positionen.

### Stol med minnesfunktion (tillval)

1. Stolinställning, program 1
2. Stolinställning, program 2
3. Stolinställning, program 3
4. Lagring av stolinställning

Tre lägen kan lagras. Efter inställning av stolen hålls knappen **M** (4) intryckt, samtidigt som knappen (1) trycks in. Med minnesknapparna (2) och (3) kan ytterligare inställningar av stol lagras i minnet.

### Inställning av redan lagrat läge

Håll någon av minnesknapparna (1), (2) eller (3) intryckt tills stolen stannar. Om intryckt knapp släpps kommer inställningen av säkerhetsskäl genast att avbrytas.

### Inställning av stolen

Med strömställarna (5), (6) och (7) kan följande ställas in:

5. Ryggstödslutning
6. Stol framåt/bakåt och upp/ner
7. Sittdynans framkant upp/ner

Bara en av elmotorerna kan köras åt gången. De elmanövrerade framstolarna har ett överbelastningsskydd som utlöses om någon stol blockeras av något föremål. Om det händer, slå av tändningen, (läge **0**) och vänta

ca 20 sekunder innan stolen manövreras igen.

### Nödstopp

Om stolen oavsiktligt kommer i rörelse, tryck på någon av knapparna så stannar stolen.

### **WARNING!**

Se till att inte något föremål finns framför, bakom eller under stolen vid inställning. Försäkra dig om att ingen av passagerarna i baksätet kan komma i kläm. Se till att barn inte leker med strömställarna, för att undvika klämrisk.



## Kupébelysning



### Belysning framsäte

1. Belysning vänster sida
2. Strömställare
3. Belysning höger sida

Belysningen i främre delen av kupén regleras med knapparna i takkonsolen.

Med strömställaren (2) kan tre lägen väljas för belysningen i hela kupén:

- **Av** – höger sida nedtryckt, kupébelysning är släckt.
- **Neutralläge** – kupébelysning tänds när en dörr öppnas och släcks när dörren stängs. Dimmerfunktionen är aktiv.
- **På** – vänster sida nedtryckt, kupébelysning är tänd.

### Belysningsautomatik

Kupébelysningen tänds och släcks automatiskt när strömställaren (2), se bild, är i neutralläge.

Belysningen tänds och förblir tänd i 30 sekunder om:

- bilen låses upp utifrån med nyckel eller fjärrkontroll.
- motorn stannats och startnyckeln vridits till läge **0**.

Kupébelysningen tänds och förblir tänd i fem minuter om:

- någon av dörrarna är öppen
- belysningen ej stängts av.

Kupébelysningen släcks när:

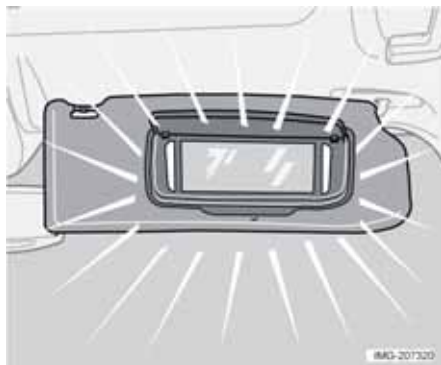
- motorn startar
- bilen låses utifrån med nyckel eller fjärrkontroll.

Kupébelysningen släckts automatiskt fem minuter efter att motorn stängts av. Kupébelysningen kan tändas eller släckas inom 30 minuter från det nyckeln vridits till läge **0** med en kort tryckning på knapp 2. Tiderna som är inprogrammerade kan ändras enligt instruktionerna i avsnittet om Personliga inställningar, se s 59.



### Belysning baksäte

Lamporna tänds eller släcks med ett tryck på respektive knapp. Belysningen släcks automatiskt tio minuter efter det att motorn stängts av.



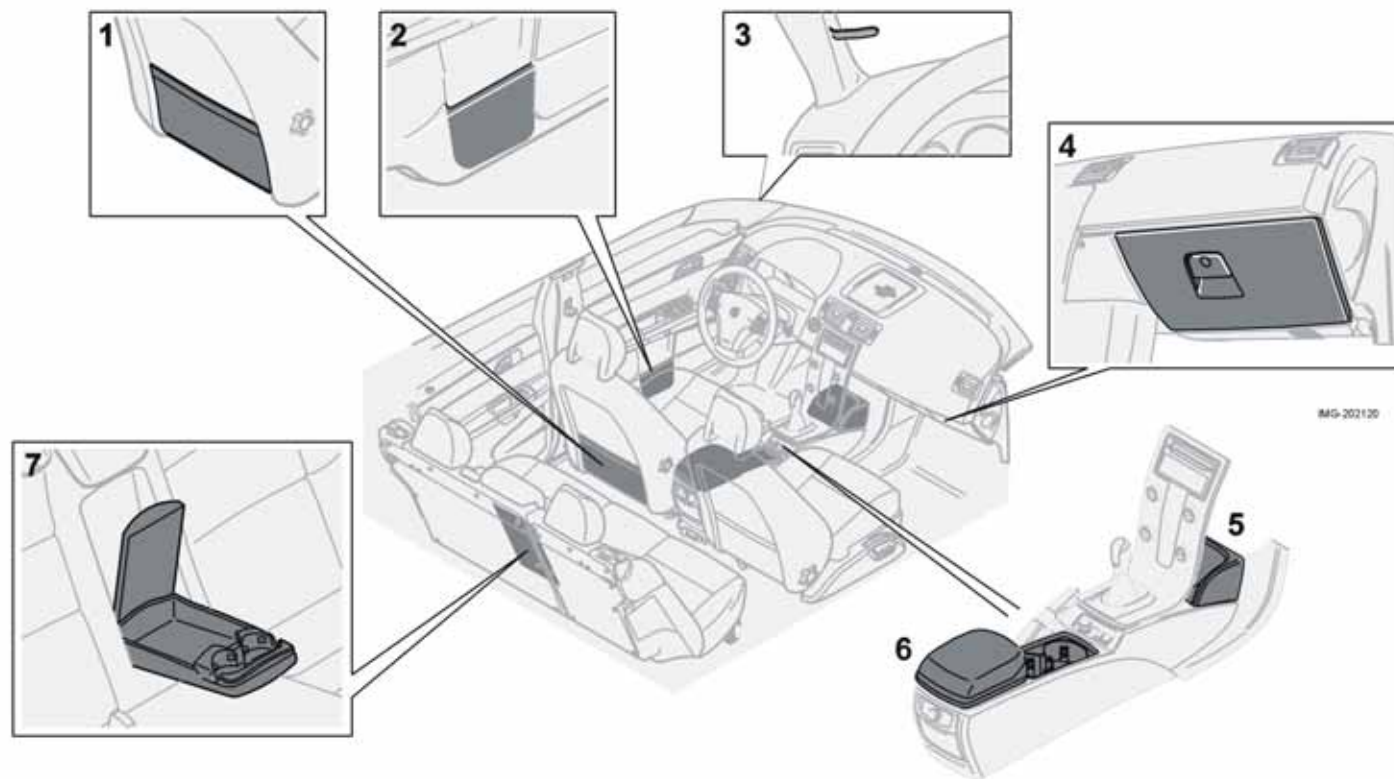
### **Make up-spegel<sup>1</sup>**

Lampan tänds automatiskt då locket lyfts upp.

---

1. Tillval vissa marknader.

## Förvaringsplatser i kupén



## Förvaringsplatser

1. Förvaringsficka (även i framkant på framstolarnas sittdynor).
2. Fack i dörrpanel.
3. Biljettklämma.
4. Handskfack.
5. Papperskorg (tillbehör).
6. Förvaringsfack och mugghållare.
7. Förvaringsfack och mugghållare.

### Viktigt!

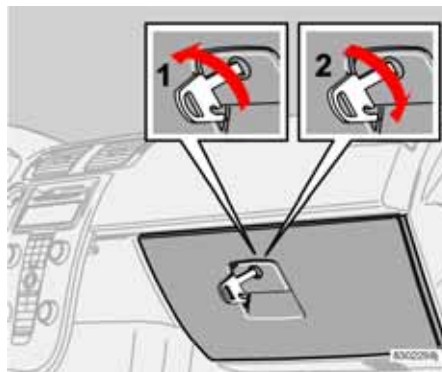
Papperskorg (5) får inte monteras om telefonlur är monterad på mittkonsolens högra sida.



### WARNING!

Se till att inga hårda, skarpa eller tunga föremål ligger eller sticker ut så att de kan orsaka personskador vid en kraftig inbromsning.

Spänn alltid fast stora och tunga saker med säkerhetsbältet eller lastsäkringsband.



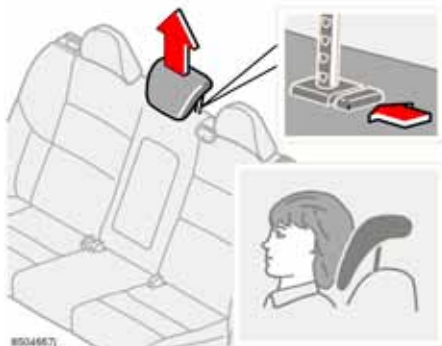
## Handskfack

Här kan bilens instruktionsbok och kartor förvaras. Även hållare för mynt, pennor och bensinkort finns. Handskfacket kan låsas manuellt med det löstagbara nyckelbladet som sitter i fjärrkontrollen. Mer information om nyckeln finns på s.92.

## Golv mattor (tillval)

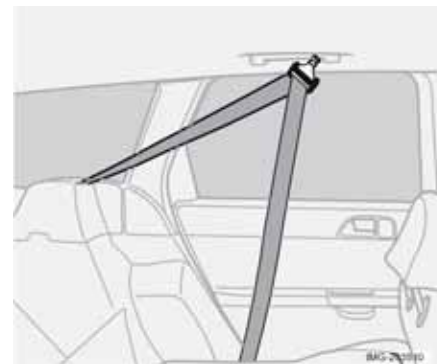
Volvo tillhandahåller golv mattor speciellt tillverkade för din bil. De ska vara ordentligt förankrade i clipsen på golvet för att inte glida och komma i kläm vid och under pedalerna på förarplatsen.

## Baksäte



### Viktigt!

Nackskydden kan skadas om de inte avlägsnas helt vid lastning. Även det mittre nackskyddet måste avlägsnas vid tung last.



### Nackskydd på mittplats bak

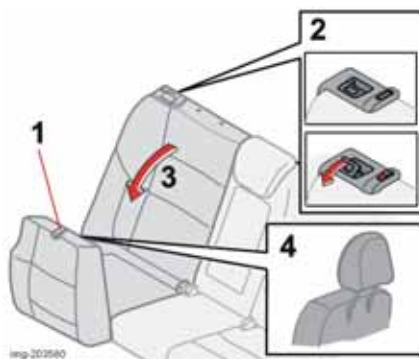
Alla nackskydd regleras i höjdled efter passagerarens längd. Nackskyddets överkant regleras till mitten av bakhuvud. Skjut nackskyddet uppåt efter behov. För att få ner nackskyddet igen måste knappen vid det högra röret tryckas in samtidigt som nackskyddet trycks ner.

För att ta loss nackskyddet helt ska knappen vid det högra röret tryckas in samtidigt som nackskyddet dras loss.

### Fällning av ryggstöd i baksätet

Ryggstöden i baksätet kan fällas framåt, tillsammans eller var för sig, för att underlätta frakt av långa föremål. För att inte bältesbandet ska skadas eller klämmas fast när ryggstöden fälls upp eller ner bör de hängas upp i instegshandtagets krok.

- Häng upp bältesbandet innan ryggstöden fälls ned eller upp.
- Dra i stropparna (1) för att fälla fram sittdynorna.

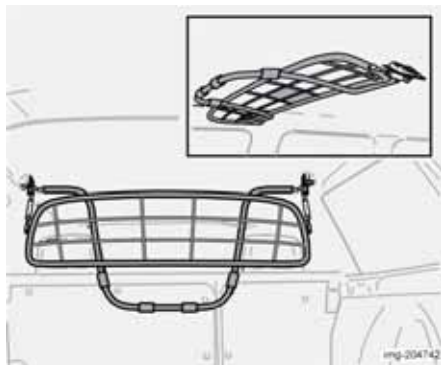
**VARNING!**

Glöm inte att ta ner bältesbandet igen när ryggstöden har fällts upp.

- Dra upp och fram låsspärren (2) för att lösgöra ryggstödet. En röd indikering vid låsspärren visar att ryggstödet inte längre är spärrat.
- Fäll ryggstöden (3) halvvägs framåt och ta bort nackskydden på ytterplatserna. Mittplatsens nackskydd trycks ner helt eller tas bort.
- Placera nackskydden i plasthylsorna på de uppfällda sittdynornas undersidor (4).

OBS! När ryggstödet har fällts tillbaka ska den röda indikeringen inte visas längre. Om den fortfarande visas är ryggstödet inte spärrat.

## Bagageutrymme



### Skyddsgaller (tillval)

Skyddsgallret hindrar last eller husdjur från att åka fram i kupén vid häftiga inbromsningar. Gallret måste alltid, av säkerhetsskäl, fästas och förankras på rätt sätt.

#### Uppfällning

Då skyddsgallret är i vägen kan det vikas upp mot taket:

- Fatta tag längst ner i skyddsgallrets båge.
- Dra rakt bakåt och uppåt. Släpp sedan. Gasdämparna gör att gallret inte faller ned.

För nedfällning, följ omvänd ordning.

#### Borttagning

Gör så här för att ta bort skyddsgallret:

- Fäll fram baksätets ryggstöd något (för att avlasta gasdämparna).
- Ta bort skyddshattarna över muttrarna som håller skyddsgallret på båda sidorna.
- Skruva ur muttrarna tills gängorna är jämns med mutterns kant.
- Vrid gallret bakåt i bilen en aning så går det fritt från klädseln. Vinkla inte gallret för mycket eftersom det då kilar fast och kan bli svårt att dra ur.
- Gör samma sak med det andra fästet och lyft sedan försiktigt ut gallret.

#### Ditsättning

För att sätta dit skyddsgallret:

- Följ anvisningen i omvänd ordning.
- Dra de båda muttrarna med 24 Nm.

Vid osäkerhet om borttagning eller ditsättning av skyddsgallret, rådfråga en auktoriserad Volvoverkstad



### Insynsskydd (tillval)

Dra insynsskyddet över bagaget och haka fast det i hålen på de bakre stolparna i bagageutrymmet.

#### Ditsättning av insynsskydd

Gör så här för att sätta dit insynsskyddet:

- Ändstyckena ska vara i låst inre läge.
- Lägg skyddet på plats på hållarna i sidopanelerna, tryck på knapparna för att låsa fast skyddet.
- Kontrollera att ändstyckena är låsta.

**Borttagning av insynsskydd**

Gör så här för att ta bort insynsskyddet:

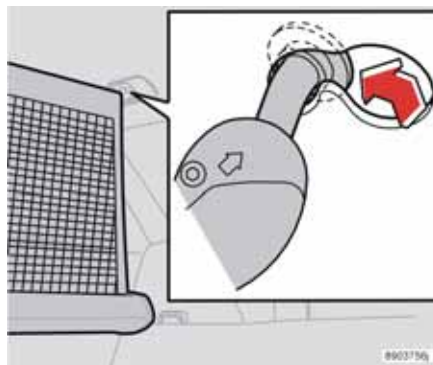
- Tryck in insynsskyddets knappar, dra ut ändstyckena ur panelen, släpp knapparna, lyft upp skyddet och ta ur.

**Öppna förvaringslock**

- Öppna locket genom att trycka på insynsskyddets lock, vid text "PUSH" (se bilden).
- Lyft därefter upp locket.

**Stänga förvaringslock**

- Stäng locket genom att fälla ner det (i gläntläget).
- Lås genom att trycka på insynsskyddets lock (se bilden), vid texten "PUSH".

**Skyddsnät**

Det utdragbara skyddsnätets<sup>1</sup> förvaringskassett monteras på ryggstödet baksida.

**Användning av skyddsnät vid uppfällda ryggstöd.**

- Dra ut skyddsnätet rakt bakåt. Dra ut det högra fästet och håll det utdraget och för in fästet i det bakre stora hålet i takpanelens bakre fäste. För sedan fram fästet till det främre hålet. Fästet måste tryckas in i hålet så att "klacken" kommer över avsmalningen mellan det främre och bakre hålet.

- Gör motsvarande på andra sidan. Nätets fästen fjädrar in, så dra nätet över mot det vänstra fästet för att få det på plats.
- Kontrollera att skyddsnätets fästen sitter ordentligt fast i takpanelens fästen.

**Användning vid nedfällda ryggstöd**

Skyddsnätet kan också användas vid nerfällda ryggstöd. Använd då takpanelens främre fästen.

**Borttagning av skyddsnät**

- Dra tillbaka nätets ena fäste till det större hålet och dra ut det.
- Ta loss det andra fästet på samma sätt.

1. Tillval vissa marknader



## Bagageutrymme

### Borttagning av lastnätets förvaringskassett.

- Fäll hela ryggstödet.
- Skjut kassetten utåt tills den är frigjord från fästkonsolerna.



#### **WARNING!**

Last i bagageutrymmet måste förankras väl även om skyddsnätet är korrekt monterat.



### Användning av skyddsnät i kombination med insynsskydd

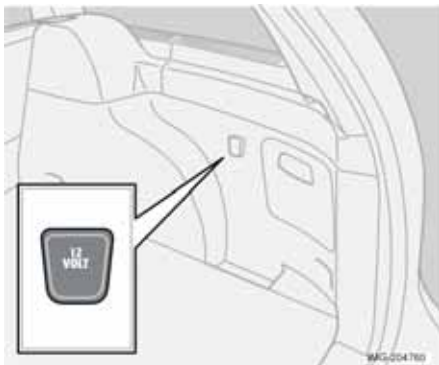
- Fäll fram ryggstöden en aning för att komma åt skyddsnätskassetten. Börja med 40 %-delen.
- Dra ut skyddsnätet snett bakåt.
- Fäll tillbaka ryggstöden.
- Kroka i nätet i takpanelens fästen enligt samma beskrivning som vid uppfällda ryggstöd.

OBS! När ryggstödet har fällts tillbaka ska den röda indikeringen inte visas längre. Om den fortfarande visas är ryggstödet inte spärrat.

### Lastsäkringsöglor

Lastsäkringsöglorna<sup>1</sup> används till att fästa spännband eller nät som ska förankra gods i bagageutrymmet.

1. Tillval på vissa marknader.



### Eluttag i bagageutrymme

Fäll ned locket för att komma åt eluttaget. Det fungerar oavsett om tändningen är påslagen eller inte. Om tändningen slås av och en förbrukare med högre strömförbrukning än 0,1 A är ansluten till eluttaget visas ett varningsmeddelande i informationsdisplayen. Tänk på att inte använda eluttaget med tändningen avslagen. Det finns risk för urladdning av batteriet.



### Bärkassehållare (tillval)

Bärkassehållaren håller kassar på plats och förhindrar att de välter så att innehållet sprids runt i bagageutrymmet.

- Fäll upp luckan i bagageutrymmet.
- Spänn fast bärkassarna med hjälp av spännbandet.



---

## **Lås och larm**

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Fjärrkontroll med nyckelblad</b> | <b>92</b>  |
| <b>Keyless drive (tillval)</b>      | <b>95</b>  |
| <b>Låsning och upplåsning</b>       | <b>97</b>  |
| <b>Barnsäkerhetsspärr</b>           | <b>99</b>  |
| <b>Larm (tillval)</b>               | <b>100</b> |

### Fjärrkontroll med nyckelblad

#### Fjärrkontroll

Bilen levereras med två fjärrkontroller. De fungerar även som startnycklar. Fjärrkontrollerna innehåller löstagbara nyckelblad av metall för mekanisk låsning/upplåsning av förardörr och handskfack. En separat etikett med nyckelbladens kod följer med. Förvara etiketten på en säker plats. Ta med den till en auktoriserad Volvoverkstad vid beställning av nya nycklar. Maximalt sex fjärrkontroller/nyckelblad till en och samma bil kan programmeras och användas.

#### Förlust av fjärrkontroll

Om någon av fjärrkontrollerna förloras ska den andra fjärrkontrollen tas med till en auktoriserad Volvoverkstad. I stöldförebyggande syfte måste den förlorade fjärrkontrollens kod raderas ur systemet.

#### Elektronisk startspärr

Fjärrkontrollerna är försedda med kodade chips. Koden måste stämma överens med läsaren (mottagaren) i tändningslåset. Bilen kan endast startas om rätt fjärrkontroll med korrekt kod används.



#### Fjärrkontrollfunktioner

1. Låsning – Låser samtliga dörrar och baklucka. Ett långt tryck stänger även sidorutor och ev. taklucka.
2. Upplåsning – Låser upp samtliga dörrar och baklucka. Ett långt tryck öppnar även sidorutor.
3. Trygghetsbelysning – Gör så här när du närmar dig bilen:  
Tryck på fjärrkontrollens gula knapp så tänds innerbelysning, positions-/parkeringsljus, nummerskyltsbelysning och lampor i de yttre backspeglarna (tillval). Belysningen släcks automatiskt efter 30, 60 eller 90 sekunder. Hur önskad tidsinställning görs, se s. 64.

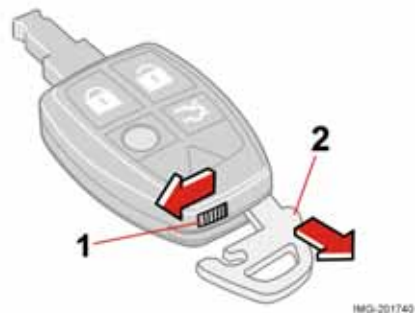
4. Baklucka – Ett tryck på knappen låser upp enbart bakluckan.
5. Panikfunktion – Används för att i nödfall söka omgivningens uppmärksamhet. Om den röda knappen hålls intryckt i minst tre sekunder eller trycks in två gånger inom tre sekunder, aktiveras blinkers och signalhorn. Funktionen kan stängas av med samma knapp, efter att det varit aktivt minst fem sekunder. I annat fall stängs det av efter 30 sekunder.

#### Viktigt!

Fjärrkontrollens smala del är extra känslig eftersom chipset sitter där. Bilen kan inte startas om chipset förstörs.

#### Nyckelblad

Funktionen är tänkt att användas när bilen lämnas till service, hotell eller liknande. Fjärrkontrollen överlämnas utan det lösa nyckelbladet, som ägaren behåller.



### Losstagning av nyckelblad

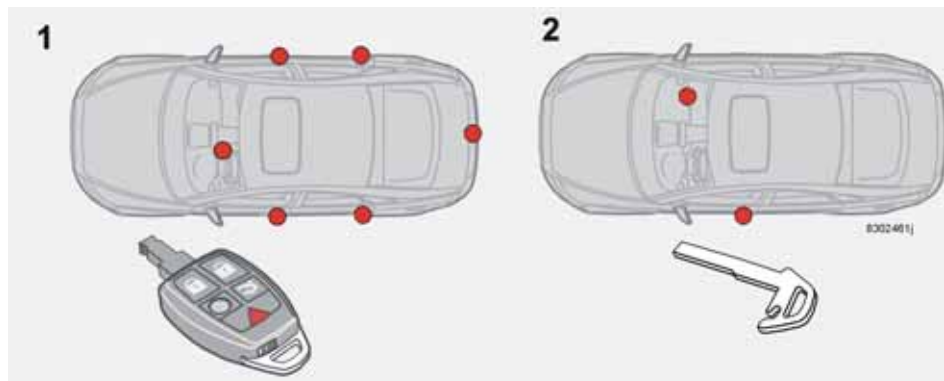
Ta fram nyckelbladet ur fjärrkontrollen:

- Skjut den fjäderbelastade spärren (1) åt sidan samtidigt som nyckelbladet (2) dras ut bakåt.

### Ditsättning av nyckelblad

Var försiktig när nyckelbladet sätts tillbaka på sin plats i fjärrkontrollen.

- Håll fjärrkontrollen med den spetsiga änden ner och släpp ner nyckelbladet i sitt spår.
- Tryck lätt på nyckelbladet för att låsa det i spärrat läge. Ett "klick" hörs.



### Låspunkter

1. Låspunkter, fjärrkontroll
2. Låspunkter, nyckelblad

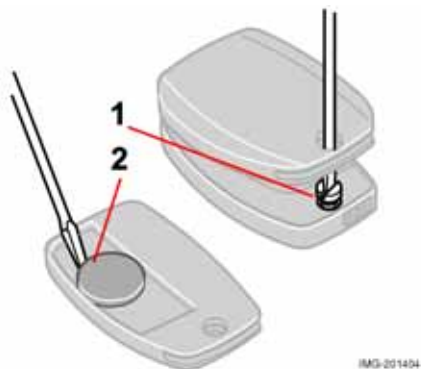
### Nyckelblad

Nyckelbladet används till att låsa eller låsa upp handsfacket. Det går även att låsa eller låsa upp förardörren med nyckelbladet.

### Svagt batteri i fjärrkontroll

När batteriet börjar närma sig punkten där fullgod funktion inte kan garanteras, tänds Informationssymbolen och FJÄRRKONTROLL BYT BATTERI visas i displayen.

## Fjärrkontroll med nyckelblad



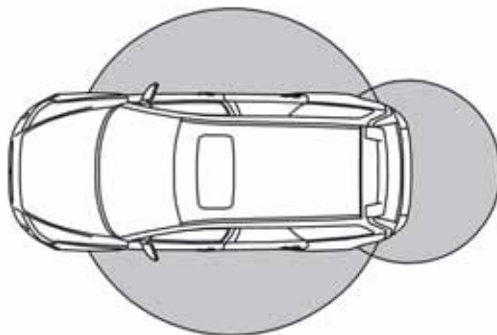
- Sätt tillbaka locket och skruva fast det.
  - Tryck tillbaka nyckelbladet på sin plats.
- Se till att det uttjänta batteriet blir omhändertaget på ett miljövänligt sätt.

## Byte av batteri i fjärrkontroll

Om låsen vid upprepade tillfällen inte reagerar på signal från fjärrkontrollen vid normalt avstånd, bör batteriet bytas (typ CR 2032, 3 volt).

- Dra ut nyckelbladet.
- Lägg fjärrkontrollen med knappsatsen nedåt och ta bort skruven (1) med en liten mejsel.
- Lyft av locket.
- Titta noga hur batteriets + och –sida är monterat på lockets insida.
- Bänd bort (2) och byt batteriet. Undvik att vidröra batteriet och dess kontaktytor med fingrarna.

## Keyless drive (tillval)



8302436j

### Nyckellöst lås- och startsystem

Med Keyless drive-systemet kan bilen låsas upp, köras och låsas utan nyckel. Det räcker att ha fjärrkontrollen med sig i fickan eller i väskan.

Systemet gör det bekvämare att öppna bilen t.ex. med bärkassar i en hand och ett barn i den andra. Du slipper ta fram eller leta efter fjärrkontrollen.

Bilens två fjärrkontroller har keylessfunktionen. Det går att beställa flera. Systemet kan hantera upp till sex fjärrkontroller med keylessfunktioner.

### Fjärrkontrollen inom maximalt 1,5 m från bilen

För att en dörr eller bakluckan ska kunna öppnas måste en fjärrkontroll finnas inom maximalt ca. 1,5 m avstånd från bilens dörrhandtag eller baklucka. De gråmarkerade fälten i bilden illustrerar den area som täcks in av systemets antenner.

Om någon lämnar bilen och tar med sig en fjärrkontroll med keyless-funktionen så visas ett varningsmeddelande i informationsdisplayen samtidigt som en ljudpåminnelse hörs. Varningsmeddelande försvinner när fjärrkontrollen återförs till bilen eller då startvredet vridits till läge I. Varningen kommer endast om

nyckelvredet är i position 1 eller 2 efter det att någon öppnat och stängt en dörr.

När fjärrkontrollen återförs till bilen försvinner varningsmeddelandet och ljudpåminnelsen efter att något av nedanstående gjorts:

- en dörr har öppnats och stängts
- startvredet har vridits till läge I
- READ-knappen har tryckts in.

### Lämna ingen fjärrkontroll i bilen

Om en fjärrkontroll med keyless-funktion glömts kvar i bilen så passiveras den när du låser bilen. Ingen obehörig kan då öppna dörren. Men om någon bryter sig in i bilen och hittar fjärrkontrollen så kan den aktiveras och användas igen.



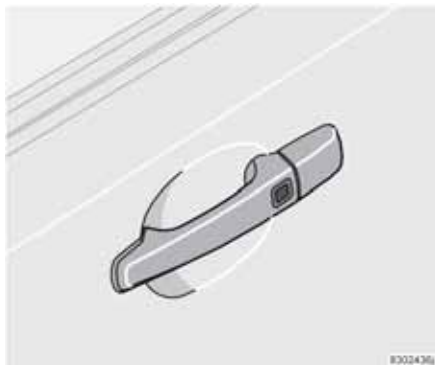
### Keyless drive (tillval)

#### Störningar i fjärrkontrollens funktion

Keyless funktionen kan störas av elektromagnetiska avskärmningar och fält. För att undvika detta:

Placera inte fjärrkontrollen nära mobiltelefon, metallföremål eller t.ex. i en portfölj av metall.

Om störningar ändå uppstår, använd fjärrkontrollen och nyckelbladet på vanligt sätt. Se s. 92.



Alla dörrar och bakluckan måste vara stängda innan låsknappen trycks in. I annat fall låses de inte.

När bilen låses åker låsknapparna på insidan av dörrarna ner på vanligt sätt.

#### Personliga inställningar av Keyless drive

Keylessfunktionerna kan anpassas till dina personliga önskemål. Se vidare på s. 64 om hur personliga inställningar görs.

### Upplåsning

Lås upp bilen genom att:

- öppna någon av dörrarna med handtaget eller öppna bakluckan genom att trycka på knappen.

#### Elmanövrerad stol (tillval) – minnesfunktion i fjärrkontrollen

Om flera personer med keyless-funktion i fjärrkontrollen stiger in i bilen så får den som först öppnar dörren sin inställning av förarstolen.

### Låsning

Lås dörrarna och bakluckan genom att:

- trycka in låsknappen på ett av dörrhandtagen.

## Låsning och upplåsning

### Låsning/upplåsning från bilens utsida

Genom att använda fjärrkontrollen kan man låsa/låsa upp alla bilens dörrar och bakluckan samtidigt. Förardörren kan låsas upp med det lösa nyckelbladet.



#### **VARNING!**

Var uppmärksam på att man kan bli inlåst i bilen om den låses utifrån.

### Automatisk återlåsning

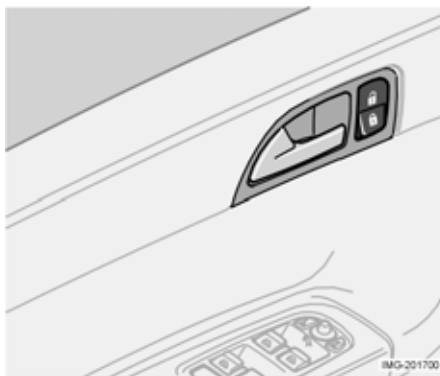
Om ingen av dörrarna eller bakluckan öppnats inom två minuter efter upplåsning, låses alla lås igen automatiskt. Denna funktion skyddar från att oavsiktligt lämna bilen olåst. För bilar med larm, se s. 101.

### Upplåsning av baklucka

Gör så här för att låsa upp enbart bakluckan:

- Tryck på fjärrkontrollens knapp för bakluckan.

Om alla dörrar är låsta när bakluckan stängs förblir bakluckan olåst tills bilen låses med fjärrkontrollen eller inifrån.



Genom att dra två gånger i handtaget kan dörrarna låsas upp och öppnas från insidan.

### Låsning/upplåsning från bilens insida

Med hjälp av strömbrytaren vid dörröppningshandtaget kan samtliga sidodörrar och baklucka låsas eller låsas upp samtidigt.

#### **Upplåsning**

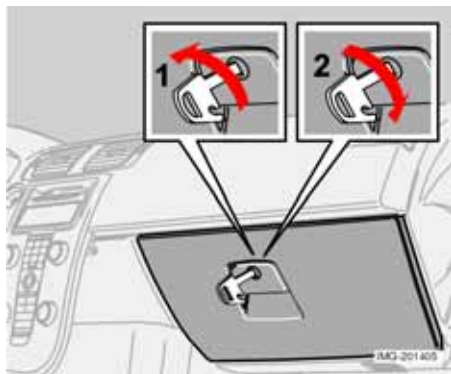
- Tryck in den övre delen i låsknappen. Ett långt tryck öppnar även alla sidorutor.

#### **Låsning**

- Tryck in den nedre delen i låsknappen. Ett långt tryck stänger även alla rutor och ev. taklucka.

Det går inte att låsa upp dörren genom att dra upp låsknappen. Samtliga dörrar kan dock låsas manuellt med respektive låsknapp.

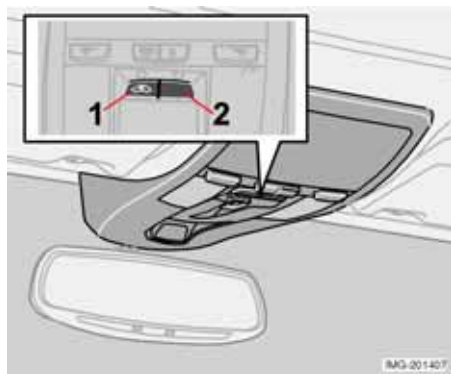
## Låsning och upplåsning



### Låsning av handskfack

Handskfacket kan endast låsas/låsas upp med fjärrkontrollens löstagbara nyckelblad.

- Lås upp handskfacket (1) genom att vrida nyckeln ett kvarts varv (90 grader) motsols. Nyckelhålet är vertikalt i upplåst läge.
- Lås (2) handskfacket genom att vrida nyckeln ett kvarts varv (90 grader) medsols. Nyckelhålet är horisontellt i låst läge.



1. Bortkoppling av sensorer

2. Ingen funktion

### Blockerat låsläge

Blockerat låsläge betyder att dörrarna inte kan öppnas från insidan om de är låsta. Det aktiveras med fjärrkontrollen. Blockerat låsläge inträder med 25 sekunders fördröjning från att dörrarna har låsts.

Bilen kan endast låsas med fjärrkontrollen vid blockerat låsläge. Dörrarna kan även öppnas med nyckeln från utsidan.

### Tillfällig bortkoppling av blockerat låsläge och ev. larmsensorer

Om någon vill stanna kvar i bilen och du ändå vill låsa dörrarna från utsidan kan du koppla bort blockerat låsläge.

- Sätt nyckeln i tändningslåset, vrid den till läge **II** och sedan tillbaka till läge **I** eller **0**.
- Tryck på knapp 1.

Om bilen är utrustad med larm, kopplas samtidigt rörelse- och lutningssensorerna bort, se s. 101.

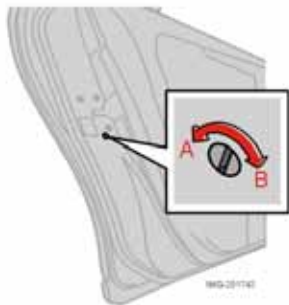
Dioden i knappen lyser tills bilen låses med nyckeln eller med fjärrkontrollen. I displayen lämnas ett meddelande så länge nyckeln sitter kvar i tändningslåset. Nästa gång bilens tändning slås på, kopplas sensorerna in igen.



### WARNING!

Lämna inte kvar någon i bilen utan att först koppla bort funktionen blockerat låsläge.

## Barnsäkerhetsspärr



*Manuell spärr i vänster bakdörr.*

### Manuell spärr i dörrar, bak

Spärra manuellt: Reglaget för barnsäkerhetsspärren sitter i bakkanten på bakdörrarna och är endast åtkomligt när dörren är öppen. Använd nyckelbladet för att vrida reglaget och därigenom aktivera eller avaktivera barnsäkerhetsspärren.

- A. Dörrarna kan inte öppnas från insidan.
- B. Dörrarna kan öppnas från insidan.

Spärra elektriskt: Tryck på reglaget i förardörren. Ett meddelande visas i informationsdisplayen.



*Elektrisk spärr för öppning av bakdörr och fönster bak.*

### **WARNING!**

Ha alltid låsknapparna uppdagna under färd. Vid en eventuell olycka kan då räddningspersonal snabbt komma in i bilen. Passagerarna i baksätet kan inte öppna dörrarna från insidan om barnsäkerhetsspärren är aktiverad.

### Elektrisk spärr av dörrar och fönster, bak (tillval)

När den elektriska barnsäkerhetsspärren är aktiv kan inte de bakre fönsterhissarna användas.

Aktivera barnsäkerhetsspärren:

- Vrid startnyckeln till läge **I** eller **II**.
- Tryck på knappen. När dioden i knappen lyser är de bakre fönsterhissarna spärrade.

Ett meddelande visas i informationsdisplayen, när barnsäkerhetsspärren är aktiverad.

OBS! Det finns ingen manuell spärr på bilar utrustade med den elektriska barnsäkerhetsspärren.

### Barnsäkerhetsspärren aktiverad

Att spärren är aktiverad indikeras med att dioden är tänd samtidigt som ett textmeddelande visas i displayen. Dörrarna kan inte öppnas inifrån. Fönsterhissarna kan endast manövreras med reglagen på förardörren.

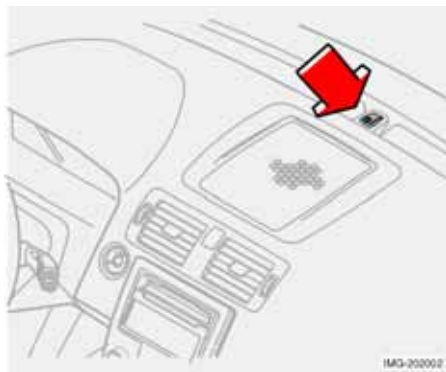
### Larm (tillval)

#### Larmsystemet

När larmet är inkopplat övervakar det kontinuerligt alla larmingångar.

Larmet löser ut om:

- dörr, motorhuv eller baklucka öppnas
- bakluckan öppnas
- en icke godkänd nyckel används i startlåset eller om låset utsätts för åverkan
- en rörelse detekteras i passagerarutrymmet (om det är utrustat med rörelsesensor)
- bilen lyfts eller bogseras iväg (om den är utrustad med lutningssensor)
- batterikabeln kopplas ifrån
- någon försöker koppla bort sirenen.



#### Larmdiod på instrumentpanelen

En diod på instrumentpanelen visar larmsystemets status:

- Dioden släckt - larmet är fränkopplat.
- Dioden blinkar en gång per sekund - larmet är inkopplat.
- Dioden blinkar snabbt efter fränkoppling av larmet och fram till dess att tändningen slås på - larmet har varit utlöst.

Om ett fel uppstått i larmsystemet visas ett meddelande i informationsdisplayen.

Kontakta då en auktoriserad Volvoverkstad.

OBS! Försök inte själv reparera eller förändra komponenter som ingår i larmsystemet. Alla

sådana försök kan påverka försäkringsvillkoren.

#### Inkoppling av larmfunktion

- Tryck på fjärrkontrollens LOCK-knapp. En lång blinksignal från bilens körriktningsvisare bekräftar att larmet är inkopplat och att alla dörrar är låsta.

#### Fränkoppling av larmfunktion

- Tryck på fjärrkontrollens UNLOCK-knapp. Två korta blinksignaler från bilens körriktningsvisare bekräftar att larmet är fränkopplat och alla dörrar upplåsta.

## Automatisk återställning av larm

Funktionen skyddar dig från att oavsiktligt lämna bilen med larmet fränkopplat.

Om ingen av sidodörrarna eller bakluckan öppnats inom två minuter efter fränkoppling av larmet (och bilen har låsts upp med fjärrkontrollen) kopplas larmet automatiskt in igen. Bilen låses samtidigt.

## Stänga av utlöst larm

- Tryck på fjärrkontrollens UNLOCK- knapp. En bekräftande signal ges genom att körrikt- ningsvisarna avger två korta blinkningar.

## Larmsignaler

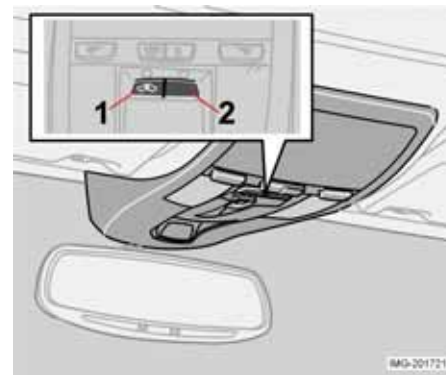
Vid larm sker följande:

- En siren ljuder under 30 sekunder. Den har ett eget batteri som träder in om inte bilens batteri har tillräcklig laddning eller kopplas ifrån.
- Samtliga körrikt- ningsvisare blinkar i fem minuter eller tills larmet kopplas ifrån.

## Fjärrkontroll ur funktion

Om fjärrkontrollen av någon anledning inte fungerar, kan larmet ändå stängas av och bilen startas på följande sätt:

- Öppna förardörren med nyckelbladet. Larmet löser ut och sirenen ljuder.
- Sätt fjärrkontrollen i tändningslåset. Larmet avaktiveras. Larmdioden blinkar snabbt tills startnyckeln vridits till läge **II**.



1. Fränkoppling av sensorer

2. Ingen funktion

## Tillfällig bortkoppling av larmsensorer och blockerat låsläge

För att undvika oavsiktlig aktivering av larmet vid t.ex. en färjeresor, kan rörelse- och nivåsen- sorerna tillfälligt kopplas ifrån.

- Vrid startnyckeln till läge **II** och sedan tillbaka till läge **0** och ta ur nyckeln.
- Tryck på knappen (1). Dioden i knappen lyser tills bilen låses.

I displayen lämnas ett meddelande så länge nyckeln sitter kvar i tändningslåset (eller 1 minut efter att nyckeln tagits ut).

### Larm (tillval)

Nästa gång tändningen slås på kopplas sensorerna in igen.

Om bilen är försedd med blockerat låsläge kopplas detta in samtidigt.

#### Test av larmsystem

##### Test av rörelsesensor i kupé

- Öppna samtliga fönsterrutor.
- Aktivera larmet. Aktivering av larmet bekräftas med en långsam blinkning av lysdioden.
- Vänta 30 sekunder.
- Testa rörelsesensorn i kupén genom att lyfta ut t.ex. en väska från stolsdynan. En siren skall nu ljuda och samtliga körriktningsvisare skall blinka.
- Avaktivera larmet genom att låsa upp med fjärrkontrollen.

##### Test av dörrar

- Aktivera larmet.
- Vänta 30 sekunder.
- Lås upp med nyckel på förarsidan.
- Öppna en av dörrarna. En siren skall nu ljuda och samtliga körriktningsvisare skall blinka.
- Avaktivera larmet genom att låsa upp med fjärrkontrollen.

##### Test av motorhuv

- Sitt i bilen och avaktivera rörelsesensorn.

- Aktivera larmet. Sitt kvar i bilen och lås dörrarna med knappen på fjärrkontrollen.
- Vänta 30 sekunder.
- Öppna motorhuvén med handtaget under instrumentpanelen. En siren skall nu ljuda och samtliga körriktningsvisare skall blinka.
- Avaktivera larmet genom att låsa upp med fjärrkontrollen.

---

## **Start och körning**

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| <b>Allmänt</b>                   | <b>104</b> |
| <b>Bränslepåfyllning</b>         | <b>105</b> |
| <b>Starta bilen</b>              | <b>106</b> |
| <b>Manuell växellåda</b>         | <b>109</b> |
| <b>Automatväxellåda</b>          | <b>111</b> |
| <b>Fyrhjulsdraft</b>             | <b>114</b> |
| <b>Bromssystemet</b>             | <b>115</b> |
| <b>Stabilitetssystemet</b>       | <b>117</b> |
| <b>Parkeringshjälp (tillval)</b> | <b>119</b> |
| <b>Bogsering och bärgning</b>    | <b>121</b> |
| <b>Starthjälp</b>                | <b>123</b> |
| <b>Körning med släpvagn</b>      | <b>124</b> |
| <b>Draganordning</b>             | <b>126</b> |
| <b>Delbar dragkrok</b>           | <b>128</b> |
| <b>Lastning</b>                  | <b>133</b> |
| <b>Anpassning av ljusbild</b>    | <b>134</b> |



### Allmänt

#### Ekonomisk körning

Att köra ekonomiskt är att köra förutseende och mjukt samt att anpassa körsätt och hastighet till den rådande situationen.

- Kör motorn varm så snart som möjligt.
- Låt inte motorn gå på tomgång utan kör med lätt belastning så snart det är möjligt.
- En kall motor drar mer bränsle än en varm.
- Undvik snabba onödiga accelerationer och häftiga inbromsningar.
- Kör inte med onödig last i bilen.
- Använd inte vinterdäck när vägarna är torra.
- Ta bort lasthållaren när den inte används.
- Undvik att köra med öppna fönster.

#### Halt väglag

Öva halkkörning under kontrollerade former, för att lära känna den nya bilens reaktioner.

#### Motor och kylsystem

Under speciella förhållanden, t.ex. i brant terräng, extrem hetta eller med tung last, finns det risk att motor och kylsystem överhettas.

#### Undvik överhettning i kylsystemet

- Håll en låg hastighet vid körning med släpvagn upp för en lång brant stigning.

- Stäng inte av motorn omedelbart vid stopp efter en hård körning.
- Ta bort extraljus som sitter framför grillen om du kör i extremt varmt väder.

#### Undvik överhettning i motorn

- Kör inte motorn på högre än 4500 varv per minut vid körning med släp- eller husvagn i kuperad terräng, då kan oljetemperaturen bli för hög.

#### Öppen baklucka

Undvik att köra med öppen baklucka. Om det ändå är nödvändigt att köra med öppen lucka en kortare sträcka, gör så här:

- Stäng alla fönster.
- Fördela luften mot rutan och golvet och kör fläkten på högsta hastighet.



#### **VARNING!**

Kör inte med öppen baklucka. Giftiga avgaser kan sugas in i bilen via bagageutrymmet.

#### Överbelasta inte batteriet

De elektriska funktionerna i bilen belastar batteriet olika mycket. Undvik att ha tändningsnyckeln i läge **II** när motorn är avstängd. Använd istället läge **I**, då mindre ström förbrukas. 12 V-uttaget i bagageutrymmet lämnar ström även när startnyckeln är uttagen.

Exempel på funktioner som drar mycket ström är:

- kupéfläkt
- vindrutetorkare
- audioanläggning (hög volym)
- parkeringsljus.

Var även uppmärksam på olika tillbehör som belastar det elektriska systemet. Använd inte funktioner som drar mycket ström när motorn är avstängd.

Om batterispänningen är låg visas en text i displayen. Energisparfunktionen stänger ner vissa funktioner eller reducerar belastningen på batteriet t.ex. genom att minska kupéfläkten och stänga av ljudanläggningen. Ladda batteriet genom att starta motorn.

## Bränslepåfyllning



Stäng av bränsledriven värmare innan tankning.

### Öppning av tanklucka

Öppna tankluckan med knappen på belysningspanelen, se s. 45. Motorn måste vara avstängd innan luckan går att öppna. Tankluckan är placerad på höger bakskärm.

### Stängning

Tryck in luckan tills ett klickande ljud hörs.

### Tanklock

Vrid tanklocket tills ett påtagligt motstånd känns. Vrid förbi motståndet till stopp. Dra ut locket. Häng upp locket på insidan av tankluckan.

Sätt tillbaka tanklocket efter tankning. Vrid tills ett eller flera tydliga klick hörs.

### Påfyllning av bränsle

Fyll på bränsle i tanken tills pumpmunstycket slår ifrån. För mycket bränsle kan vid varmt väder rinna över.

Bränsle med sämre kvalitet än som anges på s. 218 ska inte användas då motoreffekten och bränsleförbrukningen kan påverkas negativt.

### VARNING!

Bränsle som spillts ut på marken kan antändas av avgaserna.

Stäng av bränsledriven värmare innan tankning påbörjas.

Bär aldrig en påslagen mobiltelefon i samband med tankning. Ringsignalen kan åstadkomma gnistbildning och antända bensinångorna, vilket i sin tur kan medföra brand och personskada.

### Bensin

#### Viktigt!

Tillsätt inga renhållande tillsatser i bensinen, om det inte har rekommenderats av Volvo.

### Diesel

Diesellojan kan vid låga temperaturer (–5 °C till –40 °C) ge en paraffinutfällning vilket kan leda till startsvårigheter.

#### Viktigt!

Använd särskilt vinterbränsle under den kalla årstiden.

### Starta bilen

Beroende på motorns temperatur vid starttillfället är tomgångsvarvtalet vid kallstart högre än normalt för vissa motortyper. Volvos strävan är att minimera avgasemissioner genom att så snabbt som möjligt få upp motorns avgasreningssystem till rätt driftstemperatur.

OBS! Rusa aldrig motorn i höga varvtal genast efter kallstart.



#### **VARNING!**

Ta aldrig ur startnyckeln från rattlåset under körning eller när bilen bogseras. Startnyckeln måste vara i läge **(II)** vid bogsering. Rattlåset kan aktiveras, vilket gör bilen omöjlig att styra.

#### **Innan motorn startas**

- Dra åt parkeringsbromsen (handbromsen).

#### **Automatväxellåda:**

- Startnyckeln ska vara i läge **II**, tryck ner bromspedalen och lägg växelväljaren i läge **P** eller **N**.

#### **Manuell växellåda:**

- Lägg växelspaken i friläge och håll kopplingspedalen nedtryckt helt. Detta är särskilt viktigt vid sträng kyla.

### Start av motor

#### **Bensinmotor:**

- Vrid startnyckeln till läge **III**. Om motorn inte startar inom 5-10 sekunder, släpp nyckeln och gör ett nytt startförsök.

#### **Dieselmotor:**

- Vrid startnyckeln till läge **II**. En kontrollsymbol i kombinationsinstrumentet tänds för att upplysa om att förvärmning av motorn pågår. Vrid nyckeln till läge **III** när kontrollsymbolen släcks.

### **Dieselpartikelfilter (vissa modeller)**

Vissa dieselmotorer är utrustade med ett partikelfilter, vilket medför ännu effektivare avgasrening. När motorn når sin normala arbetstemperatur (motorn är varmkörd) sker en s.k. regenerering av filtret automatiskt, vilket innebär att partiklarna som samlats i filtret bränns bort och filtret töms.

Regenereringen tar mellan fem och tio minuter. Under den tiden kan bränsleförbrukningen öka något.

#### **Vinterkörning**

Om bilen ofta körs korta sträckor i kallt väder när inte motorn den normala arbetstemperaturen. Detta innebär att regenerering av dieselpartikelfiltret inte sker och att filtret inte töms.

När filtret har fyllts med partiklar till ca 80% visas varningstexten **MOTOR SERV. ERFORDRAS** i displayen i instrumentpanelen.

För att undvika nedsatt funktion på filtret bör regenerering göras regelbundet om bilen ofta körs korta sträckor i kallt väder.

- Starta regenerering av filtret genom att köra bilen, helst på landsväg eller motorväg, tills motorn uppnår normal arbetstemperatur. Bilen bör sedan köras i ytterligare ca 20 minuter.
- När regenerering är avslutad raderas varningstexten genom att slå av tändningen, dra ur nyckeln, vänta i minst tre minuter och slå på tändningen igen.
- Använd parkeringsvärmare (tillval) i kallt väder så när motorn den normala arbetstemperatur snabbare.

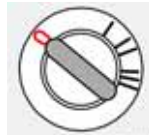
#### **Viktigt!**

Om filtret fylls helt med partiklar kan det vara svårt att starta motorn och filtret blir funktionsodugligt. Då måste filtret bytas ut.

## Startnycklar och elektronisk startspärr

Startnyckeln ska inte hänga ihop med andra nycklar eller metallföremål på samma nyckelknippa. Den elektroniska startspärren kan då aktiveras av misstag.

## Start- och rattlåås



### 0 – Låsläge

Rattlåset låser ratten när nyckeln tas ur låset.



### I – Radioläge

Vissa elkomponenter kan kopplas in. Motorns elsystem är inte inkopplat.



### II – Körläge

Nyckelnns läge under körning. Bilens elsystem är inkopplat.



### III – Startläge

Startmotorn kopplas in. Nyckeln släpps och fjädrar automatiskt tillbaka till körläge då motorn startat.

Ett tickande ljud kan höras om nyckeln är i ett mellanläge. Vrid nyckeln till läge II och tillbaka för att bli av med ljudet.

## När rattlåset är aktiverat

Om framhjulen står så att det blir spänningar i rattlåset kan ett varningsmeddelande i informationsdisplayen visas och bilen går inte att starta.

- Ta ur nyckeln, vrid ratten så att spänningen släpper.
- Håll kvar ratten i samma läge medan nyckeln sätts tillbaka och ett nytt startförsök görs.



### **WARNING!**

Ta aldrig startnyckeln ur tändningslåset under körning eller när bilen bogseras. Rattlåset aktiveras och bilen går inte att styra.

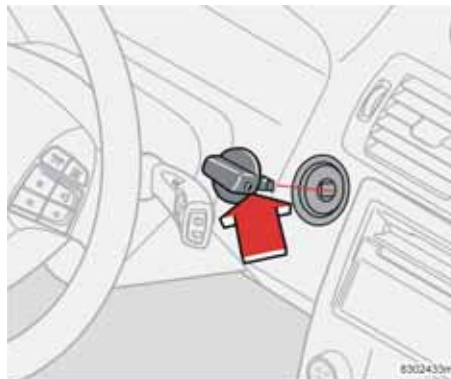
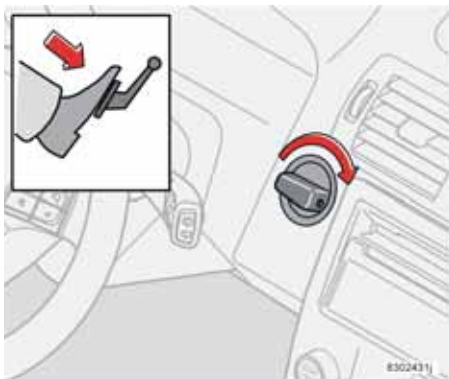


### **WARNING!**

Ta alltid startnyckeln ur tändningslåset när bilen lämnas, särskilt om det finns barn i bilen.

Se till att rattlåset är aktiverat när bilen lämnas så minskar risken för stöld.

### Starta bilen



#### Start av bilen

I stället för startnyckeln sitter ett startvred i tändningslåset. Vredet används på samma sätt som nyckeln. Den enda skillnaden är att för att starta bilen så måste antingen kopplingspedalen (manuellt växlad bil) eller bromspedalen (automatväxlad bil) vara nedtryckt. Detta av säkerhetsskäl.

En förutsättning för att bilen ska starta är att bilens passiva fjärrkontroll/nyckel finns i kupén eller bagageutrymmet.

Gör så här för att starta bilen:

- Trampa ner kopplings- eller bromspedalen.
- Tryck in och vrid vredet till läge **III**.

#### Startvred eller startnyckel

Bilen kan startas med vredet eller med nyckeln.

Gör så här för att ta bort startvredet:

Tryck in spärren och dra ut vredet.

## Manuell växellåda



### Växellägen, fem växlar

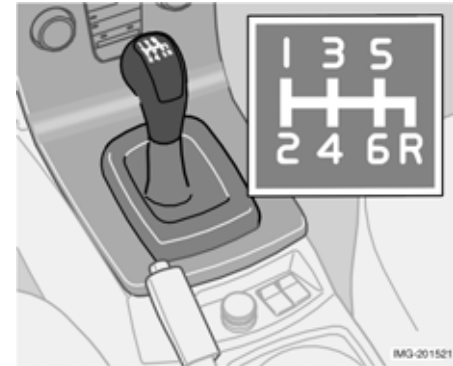
Trampa ned kopplingspedalen helt vid varje växling. Ta bort foten från kopplingspedalen mellan växlingarna. Följ det anvisade växlingsmönstret.

För att få bästa möjliga bränsleekonomi använd så höga växlar som möjligt så ofta som möjligt.



### Backväxelspär, fem växlar

Lägg endast i backväxeln när bilen står stilla. För att lägga i backväxeln måste växelspaken först föras till läge **N**. Backväxeln kan alltså inte läggas i direkt från femte växeln p.g.a. backväxelspärren.



### Växellägen, sex växlar (bensin)

Trampa ned kopplingspedalen helt vid varje växling. Ta bort foten från kopplingspedalen mellan växlingarna. Följ det anvisade växlingsmönstret.

För att få bästa möjliga bränsleekonomi använd så höga växlar som möjligt så ofta som möjligt.

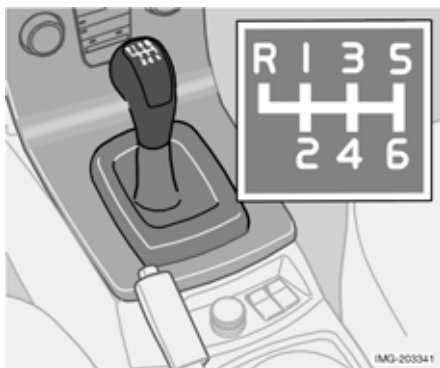
Det kan vara svårt att hitta växellägena för femmans och sexans växel när bilen står stilla eftersom backväxelspärren (som spärrar sidoslaget) mot backen då inte är aktiverad.

## Manuell växellåda



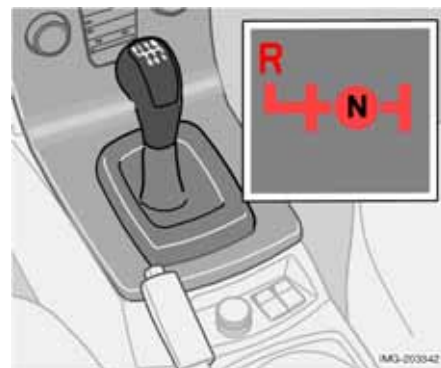
### Backväxelspär, sex växlar (bensin)

Lägg endast in backväxeln när bilen står stilla.



### Växellägen, sex växlar (diesel)

Trampa ned kopplingspedalen helt vid varje växling. Ta bort foten från kopplingspedalen mellan växlingarna. Följ det anvisade växlingsmönstret. För att få bästa möjliga bränsleekonomi använd så höga växlar som möjligt så ofta som möjligt.



### Backväxelspär, sex växlar (diesel)

Lägg endast i backväxeln när bilen står stilla. För att lägga i backväxeln, tryck växelspaken åt vänster förbi den fjäderbelastade spärren.

### Viktigt!

Den fjäderbelastade spärren kan ge efter vid iläggning av 1:ans eller 2:ans växel om man tar i för mycket åt vänster för att lägga i växeln. Detta kan medföra att backen läggs i vid körning framåt.

## Automatväxellåda

### Kallstart

Vid start i låga temperaturer kan växlingarna ibland kännas hårda. Detta beror på växellådojlans tröghet vid låga temperaturer. För att minska motorens avgasutsläpp växlar växellådan upp senare än normalt om motorn startats vid låga temperaturer.

OBS! Beroende på motorens temperatur vid starttillfället är tomgångsvarvtalet vid kallstart högre än normalt för vissa motortyper.

### Kick-down

Då gaspedalen trampas helt i botten (förbi det normala fullgasläget) sker automatiskt en omedelbar nerväxling, s.k. kick-down.

Om gaspedalen släpps ur kick-down-läget, sker uppväxling automatiskt.

Kick-down används när maximal acceleration behövs, t.ex. vid en omkörning.

För att förhindra övervarvning är växellådans styrprogram försett med ett nerväxlingsskydd som förhindrar kick-down-funktionen.

Kick-downfunktionen kan inte användas i manuellt växelläge (Geartronic).

### Säkerhetssystem

Bilar med automatväxellåda har särskilda säkerhetssystem:

#### Nyckelspärr – Keylock

För att kunna ta ut startnyckeln måste växelväljaren vara i **P-läge**. I alla andra lägen är nyckeln spärrad.

#### Parkeringsläge (P-läge)

Stillastående bil med motorn igång:

- Håll foten på bromspedalen när växelväljaren förs till annat läge.

#### Elektrisk växlingsspärr – Shiftlock

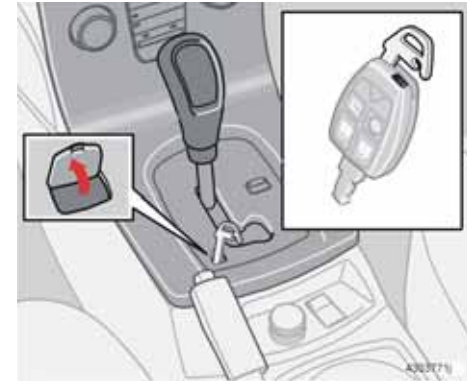
#### Parkeringsläge (P-läge)

För att kunna föra växelväljaren från **P-läge** till övriga växellägen måste startnyckeln vara i läge **II** och bromspedalen vara nedtryckt.

#### Växlingsspärr - Neutral (N-läge)

Om växelväljaren är i N-läge och bilen har stått stilla i minst tre sekunder (oavsett om motorn är igång eller inte) är växelväljaren spärrad i N-läge.

För att kunna föra växelväljaren från N-läge till ett annat växelläge måste bromspedalen vara nedtryckt och startnyckeln måste vara i läge **II**.



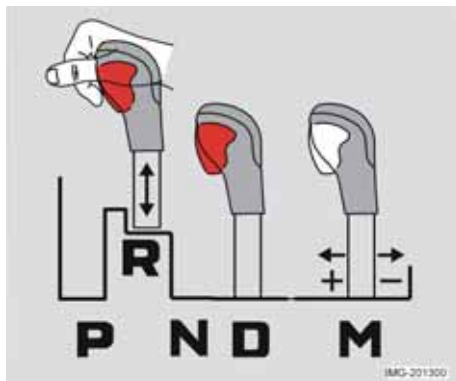
### Urkoppling av växlingsspärr

I vissa fall måste bilen kunna flyttas utan att den är körbar, t.ex. vid urladdat startbatteri. Gör så här för att kunna flytta bilen:

- Nedanför texten **P-R-N-D** på växelväljarens panel finns en liten lucka. Öppna den i bakkanten.
- Stick in nyckelbladet från fjärrkontrollen till botten och tryck den nedåt, och håll den nere. Därefter kan växelspaken föras ur **P-läget**.



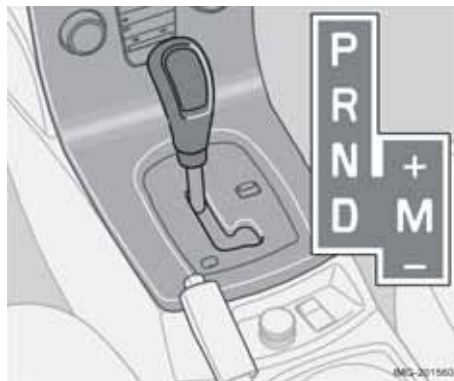
## Automatväxellåda



### Mekanisk växelväljarspär

Spaken kan föras fritt framåt eller bakåt mellan **N** och **D**. Övriga lägen har en spär som manövreras med spär tangenten på växelväljarspaken.

Med en tryckning på spär tangenten kan spaken föras framåt eller bakåt mellan de olika växellägena.



### Automatiska växellägen

#### **P – Parkeringsläge**

Läge **P** väljs då motorn ska startas eller då bilen står parkerad.

OBS! Bromspedalen måste tryckas ner för att lägga växelspaken i **P**-läge.

#### **Viktigt!**

Bilen måste stå stilla då läge **P** väljs.

Med **P**-läge är växellådan mekaniskt spär. Dra alltid åt parkeringsbromsen vid parkering.

#### **R – Backläge**

Bilen måste stå stilla då läge **R** väljs.

#### **N – Neutralläge**

**N**- läget är neutralläge. Ingen växel är ilagd och motorn kan startas. Dra åt parkeringsbromsen då bilen står stilla med väljarspaken i läge **N**.

#### **D – Körläge**

**D** är det normala körläget. Upp- och nerväxling mellan växellådans utväxlingar sker automatiskt beroende på gaspådrag och hastighet. Bilen ska stå stilla då läge **D** väljs från läge **R**.

### Manuella lägen

För att komma från automatiskt körläge **D** till ett manuellt läge, för spaken mot läge **M**. För att komma från läge **M** till automatiskt körläge **D**, för spaken mot läge **D**.

#### **Under färd**

Manuellt växelläge kan väljas när som helst under färden. Den ilagda växeln är låst så länge man inte väljer en annan växel.

Om man för växelväljaren till – (minus) växlar bilen ner ett steg och motorbromsar på samma gång om man släpper gaspedalen. Om man för växelväljaren till + (plus) växlar bilen upp ett steg.

Den valda växeln visas i kombinationsinstrumentet (se s. 38).

OBS! Geartronic innehåller två säkerhetsfunktioner:

- Geartronic tillåter inte nedväxlingar/kick-down som leder till så högt motorvarv att motorn kan skadas. Om föraren ändå försöker göra en sådan nedväxling händer ingenting. Den ursprungliga växeln förblir ilagd.
- För att undvika ryck och motorstopp växlar Geartronic automatiskt ner om föraren låter farten sjunka lägre än vad som är lämpligt för den valda växeln.

## W – Vinter



Med **W**-knappen intill växelspaken kopplas vinterprogrammet **W** in och ur. I kombinationsinstrumentet visas symbolen **W** då vinterprogrammet är aktiverat.

Vinterprogrammet startar växellådan på en högre utväxling för att underlätta att komma iväg i halt väglag. De lägre växlarerna aktiveras endast vid kick-down när vinterprogrammet är aktiverat.

Programmet **W** kan endast väljas i läge **D**.

För att förhindra övervarvning är växellådans styrprogram försett med ett nerväxlings-skydd.

### Fyrhjulsdrift

#### **Fyrhjulsdrift – AWD (All Wheel Drive)**

Fyrhjulsdriften är alltid inkopplad.

Fyrhjulsdrift innebär att fordonet driver samtidigt på alla fyra hjulen. Kraften fördelas automatiskt mellan fram- och bakhjulen. Ett elektroniskt styrt kopplingssystem fördelar kraften till det hjulpar som i det aktuella väglaget har det bästa fästet. Detta för att uppnå bästa möjliga väggrepp och undvika hjulspinn.

Vid normal körning fördelas en större del av kraften till framhjulen.

Fyrhjulsdrift ökar körsäkerheten i regn, snö och frosthalka.

## Bromssystemet

### Bromsservo

Om bilen rullar eller bogseras med avstängd motor måste man trampa ca fem gånger hårdare på bromspedalen jämfört med när motorn är igång. Om man håller bromspedalen nedtryckt vid start av motorn kan man uppleva att bromspedalen sjunker. Detta är normalt eftersom bromsservot blir aktivt. När bilen är utrustad med EBA (Emergency Brake Assistance) kan detta upplevas mer påtagligt. OBS! Trampa endast en gång hårt och distinkt vid bromsning med avstängd motor, inte upprepade gånger.



#### **VARNING!**

Bromsservon fungerar endast då motorn är igång.

### Bromskretsar



Symbolen lyser om en bromskrets gått sönder.

Om ett fel skulle uppstå i en av kretsarna är det fortfarande möjligt att bromsa bilen. Bromspedalen tar längre ner och kan kännas mjukare än normalt. Ett hårdare pedaltryck krävs för att få normal bromseffekt.

### Fukt kan ändra bromsegenskaperna

Bromsdetaljerna blir blöta om man kör i kraftigt regn, genom vattensamlingar eller när man tvättar bilen. Bromsbeläggens friktionsegenskaper kan då ändras så att bromseffekten fördröjs.

Trampa lätt på bromspedalen då och då om du kör längre sträckor i regn eller snöslask, samt efter start i mycket fuktigt eller kallt väder. Bromsbeläggen värms upp och vattnet torkar. Denna åtgärd är också bra att göra innan du långtidsparkerar bilen under dessa väderleksförhållanden.

### Om bromsarna belastas hårt

Vid körning i alperna eller på andra vägar med motsvarande nivåskillnader belastas bilens bromsar mycket hårt även om man inte trampar särskilt hårt på bromspedalen.

Eftersom hastigheten dessutom ofta är låg kyls bromsarna inte så effektivt som vid körning på slät väg med hög hastighet.

För att inte belasta bromsarna hårdare än nödvändigt, växla ned i nedförsbacke istället för att använda fotbromsen. Använd samma växel nedför som du använder uppför. På detta sätt utnyttjas motorbromsen effektivare och fotbromsen behövs bara korta stunder.

Tänk på att körning med släpvagn belastar bilens bromsar ytterligare.

### Låsning fria bromsar (ABS)



ABS-systemet (Anti-lock Braking System) hindrar hjulen från att låsa sig under inbromsning.

På så sätt behålls styrförmågan och det blir lättare att t.ex. väja för ett hinder.

Efter att motorn startats sker, vid en hastighet av ca 20 km/h, en kort självttest av ABS-systemet som kan kännas och höras som pulseringar i bromspedalen.

För att maximalt utnyttja ABS-systemet:

- Trampa ned bromspedalen med full kraft. Pulseringar känns.
- Styr bilen i färdriktningen. Släpp inte pedaltrycket.

Öva att bromsa med ABS-systemet på en otrafikerad plats och under olika väderförhållanden.

ABS-symbolen tänds och lyser med fast sken:

- i ca två sekunder då bilen startas om
- ABS-systemet stängts av p.g.a. fel.

### Bromskrets förstärkning – EBA

(Emergency Brake Assistance) Vid behov av en snabb inbromsning fås full bromseffekt omedelbart. Funktionen känner av när en kraftig inbromsning görs genom att registrera hur snabbt bromspedalen trampas ner. Fullfölj inbromsningen utan att lätta på broms-

### Bromssystemet

pedalen. Funktionen avbryts när trycket på bromspedalen lättar. Funktionen är hela tiden aktiv. Den går inte att stänga av.



#### **VARNING!**

Om BROMS- och ABS-varningssymbolerna är tända samtidigt, kan fel ha uppstått i bromssystemet. Om nivån i bromsvätskebehållaren vid detta tillfälle är normal, kör försiktigt till närmaste auktoriserade Volvoverkstad för kontroll av bromssystemet.

Om bromsoljan ligger under MIN-nivå i bromsvätskebehållaren bör inte bilen köras vidare utan att bromsolja fyllts på. Anledningen till bromsvätskeförlusten måste kontrolleras.

## Stabilitetssystemet

När systemet arbetar kan det verka som om bilen inte svarar normalt på gaspådrag. Det beror på att systemet känner av friktionen mot vägbanan och låter då de olika funktionerna i stabilitetssystemet träda i kraft.

Bilen är antingen utrustad med Stabilitets- och dragkraftsfunktion (STC) - eller Dynamisk stabilitets- och dragkraftsfunktion (DSTC).

| Funktion/<br>system | STC | DSTC <sup>1</sup> |
|---------------------|-----|-------------------|
| TC                  | X   | X                 |
| SC                  | X   | X                 |
| AYC                 |     | X                 |

1. Tillval vissa marknader.

### Dragkraftsfunktion - Traction Control (TC)

Dragkraftsfunktionen överför kraft från det drivhjul som slirar mot vägbanan till det drivhjul som inte slirar. För att öka framkomligheten kan gaspedalen behöva trampas ner mer än normalt. När dragkraftsfunktionen arbetar kan det höras ett pulserande ljud. Det är helt normalt. Dragkraftsfunktionen är mest aktiv i låga hastigheter. Funktionen går inte att stänga av.

### Antislirfunktion - Spin Control (SC)

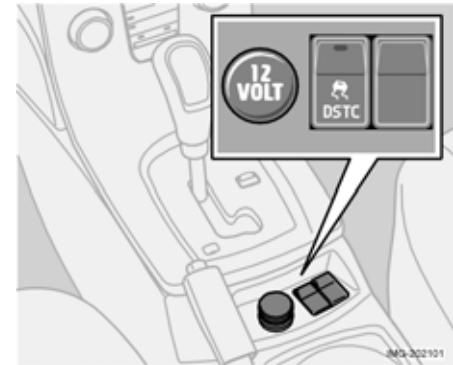
Stabilitetsfunktionen förhindrar att drivhjulen slirar mot vägbanan under acceleration. Den förbättrar körsäkerheten i halt väglag. Vid

körning med t.ex. snökedjor, i djup snö eller i sand kan det vara en fördel att stänga av antislirfunktionen för att öka dragkraften. Det görs då med STC-/DSTC-knappen.

### Antisladdfunktion - Active Yaw Control (AYC)

Antisladdfunktionen bromsar automatisk ett eller flera hjul för att stabilisera bilen vid sladd. Bromspedalen känns stummare än normalt om man samtidigt bromsar och ett pulserande ljud hörs.

Antisladdfunktionen är hela tiden aktiv. Den går inte att stänga av.



### STC eller DSTC-knappen

STC-/DSTC-knappen i mittkonsolen används för att reducera eller återaktivera systemet. När lysdioden i knappen lyser är systemet aktiverat. Lysdioden i knappen slocknar då stabilitetssystemets funktion har reducerats. Övriga funktioner påverkas inte.

OBS! För att reducera STC- eller DSTC-systemets funktion måste knappen hållas intryckt i minst en halv sekund. Lysdioden i knappen slocknar och STC/DSTC SPINN-KONTROLL AV visas i informationsdisplayen. Varje gång motorn startas är systemet automatiskt aktiverat.

## Stabilitetssystemet

### Symboler i kombinationsinstrumentet



#### **Symbolen tänds och släcks igen efter ca 2 sekunder**

Symbolen tänds för systemkontroll när bilen startas.



#### **Blinkande varningssymbol**

SC-funktionen arbetar för att förhindra att bilens drivhjul spinner. TC-funktionen arbetar för att förbättra bilens dragkraft. AYC-funktionen arbetar för att förhindra sladd.



#### **Informationssymbolen lyser med fast sken**

TRACTION TILLF. AVSTÄNGD visas i informationsdisplayen tillsammans med symbolen. TC-

funktionen har temporärt reducerats p.g.a. för hög bromstemperatur.

Automatisk återaktivering av funktionen sker när bromstemperaturen åter blivit normal.



#### **Informationssymbolen lyser med fast sken**

ANTI\_SLADD SERV.ERFODRAS visas i informationsdisplayen tillsammans med symbolen. STC-

eller DSTC-systemet har stängts av p.g.a. fel.

- Stanna bilen på en säker plats och stäng av motorn.

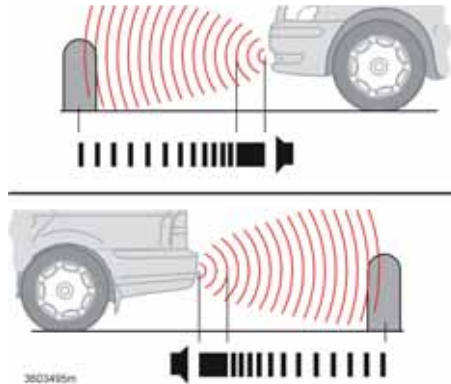
- Starta motorn på nytt.
- Om varningssymbolen förblir tänd, kör till en verkstad för kontroll av systemet.



#### **WARNING!**

Bilens köregenskaper kan förändras om man reducerar STC- eller DSTC-systemet. lakttag alltid normala försiktighetsåtgärder för säker kurvtagning och körning i halt väglag.

## Parkeringshjälp (tillval)



*Parkeringshjälp framåt och bakåt.*

### Allmänt

Parkeringshjälpen används som ett hjälpmedel vid parkering. En signal indikerar avståndet till det avkända föremålet.

Ju närmare det bakom- eller framförvarande<sup>1</sup> föremålet bilen kommer, desto tätare ljuder signalen.

Vid ett avstånd på ca 30 cm är tonen konstant. Om hinder finns inom avstånd för konstantton både bakom och framför<sup>1</sup> bilen, ljuder tonen växelvis från högtalarna.

Annat ljud från audiosystemet dämpas automatiskt vid hög volym.

1. Under förutsättning att parkeringshjälp är monterad både bak och fram.

Systemet är alltid aktivt när bilen startas och textmeddelandet "Parkeringshjälp aktiv Stäng av med Exit" visas i audiodisplayen.

### **VARNING!**

Parkeringshjälpen kan aldrig ersätta det ansvar som föraren själv har vid parkering. Sensorerna har döda vinklar där föremål inte kan upptäckas. Var uppmärksam på barn eller djur som befinner sig nära bilen.

### **Parkeringshjälp fram:**

Mätområdet rakt framför bilen är ca 0,8 m.

Det går inte att kombinera parkeringshjälp fram med extraljus eftersom sensorerna reagerar på extraljus.

### **Parkeringshjälp bak:**

Mätområdet rakt bakom bilen är ca 1,5 m.

OBS! Vid körning med t.ex. släpvagn eller cykelhållare på dragkroken måste systemet stängas av annars reagerar sensorerna på dessa.

Parkeringshjälpen bak stängs av automatiskt vid körning med släpvagn om Volvo originalsläpvagnskabel används.

## **Avstängning och återaktivering av parkeringshjälpen**

Parkeringshjälpen kan stängas av genom att trycka EXIT i kontrollpanelen, se s. 63. Då visas "Parkeringshjälp inaktiv Aktivera m. Enter" i audiodisplayen. Parkeringshjälpen kan återaktiveras genom att trycka ENTER i kontrollpanelen. Då visas "Parkeringshjälp aktiv Stäng av med Exit" i audiodisplayen.

### **Parkeringshjälp fram**

Parkeringshjälpen framåt är aktiv vid farter under 15 km/h, även vid backning.

Ljudsignalen kommer från den främre högtalaren.

### **Parkeringshjälp bak**

Parkeringshjälpen bakåt aktiveras när backväxeln läggs i. Om systemet är avstängt kommer texten "Parkeringshjälp inaktiv Aktivera m. Enter" att visas i displayen så fort backväxeln läggs i.

Ljudsignalen kommer från den bakre högtalaren.

## **Indikering av fel på systemet**



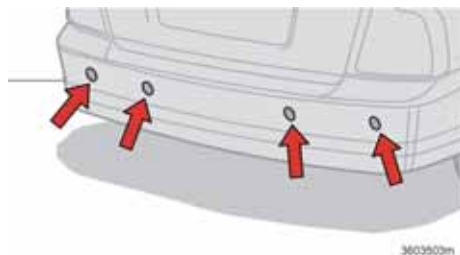
**Informationssymbolen lyser med fast sken**

**PARKHJÄLP SERV. ERFORDRAS**

visas i informationsdisplayen mitt i kombinationsinstrumentet tillsammans med symbolen.



## Parkeringshjälp (tillval)



*Sensorer för parkeringshjälp.*

### **Rengöring av sensorer**

För att sensorerna ska fungera korrekt måste de rengöras regelbundet. Rengör dem med vatten och bilschampo.

Is och snö som täcker sensorerna kan få dem att reagera.

## Bogsering och bärgning

### Bogsera aldrig igång bilen

Använd ett hjälpstartbatteri om batteriet är urladdat och motorn inte går igång. Bogsera inte igång bilen.

#### Viktigt!

Katalysatorn kan skadas om man bogserar igång bilen.

### Bogsering

Ta reda på den högsta tillåtna hastigheten för bogsering enligt lag innan bilen bogseras.

- Sätt startnyckeln i tändningslåset i läge **II** och lås upp rattlåset så att bilen går att styra, se s. 106.
- Startnyckeln måste vara kvar i läge **II** under hela bogseringen.

#### Automatväxellåda:

- För växelväljaren till läge **N**.

#### Manuell växellåda:

- För växelspaken till friläge.
- Se till att bogserlinan hela tiden är sträckt så undviks hårda ryck. Håll foten på bromspedalen.

Bogsera inte bilar med automatväxellåda i högre hastighet än 80 km/h och inte längre sträcka än 80 km.



#### VARNING!

Rattlåset stannar i den position det var när spänningen bröts. Rattlåset måste vara upplåst innan bogsering. Startnyckeln ska vara i läge **II**. Ta aldrig startnyckeln ur tändningslåset under körning eller när bilen bogseras.



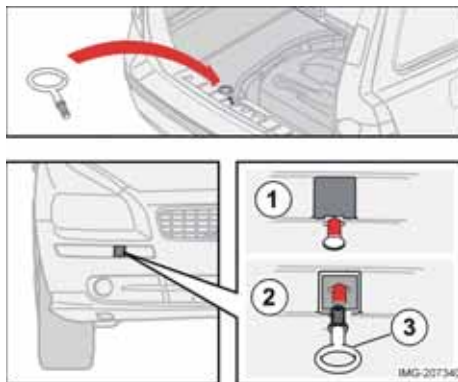
#### VARNING!

Broms- och styrservon fungerar inte när motorn är avstängd. Man måste trampa ca fem gånger hårdare på bromspedalen och styrningen går betydligt tyngre än normalt.

### Bärgning

Bilar med automatväxellåda ska inte, om den är delvis upplyft, bärgas i högre hastighet än 80 km/h. Den bör inte bärgas längre sträckor än 80 km.

### Bogsering och bärgning



#### Viktigt!

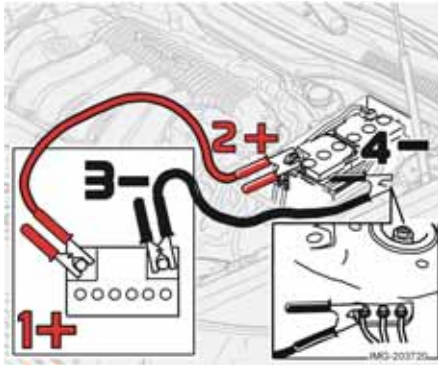
Bogseröglan är endast avsedd för bogsering på väg, inte för bärgning efter dikeskörning eller fastkörning. Tillkalla professionell hjälp för bärgning.

#### Bogserögla

Använd bogseröglan om bilen behöver bogseras på vägen. Bogseröglan fästs i uttaget på höger sida av stötfångaren fram eller bak. Montering av bogserögla:

- Ta fram bogseröglan som ligger under golvluckan i bagageutrymmet.
- Lossa i underkanten på täcklocket i stötfångaren med en spårskruvmejsel eller ett mynt.
- Skruva fast bogseröglan ordentligt, ända in till flänsen. Använd hjulmutternyckeln att vrida fast öglan med.
- Efter användning skruvas bogseröglan loss och placeras i bagageutrymmet. Sätt

## Starthjälp



### Start med annat batteri

Om batteriet i bilen har laddats ur kan man "låna" ström från antingen ett löst batteri eller batteriet från en annan bil. Kontrollera alltid att klammorna på startkablarna sitter fast ordentligt så att det inte uppstår gnistor under startförsöket.

Vid starthjälp med annat batteri rekommenderas följande steg för att undvika explosionsrisk:

- Vrid startnyckeln till läge **0**.
- Se till att hjälpstartbatteriet har 12 V spänning.

- Sitter hjälpstartbatteriet i en annan bil, stanna motorn på den hjälpande bilen och se till att bilarna inte vidrör varandra.
- Sätt dit den röda startkabeln mellan hjälpbatteriets pluspol (1+) och det egna batteriets pluspol (2+).
- Sätt dit den svarta startkabelns ena klamma på hjälpbatteriets minuspol (3-).
- Sätt den andra klamman på jordningspunkt (4-) som finns vid vänster fjäderben.
- Starta motorn på "hjälpbilen". Låt motorn gå någon minut med högre tomgång än normalt, 1500 varv/minut.
- Starta motorn på den bil som har det urladdade batteriet.
- Ta bort startkablarna, först den svarta och sedan den röda. Se till så inte någon av klammorna på den svarta startkabeln kommer mot batteriets pluspol eller ansluten klamma på den röda startkabeln.

Rör inte anslutningarna under startförsöket. Det finns risk för gnistbildning.

### **VARNING!**

Batteriet kan bilda knallgas som är mycket explosivt. En gnista, som kan bildas om du sätter dit startkablarna felaktigt, räcker för att batteriet skall explodera.

Batteriet innehåller svavelsyra som kan orsaka allvarliga frätskador. Skölj med stora mängder vatten om svavelsyran kommer i kontakt med ögon, hud eller kläder. Vid stänk i ögonen, kontakta omedelbart läkare.

### Körning med släpvagn

#### Allmänt

Lastförmågan påverkas av extra tillbehör som finns monterade på bilen, dvs. dragkrok, kultryck (75 kg vid påkopplad släpvagn), lasthållare, takbox m.m. samt passagerarnas sammanlagda vikt. Bilens lastförmåga reduceras av antal passagerare och deras vikt.

Om draganordningen monterats i fabrik av Volvo, levereras bilen med nödvändig utrustning för körning med släpvagn.

- Draganordningen på bilen ska vara av godkänd typ.
- Om dragkroken monteras i efterhand, kontrollera med din Volvoåterförsäljare att bilen är fullt utrustad för släpvagnskörning.
- Lägg lasten i släpvagnen så att trycket på bilens draganordning följer angivet maximalt kultryck.
- Öka däcktrycket till rekommenderat lufttryck för full last. Se däcktrycksdekalens placering, s. 139.
- Gör ren draganordningen regelbundet och smörj i dragkulan<sup>1</sup> med fett.

1. Gäller inte dragkulan vid användning av kulhandske med svängningsdämpare.

- Kör inte med tungt släp då bilen är helt ny. Vänta tills den körts minst 1000 km.
- I långa och branta nedförsbackar belastas bilens bromsar mycket mer än normalt. Växla ner till en lägre växel och anpassa hastigheten.
- Motorn belastas hårdare än normalt vid körning med släpvagn.
- Körs bilen med hård belastning i varmt klimat kan motorn och växellådan överhettas. Om temperaturvisaren för motorns kylsystem går in i det röda fältet, stanna och låt motorn gå på tomgång under några minuter. Växellådan reagerar genom en inbyggd skyddsfunktion. Se meddelande i informationsdisplayen. Vid överhettning kan bilens luftkonditionering komma att stängas av temporärt.
- Av säkerhetsskäl bör man inte köra fortare än 80 km/h, även om vissa länders lagar tillåter högre hastigheter.
- Växelväljaren ska vara i parkeringsläge **P** då bil med automatväxellåda och påkopplat släp parkeras. Använd alltid parkeringsbromsen.
- Använd stoppklossar för att blockera hjulen då bil med påkopplat släp parkeras i backe. Växelväljaren ska vara i parkeringsläge **P** då bil med automatväx-

ellåda och påkopplat släp parkeras. Använd alltid parkeringsbromsen.

#### Släpvagnsvikter

Se s. 211 för tillåtna släpvagnsvikter.

OBS! Angivna högsta tillåtna släpvagnsvikter är de som Volvo tillåter. Nationella fordonsbestämmelser kan begränsa släpvagnsvikt och hastighet ytterligare. Dragkrokarna kan vara certifierade för högre dragvikter än vad bilen får dra.



#### **WARNING!**

Följ angivna rekommendationer för släpvagnsvikt. Hela ekipaget kan annars bli svårkontrollerbart vid undanmanövrar och inbromsningar.

## **Automatväxellåda, körning med släpvagn**

### **Parkering i backe:**

- Dra åt parkeringsbromsen (handbromsen).
- För växelväljaren till parkeringsläge **P**.

### **Start i backe:**

- För växelväljaren till körläge **D**.
- Frigör parkeringsbromsen (handbromsen).

### **Branta stigningar:**

- Välj lämpligt manuellt lågväxelläge vid körning i branta stigningar eller i låg fart. Då hindras växellådan från att växla upp och växellådsoljan förblir svalare.
- Använd inte en högre manuell växel än motorn "orkar med". Det är inte alltid ekonomiskt att köra på höga växlar.
- Undvik att köra med släpvagn vid stigningar över 15 %.

## **Dieselmotor med manuell växellåda, körning med släpvagn**

Körs bilen med hård belastning i varmt klimat bör motorns kylfläkt bytas ut till en kylfläkt med större kapacitet än den standardmonterade. Detta för att undvika tillfällig avstängning av bilens luftkonditionering

respektive tillfällig sänkning av motorns vridmoment. Kontrollera med närmaste Volvo-återförsäljare vad som gäller just din bil.

### Draganordning

#### Dragkrokar

Dragkulan behöver rengöras och smörjas med fett regelbundet. När kulhandske med svängningsdämpare används behöver inte dragkulan smörjas in.

Om bilen utrustats med delbar dragkrok ska monteringsanvisningen för ditsättning av kuldelen följas noggrant, se s. 128.

OBS! Ta alltid loss kuldelen efter användning. Förvara den i bagageutrymmet.



#### **VARNING!**

Var noga med att fästa släpets säkerhetsvajer i avsett fäste.



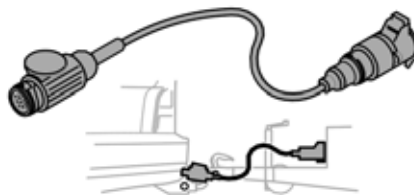
#### **VARNING!**

Om bilen är försedd med Volvos delbara dragkrok:

Följ monteringsanvisningen för kuldelen noggrant.

Kuldelen måste vara låst med nyckel före körning påbörjas.

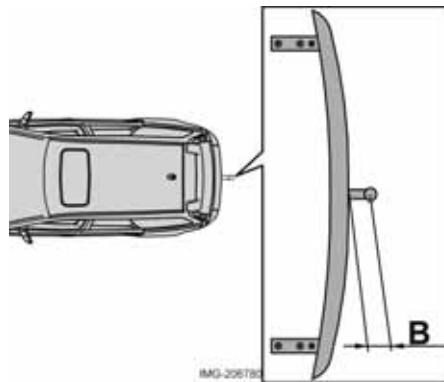
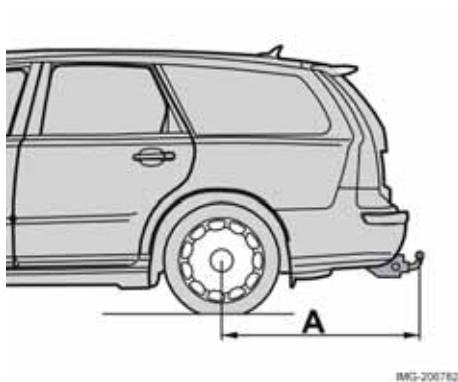
Kontrollera att indikatorfönstret visar grönt.



IMG-201504

#### **Släpvagnskabel**

Om bilens draganordning har en 13-polig kontakt och släpet har en 7-polig kontakt behövs en adapter. Använd en adapterkabel som är godkänd av Volvo. Se till att kabeln inte släpar i marken.



## Specifikationer

### Avstånd A

Fast drag: 1100 mm

Delbart drag: 1100 mm

Maximalt kultryck: 75 kg

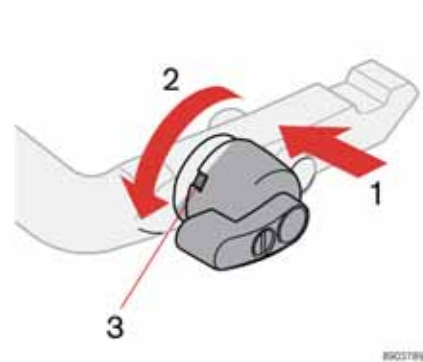
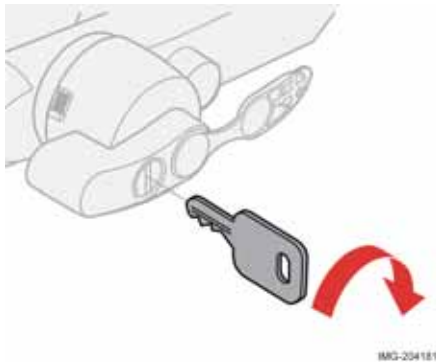
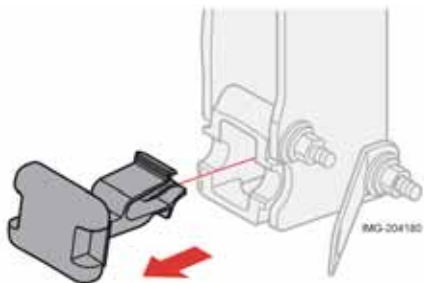
### Avstånd B

Fast drag: 72 mm

Delbart drag: 72 mm



## Delbar dragkrok

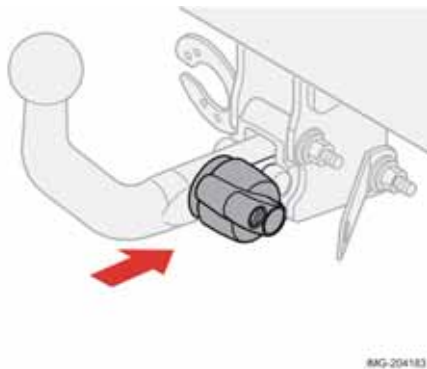


### Montering av kuldel

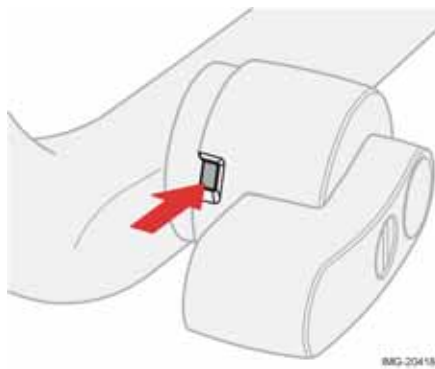
- Ta bort skyddspluggen.

- Kontrollera att mekanismen är i upplåst läge genom att vrida nyckeln medurs.

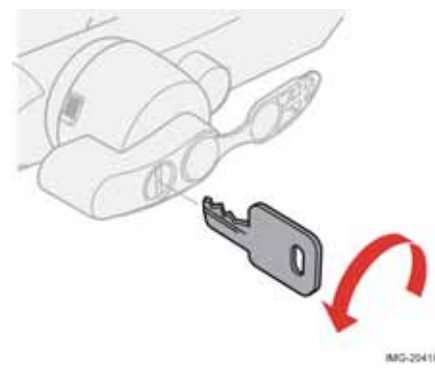
- Kontrollera att indikatorfönstret (3) visar rött.  
Om fönstret inte visar rött, tryck in (1) och vrid låsratten moturs (2) tills ett klick hörs.



- Sätt i och skjut in kuldelen tills ett klick hörs.



- Kontrollera att indikatorfönstret visar grönt.

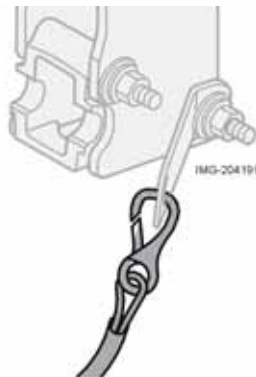


- Vrid nyckeln moturs till låst läge. Ta nyckeln ur låset.

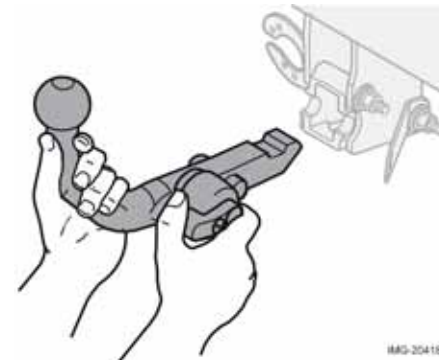
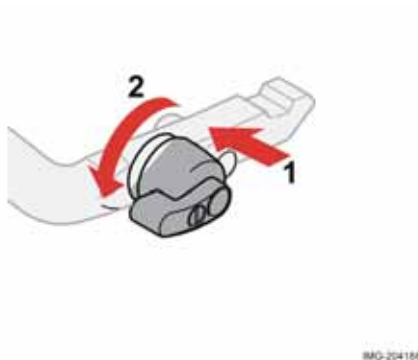
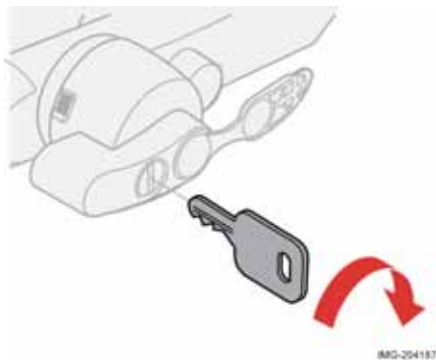
## Delbar dragkrok



OBS! Kontrollera att kuldelen sitter fast genom att rycka uppåt, nedåt och bakåt. Om kuldelen inte sitter korrekt ska den tas av och sättas dit igen enligt tidigare steg.



OBS! Släpets säkerhetsvajer måste fästas i fästet i draganordningen.



### Borttagning av kuldell

- Sätt i nyckeln och vrid den medurs till upplåst läge.
- Tryck in låsratten och vrid den moturs tills ett klick hörs.
- Vrid ner låsratten helt, tills det tar stopp och håll ned samtidigt som kuldelen dras ut bakåt och uppåt.

## Delbar dragkrok



- Skjut in skyddspluggen.

## Lastning

### Allmänt

Lastförmågan påverkas av extra tillbehör som finns monterade på bilen dvs. dragkrok, kultryck (75 kg vid påkopplad släpvagn), lasthållare, takbox m.m. och passagerarnas sammanlagda vikt. Bilens lastförmåga reduceras av antal passagerare och deras vikt.



#### **WARNING!**

Bilens köregenskaper förändras beroende på hur tungt lastad bilen är och hur lasten är placerad.

### Lastning i bagageutrymmet

Stanna motorn och dra åt parkeringsbromsen när långa föremål ska lastas eller lossas. Växelspaken eller växelväljaren kan stötas ur sitt läge av lång last och få bilen i rullning. För att förlänga lastutrymmet kan nackskydden tas bort och sätena fällas, se s. 84.

Placera lasten tryckt mot ryggstödet framför.

- Nackskydden kan avlägsnas för att inte skadas.
- Centrera bred last.
- Tung föremål ska placeras så lågt som möjligt. Undvik att placera tung last på det nedfällda ryggstödet.

- Täck skarpa kanter med något mjukt för att inte skada klädseln.
- Förankra all last med remmar eller spännband i lastsäkringsöglorna.



#### **WARNING!**

Ett löst föremål som väger 20 kg kan vid en frontalkollision i en hastighet av 50 km/h komma att uppnå en rörelsevikt som motsvarar 1000 kg.



#### **WARNING!**

Lasta aldrig ovanför ryggstöden. Skyddseffekten från krockgardinen i innertaket kan utebli eller reduceras om lasten når för högt. Förankra alltid lasten. Vid en hård inbromsning kan den annars förskjutas och skada personer i bilen.

### Användning av lasthållare

För att undvika skador på bilen och för att uppnå största möjliga säkerhet vid färd, rekommenderas de lasthållare som Volvo har utvecklat just för din bil.

Följ noggrant den monteringsanvisning som levereras med lasthållaren.

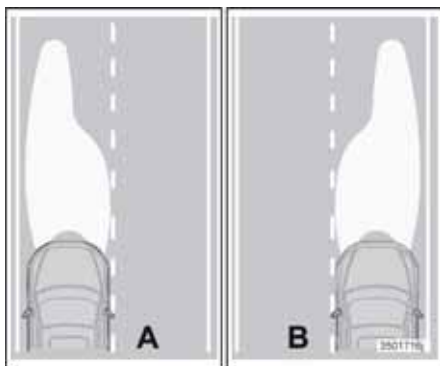
- Kontrollera regelbundet att lasthållarna och lasten sitter ordentligt fast. Surra lasten väl med lastband.
- Fördela lasten jämnt över lasthållarna. Lägg den tyngsta lasten underst.
- Bilens vindfång och därmed bränsleförbrukningen ökar med lastens storlek.
- Kör mjukt. Undvik häftiga accelerationer, hårda inbromsningar och hård kurvtagning.



#### **WARNING!**

Lasta högst 75 kg på taket inklusive lasthållare och eventuell takbox. Bilens tyngdpunkt och köregenskaper förändras vid lastning på taket.

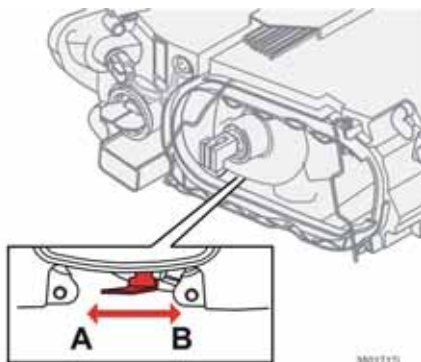
## Anpassning av ljusbild



A. Ljusbild för vänstertrafik B. Högertrafik

### Rätt ljusbild vid körning i höger- eller vänstertrafik

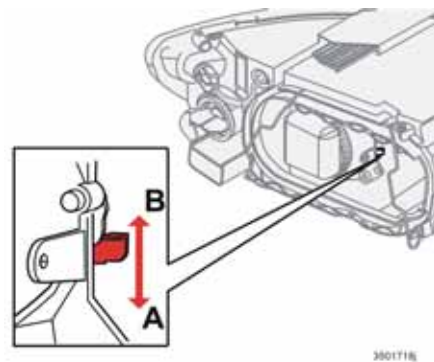
För att inte blända mötande trafik kan strålkastarens ljusbild ställas om. Rätt ljusbild ger även effektivare ljus ut på vägrenen.



Halogenljus

### Strålkastare med halogenljus

Reglaget på strålkastaren ska vara i läge (A) vid vänstertrafik eller läge (B) vid högertrafik.



Bi-Xenonljus

### Strålkastare med Bi-Xenonljus

Reglaget på strålkastaren ska vara i läge (A) vid vänstertrafik eller läge (B) vid högertrafik.



### WARNING!

På bilar utrustade med Bi-Xenonstrålkastare ska alla arbeten med strålkastaren utföras av auktoriserad Volvoverkstad. Bi-Xenonstrålkastare kräver särskild försiktighet eftersom den är utrustad med ett högspänningsaggregat.

---

## Hjul och däck

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Allmänt                         | 136 |
| Lufttryck i däck                | 139 |
| Byte av hjul                    | 140 |
| Varningstriangel och reservhjul | 141 |
| Losstagning av hjul             | 142 |
| Provisorisk däcktätning         | 144 |



### Allmänt

#### Köregenskaper och däck

Däcken betyder mycket för bilens köregenskaper. Däcktyp, dimension, däcktryck och hastighetsklass är viktiga för hur bilen uppträder.

Vid däckbyte, se till att ha samma typ och dimension och helst också samma fabrikat på alla fyra hjulen. Följ rekommenderat däcktryck som finns angivet på däcktrycksdekalen, se placering s.139.

#### Dimensionsbeteckning

På alla bildäck finns en beteckning för dimension. Exempel på beteckning: 205/55R16 91 W.

|     |                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|
| 205 | Sektionsbredd (mm)                                                     |
| 55  | Förhållande mellan sektionshöjd och bredd (%)                          |
| R   | Radialdäck                                                             |
| 16  | Fälgdiameter i tum (")                                                 |
| 91  | Kodsiffror för max tillåten däckbelastning (i detta fall 615 kg)       |
| W   | Kodbeteckning för maximal tillåten hastighet ( i detta fall 270 km/h). |

#### Hastighetsklasser

Bilen är helbilsgodkänd, vilket innebär att dimensioner och hastighetsklasser inte får avvika från dem som anges i fordonets registreringsbevis. Enda undantaget från dessa bestämmelser är vinterdäck (både dubgade

och dubb fria däck). Om ett sådant däck väljs får bilen inte köras fortare än däckets klassat för (t.ex. får klass Q köras i maximalt 160 km/h).

Tänk på att det är väglaget som avgör hur fort bilen kan köras, inte hastighetsklassen på däckets.

Observera att det är maximal tillåten hastighet som anges.

|   |                                         |
|---|-----------------------------------------|
| Q | 160 km/h (används endast på vinterdäck) |
| T | 190 km/h                                |
| H | 210 km/h                                |
| V | 240 km/h                                |
| W | 270 km/h                                |
| Y | 300 km/h                                |

#### Nya däck

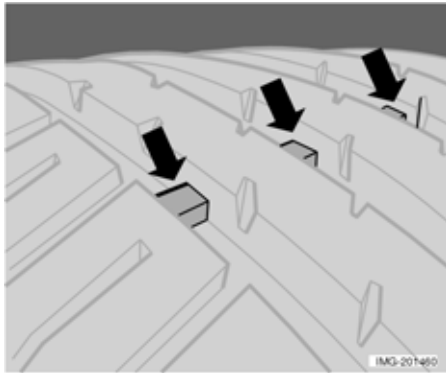


Däck är färskvara. Efter några år börjar de hårdna samtidigt som friktionsegenskaperna försämras undan för undan. Eftersträva därför att få så fräska däck som

möjligt vid utbyte. Det är särskilt viktigt när det gäller vinterdäck. Tillverkningsvecka och -år anges med fyra siffror, exempelvis 1502. Däckets på bilden är tillverkat vecka 15, år 2002.

#### Däckens ålder

Även om däck har en teoretisk livslängd på upp till tio år, är rekommendationen att inte köra på däck som är äldre än sex år.



### Däck med slitagevarnare

Slitagevarnare är en smal upphöjning tvärs över slitbanan. På sidan av däckets bokstäverna TWI (Tread Wear Indicator). Då däckets slitnivå är så låg att bara 1,6 mm återstår, syns dessa band tydligt. Byt då snarast till nya däck. Tänk på att däck med liten mönsterdjup har mycket dåligt väggrepp i regn eller snö.

### Vinterdäck

Volvo rekommenderar vinterdäck med vissa bestämda vinterdäcksdimensioner. Dessa finns angivna på däcktrycksdekalen, se placering s.139. Däckdimensionerna är beroende av motorvariant. Vid körning med

vinterdäck måste dessa vara monterade på alla fyra hjulen.

OBS! Rådgör med en Volvoåterförsäljare om vilken fälg och däcktyp som passar bäst.

### Dubbdäck

Dubbade vinterdäck ska köras in 500-1000 km, mjukt och lugnt så att dubbarna sätter sig riktigt i däcken. Det ger däcken och speciellt dubbarna längre livslängd.

OBS! Lagbestämmelser för användning av dubbdäck varierar från land till land.

### Mönsterdjup

Väglag med is, snömodd och låga temperaturer ställer betydligt högre krav på däck än vid sommarförhållanden. Därför rekommenderas att inte köra på vinterdäck som har mindre mönsterdjup än fyra mm.

### Snökedjor

Snökedjor får endast användas på framhjulen, gäller även fyrhjulsdrivna bilar.

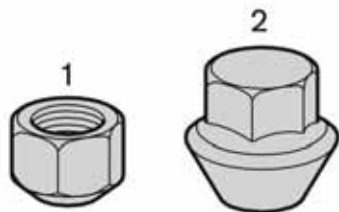
Kör aldrig fortare än 50 km/h med snökedjor. Undvik att köra på barmark eftersom detta sliter mycket hårt på både snökedjor och däck. Använd aldrig s.k. snabbblänkar

eftersom utrymmet mellan skivbromsarna och hjulen är för litet.

### Viktigt!

Använd Volvo originalsnoökedjor eller likvärdiga som är anpassade till rätt bilmodell, däck- och fälgdimensioner. Rådgör med en auktoriserad Volvo-verkstad

## Allmänt



Låg (1) och hög (2) hjulmutter

### Fälgar och hjulmuttrar

Använd endast fälgar som är testade och godkända av Volvo och som ingår i Volvo original-tillbehörssortiment. Det finns två olika modeller av hjulmuttrar beroende på om fälgarna är tillverkade av stål eller aluminium. Dra åt hjulmuttrarna med 85 Nm. Kontrollera åtdragningsmomentet med momentnyckel.

#### Viktigt!

Hjulmuttrarna ska dras åt med 85 Nm. Vid alltför hård åtdragning kan skruvförbandet skadas.

### Stålfälg – låg hjulmutter (1)

Normalt sitter stålfälgar monterade med den låga varianten av mutter, men stålfälgar får även användas med den höga typen.

#### ⚠ VARNING!

Använd aldrig den låga typen av mutter till en aluminiumfälg. Hjulet kan lossna.

### Aluminiumfälg – hög hjulmutter (2)

Använd endast den höga modellen av mutter till aluminiumfälgar. Den skiljer sig markant från övriga muttertyper eftersom den har en roterande konisk tryckbricka.

OBS! Denna mutter får även användas till stålfälgar.

### Låsbar hjulmutter

Låsbar hjulmutter kan användas på både aluminiumfälg och stålfälg. Om stålfälg med låsbar hjulmutter används i kombination med hjulsida, ska den låsbara hjulmuttern monteras på pinnskruven närmast luftventilen. Hjulsidan kan annars inte sättas dit på fälgen.

### Reservhjulet "Temporary Spare"

Reservhjulet<sup>1</sup> är endast avsett att användas under den korta tid det tar att få det ordinarie hjulet utbytt eller reparerat. Ersätt reservhjulet snarast med ett vanligt hjul. Under körning med reservhjulet kan bilen få annorlunda köregenskaper.

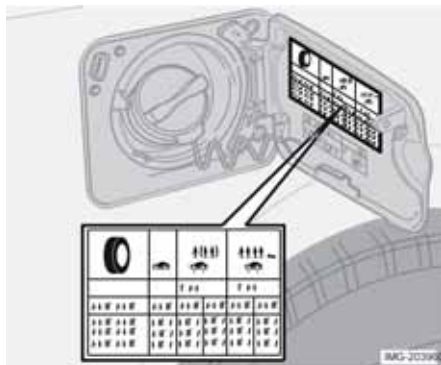
Kör aldrig fortare än 80 km/h med ett reservhjul på bilen.

#### Viktigt!

Bilen får aldrig köras utrustad med fler än ett reservhjul av typen "Temporary spare" samtidigt.

1. Vissa varianter och marknader

## Lufttryck i däck



### Rekommenderat däcktryck

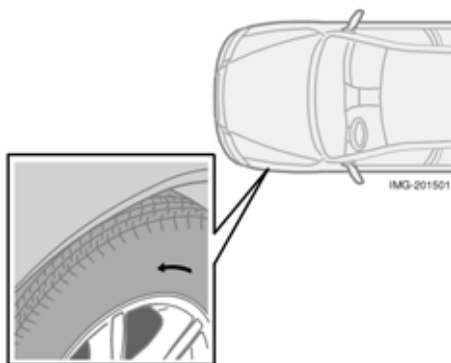
Däcktrycksdekalen på tankluckans insida visar vilka tryck däcken ska ha vid olika last och hastighetsförhållanden.

### Kontrollera däcktrycket

Kontrollera lufttrycket i däcken regelbundet. Det rätta däcktrycket finns angivet i däcktryckstabellen. De angivna däcktrycken avser kalla däck. (Med kalla däck avses att däcken har samma temperatur som yttertemperaturen.)

Körning med fel däcktryck försämrar bilens köregenskaper och kan öka däckslitage. Redan efter några kilometers körning blir däcken varma och trycket högre. Därför ska alltså inte luft släppas ur om trycket kontrolleras när däcken är varma. Däremot ska trycket ökas om det är för lågt.

### Byte av hjul



Hjul ska förvaras liggande eller upphängda, inte stående.

Kontakta en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll vid osäkerhet om mönsterdjupet.

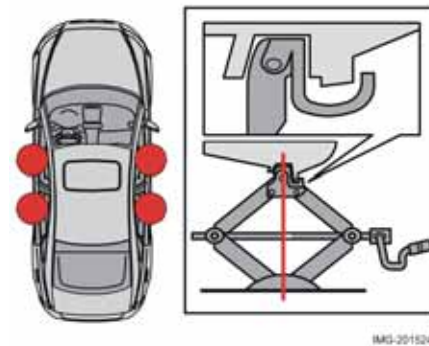
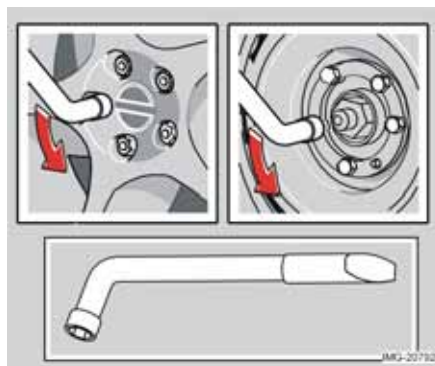
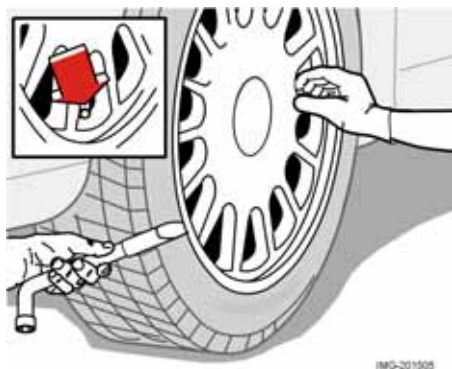
*Pilen visar däckets rotationsriktning.*

### Sommar- och vinterhjul

När sommar- och vinterhjulen skiftas ska hjulen märkas upp med vilken sida de har suttit på, t.ex. **V** för vänster och **H** för höger. Däck med mönster som är tillverkat för att endast rulla åt ett håll, har rotationsriktningen markerad med en pil på däckets. Däcket ska ha samma rotationsriktning under hela sin livslängd. De bör endast skiftas mellan fram och bak, aldrig från vänster till höger sida eller omvänt. Om däcken monteras felaktigt försämras bilens bromsegenskaper och förmåga att pressa undan regn, snö och slask. Däck med störst mönsterdjup ska alltid monteras bak (för att minska risken för sladd).



### Losstaging av hjul



Sätt ut varningstriangels om ett hjul måste bytas vid en trafikerad plats. Se till att bilen och domkraften står på ett fast horisontellt underlag.

- Ta fram reservhjul, domkraft och hjulmutternyckel som ligger under mattan i bagageutrymmet.
  - Dra åt parkeringsbromsen och lägg i ettans växel eller läge **P** om bilen har automatisk växellåda.
  - Blockera framför och bakom de hjul som ska stå kvar på marken. Använd kraftiga tråklossar eller större stenar.
- Bilar med stålfälgar har löstagbara hjulsior. Bänd loss hjulsodan med hjulmutternyckelns ände eller ryck loss den för hand.
  - Lossa hjulmuttrarna 1/2-1 varv moturs med hjulmutternyckeln.

- På varje sida av bilen finns två domkraftsfästen. Veva med domkraftens fot så att den pressas plant mot marken. Kontrollera att domkraften sitter i fästet enligt bilden och att foten är placerad lodrät under fästet.
- Lyft bilen så högt att hjulet går fritt. Ta bort hjulmuttrarna och lyft av hjulet.

## Ditsättning av hjul

- Rengör anliggningsytorna på hjul och nav.
- Sätt dit hjulet. Skruva fast hjulmuttrarna.
- Sänk ned bilen så att hjulen inte kan rotera.
- Dra fast hjulmuttrarna korsvis. Det är viktigt att hjulmuttrarna blir ordentligt åtdragna. Dra åt med 85 Nm. Kontrollera åtdragningsmomentet med momentnyckel.
- Sätt på hjulsidan (stålfälg).



### **VARNING!**

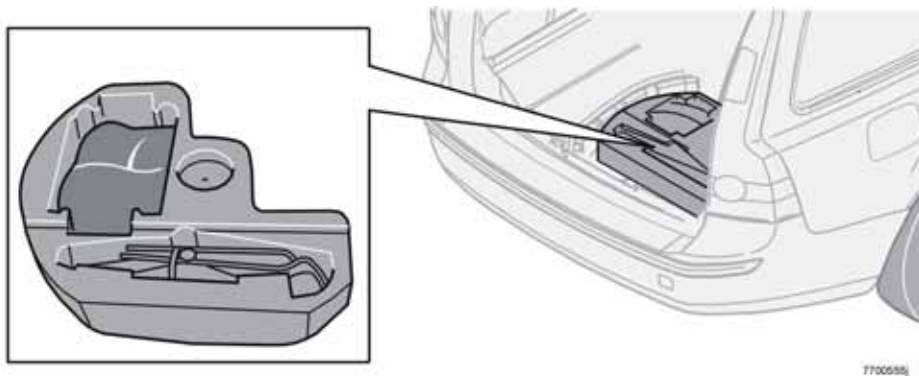
Kryp aldrig under bilen då den är upphissad på domkraft.

Låt aldrig passagerare uppehålla sig i bilen då den lyfts upp med domkraft.

Se till att passagerare uppehåller sig så att de har bilen eller helst ett vägräcke mellan sig och vägbanan.



### Provisorisk däcktätning



#### Allmänt

De bilar som inte är utrustade med reservhjul har istället försetts med en däcktätningssats. Däcktätningssatsen kan användas till att både täta en punktering eller kontrollera och justera däckstrycket. Däcktätningssatsen består av en elektrisk luftkompressor samt en integrerad behållare med tätningsvätska.

#### Provisorisk däcktätningssats

Däcktätningssatsen<sup>1</sup> är endast tänkt att fungera som provisorisk nödfallsreparation för att bilen ska kunna köras ytterligare högst 200 km eller till närmaste däckverkstad.

Tätningsvätskan har förmågan att effektivt täta däck som punkterats i slitbanan.

Behållaren med tätningsvätskan ska bytas ut innan bäst före-datumet passerats eller efter användning av däcktätningssatsen. Byte av däcktätningssatsen s.149 för byte av behållare.

OBS! Däcktätningssatsen är endast avsedd för tätning av däck med punktering i slitbanan.

1. Vissa varianter och marknader

Däcktätningssatsen har begränsad förmåga att tätta däck som har punktering i däcksidan.

Täta inte däck med den provisoriska däck-tätningen om de uppvisar större skåror, sprickor, ojämnheter eller liknande skador

Däcktätningssats med kompressor och verktyg finns under golvet i bagageutrymmet.

12 V-uttag för anslutning av kompressorn finns fram vid mittkonsolen, vid baksätet och i last-/bagageutrymmet. Välj det eluttag som är närmast det punkterade däck.

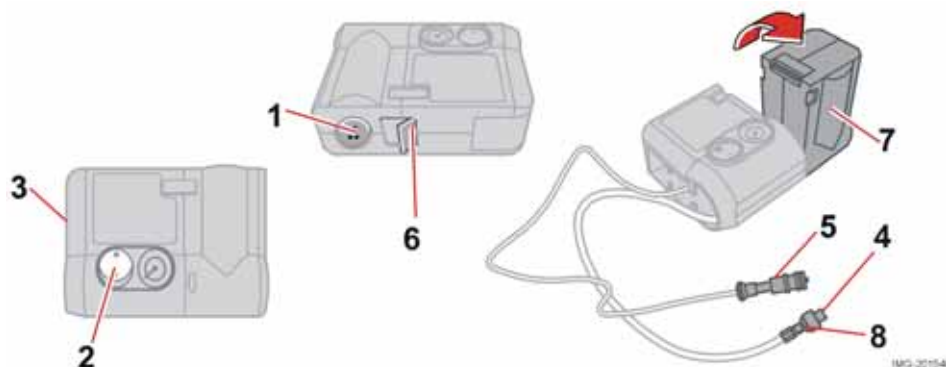
**VARNING!**

Tätningssvetskan kan vid direkt hudkontakt orsaka hudirritation. Vid hudkontakt, tvätta omedelbart bort vätskan med tvål och vatten.

**Framtagning av däcktätningssatsen**

- Vik undan golvmattan, bakifrån och framåt.
- Lyft upp däcktätningssatsen.

## Provisorisk däcktätning



### Pumpning av luft

Sätt ut en varningstriangel om ett hjul måste fyllas på vid en trafikerad plats.

- Se till att den orangefärgade strömbrytaren (2) står i läge **0** och ta fram kabel (5) och luftslang (4) ur sidofacket (3).
- Skruva luftslangens ventilanslutning till botten på däckventilens gänga.
- Anslut kabeln (5) till något av bilens 12 V-uttag.
- Starta motorn. Bilen ska stå på en välventilerad plats.
- Starta kompressorn genom att ställa strömbrytaren (2) i position **I**.

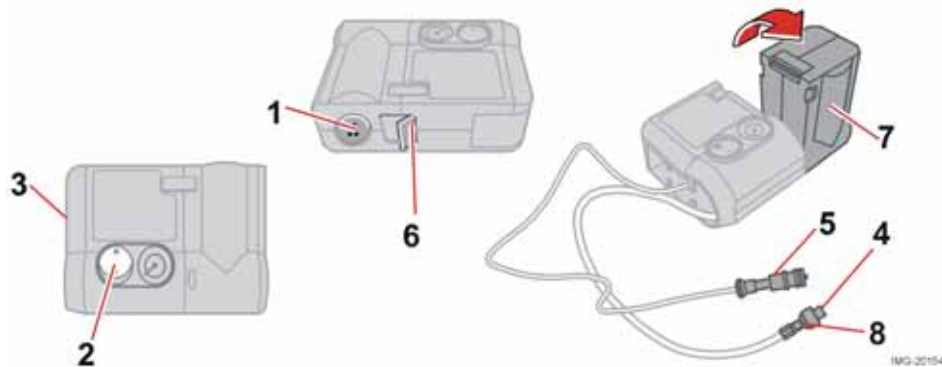
- Pumpa upp däck till angivet tryck enligt däcktrycksdekalen.
- Stäng av kompressorn, strömbrytaren (2) ska stå i position **0**. Lossa luftslangen och kabeln. Sätt tillbaka ventilhatten.
- Sätt tillbaka kabeln (5) och luftslangen (4) i sidofacket (3).
- Lägg tillbaka däcktätningssatsen under golvet i bagageutrymmet.
- Kompressorn ska inte arbeta längre än tio minuter. Låt den därefter svalna då risk finns för överhettning.

- Föremål med en volym upp till 50 liter kan pumpas upp med kompressorn.



### **VARNING!**

Att inandas bilavgaser kan medföra livsfara. Låt aldrig motorn gå i utrymmen som är tillstängda eller saknar tillräcklig ventilation.



### Tätning av punkterat däck

Sätt ut en varningstriangel om ett hjul måste repareras provisoriskt på en trafikerad plats.

- Lossa dekalen (1) om högsta tillåtna hastighet från däcktätningssatsen och sätt fast den på ratten där föraren kan se den tydligt.
- Se till att den orangefärgade strömbrytaren (2) står i läge **0** och ta fram kabel (5) och luftslang (4) ur sidofacket (3).
- Skruva luftslangens ventilanslutning till botten på däckventilens gänga.
- Anslut kabeln (5) till bilens 12 V-uttag.

- Frigör säkerhetsspärren (6) och vrid den orangefärgade delen (7) 90 grader till lodrätt läge, tills ett klickljud hörs.
- Starta motorn. Bilen ska stå på en välventilerad plats.

### **VARNING!**

Att inandas bilavgaser kan medföra livsfara. Låt aldrig motorn vara igång i utrymmen som är tillstängda eller saknar tillräcklig ventilation.

- Starta kompressorn genom att ställa strömbrytaren (2) i position **I**. En tillfällig tryckökning på maximalt 4 bar

förekommer under tiden som tätningsvätskan pumpas in. Efter ca en minut sjunker trycket och manometern visar ett mer korrekt däcktryck.

- Pumpa däck till ett tryck mellan 1,8 bar och 3,5 bar. Om trycket efter tio minuters pumpning inte kommit upp i 1,8 bar ska kompressorn stängas av, för att den inte ska överhettas.
- Lossa luftslangen (4) från däckventilen och sätt tillbaka ventilhatten. Ta ut kabeln (5) ur eluttaget. Fäll tillbaka den orangefärgade delen (7) till dess utgångsposition och säkra spärren (6). Förvara däcktätningssatsen på en säker plats i bilen.

### Provisorisk däcktätning



#### **VARNING!**

Stå aldrig intill däckets kompressorn pumpar. Var särskilt vaksam vad det gäller däcksidorna. Om det uppstår sprickbildningar, ojämnheter eller liknande skador ska kompressorn omedelbart stängas av. Färden bör under dessa omständigheter inte fortsätta. Kontakta en auktoriserad däckverkstad.

- Kör snarast ca 3 km, med en maximal hastighet på 80 km/h, för att tätningssatsen ska kunna tätas däck med gott resultat.



#### **VARNING!**

Hastigheten får inte överstiga 80 km/h efter att den provisoriska däcktätningen använts. Det provisoriskt tätade däckets måste bytas ut så snart som möjligt (maximal körsträcka 200 km).

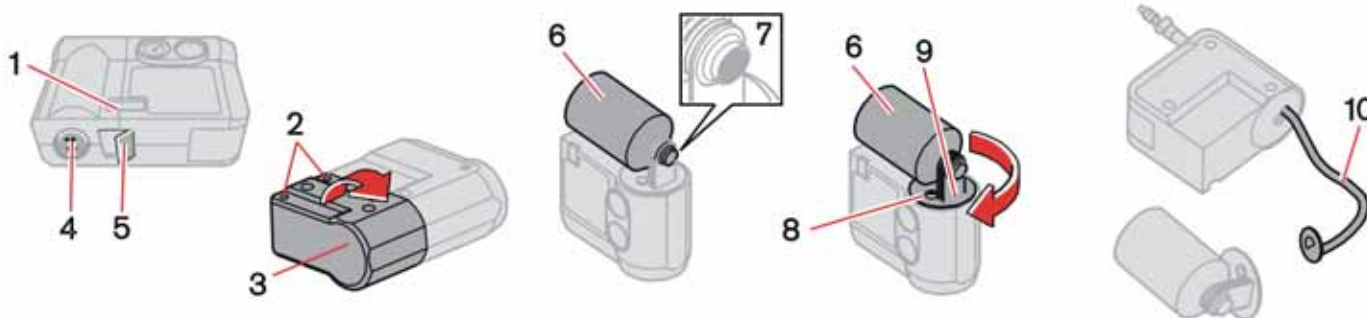
- Kontrollera däcktrycket igen:

OBS! Fäll inte upp den orangefärgade delen (7) när endast kompressorn ska användas för påfyllning av luft.

- Anslut luftslangen (4) till däckventilen. Anslut kabeln (5) till 12 V-uttaget. Läs av trycket på kompressorn. Om däcktrycket ligger under 1,3 bar har däckets inte tätats tillräckligt effektivt. Färden bör under dessa omständigheter inte fortsättas. Kontakta en däckverkstad.
- Om däcktrycket är högre än 1,3 bar ska däckets pumpas upp till angivet däcktryck enligt däcktrycksdekalen, se placering s. 139. Släpp ut luft med reduceringsventilen (8) om däcktrycket är för högt.
- Stäng av kompressorn, strömbrytaren (2) ska stå i position **0**. Lossa luftslangen och kabeln. Sätt tillbaka ventilhatten.
- Sätt tillbaka kabeln (5) och luftslangen (4) i sidofacket (3).
- Lägg tillbaka däcktätningssatsen under golvet i bagageutrymmet.

Kompressorn ska inte arbeta längre än tio minuter. Låt den därefter svalna då risk finns för överhettning.

OBS! Efter användning ska behållare med tätningssats och slang bytas ut.



### Byte av behållare med tätningsvätska

Behållaren med tätningsvätskan ska bytas ut innan bäst före-datumet passerats, se datumdekalen (1), eller efter däcktätning. Efter användning ska behållare (6) med hållare (8) och luftslang (10) bytas ut.

Byte kan utföras av en auktoriserad Volvo-verstad eller enligt instruktionerna.

#### Viktigt!

Läs säkerhetsföreskriftens på behållarens botten.



#### VARNING!

Se till så inte kompressorn är ansluten till 12 V-uttaget vid utbyte av behållare.

### Byte av behållare innan bäst före-datum passerats

- Skruva upp de två skruvarna (2) på det orangefärgade höljet (3).
- Avlägsna hastighetsdekalen (4) och datumdekalen (1), öppna säkerhetsspärren (5). Lossa höljet (3) och ta bort det.
- Skruva loss och ta bort behållaren (6).

- Kontrollera förseglingen (7) så den inte är skadad på den nya behållaren. Skruva fast behållaren.
- Sätt tillbaka höljet (3). Kontrollera så höljet är korrekt ditsatt, skruva fast med skruvarna (2).
- Sätt tillbaka hastighetsdekalen (4) och ny datumdekal (1) på däcktätningssatsen.

Hantera den utbytta behållaren som miljöfarligt avfall.

### Byte av behållare och slang efter användning

- Skruva upp de två skruvarna (2) på det orangefärgade höljet (3).
- Avlägsna hastighetsdekalen (4) och datumdekalen (1), öppna

### Provisorisk däcktätning

säkerhetsspärren (5). Lossa höljet (3) och ta bort det.

- Tryck ner knappen (8) medan behållaren (6) med hållare (9) vrids medsols, ta bort dem.
- Dra ur luftslangen (10).
- Torka av kvarbliven tätningsvätska med trasa eller skrapa bort den om den redan har hunnit torka.
- Sätt dit en ny luftslang (10), kontrollera att den är riktigt placerad.

Kontrollera förseglingen (7) på den nya behållaren så den inte är skadad. Skruva fast hållaren (9) på behållaren (6) och vrid fast den motsols tills ett klickljud hörs.

- Sätt tillbaka höljet (3). Kontrollera så höljet är korrekt ditsatt, skruva fast med skruvarna (2).
- Sätt tillbaka hastighetsdekalen (4) och ny datumdekal (1) på däcktätningssatsen.

Den tomma behållaren och luftslangen kan hanteras som vanliga sopor.

---

## **Bilvård**

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| <b>Rengöring</b>              | <b>152</b> |
| <b>Bättring av lackskador</b> | <b>154</b> |
| <b>Rostskydd</b>              | <b>155</b> |



## Rengöring

### Tvätta bilen

Tvätta bilen så snart den blivit smutsig. Använd bilschampo. Smuts och vägsalt kan lätt leda till korrosion.

- Stå inte i direkt solljus så lacken är varm, det kan ge bestående skador på lacken. Håll till på en spolplatta med avloppsseparator.
- Spola noggrant av smutsen på bilens undersida.
- Spola hela bilen tills den lösa smutsen avlägsnats. Vid användning av högtryckstvätt: Se till att högtryckssprutans munstycke inte kommer närmare karossen än 30 cm. Spruta inte direkt på låsen.
- Tvätta med svamp och bilschampo och rikligt med ljummet vatten.
- Om smutsen sitter fast hårt, tvätta bilen med kallavfettningsmedel.
- Torka bilen torr med ett rent, mjukt sämskinn eller en vattenskrapa.
- Tvätta torkarbladen med ljummen tvållösning eller bilschampo.

### Ta bort fågelspillning

Tvätta bort fågelspillning från lacken så snart som möjligt. Den innehåller kemikalier som påverkar och missfärgar lacken mycket

snabbt. Missfärgningen kan endast avlägsnas av fackman.



#### **VARNING!**

Låt alltid motortvätt utföras av en verkstad. Om motorn är varm finns risk för brand.

### Automattvätt

En automattvätt är ett enkelt och snabbt sätt att få bilen ren, men den kan aldrig ersätta en riktig handtvätt. Automatens borstar kommer inte åt på alla ställen. Under bilens första månader rekommenderas att bilen handtvättas.



#### **VARNING!**

Provbromsa alltid efter tvättning, så att fukt och korrosion inte angriper bromsbelägg och försämrar bromsarna.

Tryck lätt på bromspedalen då och då vid körning av längre sträckor i regn eller snöslask. Då värms bromsbelägg upp och torkar. Gör samma sak efter start i mycket fuktig eller kall väderlek.

## Rengöring av klädsel

### Behandling av fläckar på textil

För smutsiga textilklädselar rekommenderas speciellt rengöringsmedel som finns hos din Volvoåterförsäljare. Andra kemikalier kan äventyra klädselns brandhärdighetsegenskaper.

#### **Viktigt!**

Vassa föremål och kardborreförslutningar kan skada bilens textilklädsel.

### Behandling av fläckar på vinyl och plastdetaljer

För rengöring av interiöra vinyl- och plastdetaljer rekommenderas speciellt rengöringsmedel som finns hos din Volvoåterförsäljare. Skrapa eller gnid aldrig på en fläck. Använd aldrig starka fläckborttagningsmedel.

### Behandling av fläckar på skinn

För smutsiga läderklädselar rekommenderas speciella rengöringsmedel som finns hos din Volvoåterförsäljare. Behandla skinnklädseln en till två gånger per år med Volvos lädervårdssats. Använd aldrig starka lösningsmedel. Det kan skada såväl textil-, vinyl- som läderklädsel.

## Rengöring av säkerhetsbälten

Använd vatten och syntetiskt tvättmedel, särskilt textilrengöringsmedel finns hos din Volvoåterförsäljare. Tillsä att bältet är torrt innan det rullas tillbaka in igen.

## Polering och vaxning

Polera och vaxa bilen när lacken är matt eller för att ge den ett extra skydd.

Bilen behöver inte poleras förrän den är minst ett år gammal, vaxa kan man göra tidigare. Polera och vaxa inte bilen i direkt solljus.

Tvätta och torka bilen mycket noga före polering eller vaxning. Tvätta bort asfalt eller tjärstänk med Volvos asfaltsborttagare eller lacknafta. Svårare fläckar kan tas bort med fin slippasta (rubbing) avsedd för billack.

Polera först med polish och vaxa sedan med flytande eller fast vax. Följ noga instruktionerna på förpackningarna. Många preparat innehåller både polish och vax.

## Bättring av lackskador

| VOLVOCARCORP.MADEIN |   |
|---------------------|---|
|                     |   |
| kg                  | 1 |
| kg                  | 2 |
| 1- kg               | 3 |
| 2- kg               | 4 |

03003729



tändsticka. Lagg på lack med pensel när grundfärgen torkat.

- Vid repor, gör som tidigare, men maskera runt skadan för att skydda den oskadade lacken.
- Vänta någon dag och polera sedan bättringarna. Använd en mjuk trasa och sparsamt med slippasta.

### Lacken

Lacken utgör en viktig del av bilens rostskydd och behöver därför kontrolleras regelbundet. För att undvika rostangrepp bör lackskador åtgärdas genast. De vanligaste lackskadorna är mindre stenskott, repor och skador på t.ex. skärmkanter och dörrar.

### Färgkod

Det är viktigt att använda rätt färg. På produktdekalen som sitter på B-stolpen finns koden för bilens färg. Se s. 210.

### Stenskott och repor

Innan arbetet med bättring av lacken påbörjas måste bilen vara rentvättad och torr och ha en temperatur över 15 °C.

### Materiel

- Grundfärg (primer) på burk
- Lack på burk eller färgpenna
- Pensel
- Maskeringstejp.

### Mindre stenskott och repor

Om stenskottet inte gått ner till plåten och ett oskadat färgskikt fortfarande finns kvar, fyll i färg direkt efter att smutsen tagits bort.

### Om stenskottet gått ner till plåten

- Fäst en bit maskeringstejp över den skadade ytan. Dra sedan av tejpbiten så att lackresterna följer med.
- Rör om grundfärgen (primer) väl och lägg på med hjälp av en fin pensel eller

---

## Rostskydd

### Kontroll och underhåll

Din bil fick ett mycket noggrant och komplett rostskydd redan på fabriken. Delar av karossen består av galvaniserad plåt. Underredet är skyddat av ett nötningsbeständigt rostskyddsmedel. En tunn, penetrerande rostskyddsvätska sprutades in i balkar, hålrum och slutna sektioner.

Upprätthåll bilens rostskydd.

- Håll bilen ren. Spola underredet. Vid högtryckstvätt, håll sprutan minst 30 cm från lackerade ytor.
- Kontrollera regelbundet och förbättra rostskyddet vid behov.

Bilen är byggd med ett rostskydd som inte kräver någon efterbehandling under normala förhållanden förrän efter ca 12 år. Efter denna tid bör efterbehandling göras med tre års intervall. Om bilen behöver efterbehandlas, låt en auktoriserad Volvoverkstad hjälpa dig.



---

## **Underhåll och service**

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>Volvo service</b>         | <b>158</b> |
| <b>Eget underhåll</b>        | <b>159</b> |
| <b>Motorhuv och motorrum</b> | <b>160</b> |
| <b>Diesel</b>                | <b>161</b> |
| <b>Oljor och vätskor</b>     | <b>162</b> |
| <b>Torkarblad</b>            | <b>166</b> |
| <b>Batteri</b>               | <b>167</b> |
| <b>Glödlampor</b>            | <b>169</b> |
| <b>Byte av glödlampor</b>    | <b>170</b> |
| <b>Säkringar</b>             | <b>175</b> |

## Volvo service

### Volvos serviceprogram

Innan bilen lämnade fabriken provkördes den omsorgsfullt. Ytterligare en kontroll enligt Volvo Personvagnar AB:s föreskrifter gjordes strax innan den överlämnades till dig.

För att även fortsättningsvis hålla din Volvo på en hög nivå vad gäller trafiksäkerhet, driftsäkerhet och tillförlitlighet bör Volvos serviceprogram följas, som finns specificerat i Service- och garantiboken. Låt en auktoriserad Volvoverkstad utföra service- och underhållsarbeten. Volvos verkstäder har den personal, servicelitteratur och de specialverktyg som garanterar högsta servicekvalitet.

#### Viktigt!

För att Volvos garanti ska gälla, kontrollera och följ Service- och garantiboken.

### Särskilda serviceåtgärder

Vissa serviceåtgärder, som berör bilens elektriska system, kan endast utföras med hjälp av för bilen speciellt utvecklad elektronisk utrustning. Kontakta därför alltid en auktoriserad Volvoverkstad, innan du låter påbörja eller utföra servicearbeten som påverkar det elektriska systemet.

### Installation av tillbehör

Felaktig inkoppling och installation av tillbehör kan påverka bilens elektroniska system negativt. Vissa tillbehör fungerar endast när därtill hörande mjukvara programmeras in i din bils elektroniska system. Kontakta därför alltid en auktoriserad Volvoverkstad innan du installerar tillbehör som ansluts till eller påverkar det elektriska systemet.

### Inspelning av fordondata

En eller flera datorer i din Volvo personbil har möjlighet att spela in detaljerad information. Denna information, som är avsedd att användas i forskningssyfte för att vidareutveckla säkerheten och för diagnos av fel i vissa av bilens system, kan innehålla uppgifter såsom; användandet av säkerhetsbälten av förare och passagerare, information om funktion av olika system och moduler i bilen samt information beträffande statusen av motor-, gasregleringspjäll-, styrning-, broms- och andra system. Denna information kan innefatta uppgifter beträffande förarens sätt att köra bilen. Sådan information kan innehålla uppgifter såsom, men inte uteslutande, bilens hastighet, användandet av broms- eller gaspedalen och rattutslag. Sistnämnda data kan lagras under ett begränsat tidsintervall medan bilen körs och därefter under förloppet av en kollision eller i

ett nära tillbud. Volvo Personvagnar AB kommer inte att medverka till att denna lagrade information lämnas ut utan samtycke. Dock kan Volvo Personvagnar AB tvingas lämna ut informationen p.g.a. nationell lagstiftning. I övrigt kan Volvo Personvagnar AB och auktoriserade verkstäder komma att läsa och använda informationen.

### Ogynnsamma körförhållanden

Vid körning under ogynnsamma förhållanden rekommenderas att byte av motorolja, olje- och luftfilter görs oftare än rekommendationerna i Service- och garantiboken.

Till ogynnsamma körförhållanden räknas långvarig körning:

- i dammig eller sandig omgivning
- med husvagn eller släpvagn
- i bergslandskap
- i hög hastighet
- på tomgång eller i låg fart
- korta körsträckor (kortare än 10 km) vid låga temperaturer (under 5 °C).

## Eget underhåll

### Innan du börjar arbeta med bilen

#### Batteriet

Kontrollera att batteriledningarna är rätt anslutna och väl åtdragna.

Koppla aldrig ifrån batteriet då motorn är igång (t.ex. vid batteribyte).

Vid laddning av batteriet får aldrig snabbladdare användas. Batteriledningarna ska vara fränkopplade vid laddning av batteriet.

Batteriet innehåller syra som är frätande och giftig. Det är därför viktigt att batteriet hanteras på ett miljövänligt sätt. Låt din Volvo-handlare hjälpa dig.



#### **VARNING!**

Tändsystemet har mycket hög effekt. Livsfarlig spänning råder i tändsystemet. Tändningen ska därför alltid vara avstängd när arbete utförs i motorrummet. Vidrör inte tändstift eller tändspole när tändningen är tillslagen eller motorn är varm.

- Kylvätska – Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna på expansions-tanken.
- Motorolja – Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.
- Styrervoolja – Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.
- Spolarvätska – Behållaren ska vara välfyllt. Fyll på med frotskyddsmedel vid temperaturer kring fryspunkten.
- Broms- och kopplingsvätska – Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.



#### **VARNING!**

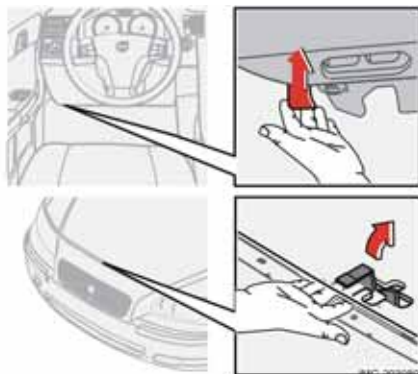
Tänk på att kylarfläkten kan starta automatiskt någon tid efter att motorn stängts av. Låt alltid motortvätt utföras av en verkstad. Om motorn är varm finns risk för brand.

### Kontrollera regelbundet

Kontrollera följande vid jämna mellanrum, t.ex. vid tankning:



## Motorhuv och motorrum



### Öppning av motorhuv

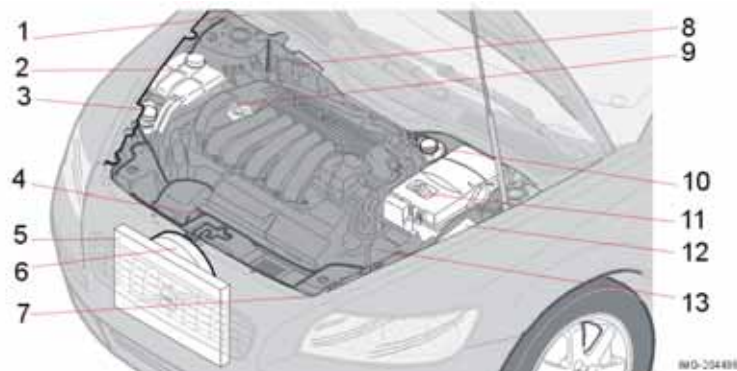
Öppna motorhuv:

- Dra i låshandtaget längst till vänster under instrumentpanelen. Det hörs när spärren släpper.
- För in handen mitt på huvens framkant och tryck spärren upp åt höger.
- Öppna huv.



### **VARNING!**

Kontrollera att huvan låser ordentligt vid stängning.



### Motorrum

1. Behållare för spolarvätska (4-cyl)
2. Expansionskärl för kylsystem
3. Behållare för styrservoölja
4. Mätsticka för motorolja<sup>1</sup>
5. Kylare
6. Kylarfläkt
7. Behållare för spolarvätska (5-cyl)
8. Behållare för broms- och kopplingsvätska (högerstyrd)
9. Påfyllning för motorolja<sup>1</sup>
10. Behållare för broms- och kopplingsvätska (vänsterstyrd)
11. Batteri

1. Beroende på motoralternativ.

12. Relä- och säkringscentral, motorrum

13. Luftfilter<sup>1</sup>

## Diesel

### Bränslesystem

Dieselmotorer är känsliga för föroreningar. Använd endast dieselbränslen från välkända oljebolag. Fyll aldrig på diesel med tveksam kvalitet. De större oljebolagen har även ett speciellt dieselbränsle som är avsett för yttre temperaturer kring fryspunkten. Detta är mer lättflytande vid låga temperaturer och reducerar risken för vaxbildning i bränslesystemet.

Risken för kondensvatten i tanken minskar om tanken hålls välfylld. Se till att det är rent runt påfyllningsröret vid tankning. Undvik spill på lackerade ytor. Tvätta med tvål och vatten vid spill.

### Bränslestopp

Inga speciella åtgärder behövs efter ett bränslestopp.

### RME (Raps Metyl Ester)

Max 5 % RME får blandas i dieseln.

#### Viktigt!

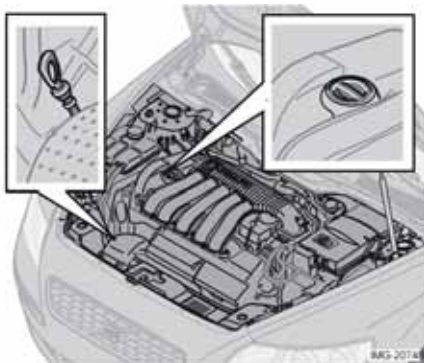
Vid högre koncentration än 5 % RME finns risk för motorskador.

### Avtappning av kondensvatten i bränslefilter

I bränslefiltret separeras kondensvatten från bränslet. Kondensvattnet kan i annat fall orsaka motorstörningar.

Avtappning av bränslefiltret ska göras enligt serviceintervallerna i Service- och garanti-boken eller vid misstanke om att förorenat bränsle använts.

## Oljor och vätskor

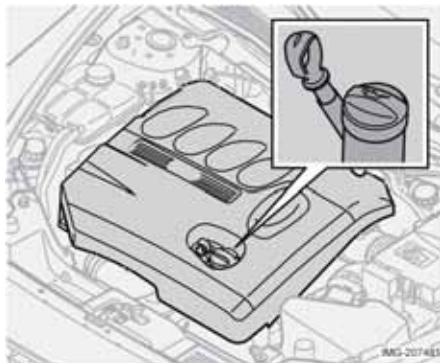


*Mätsticka, bensinmotorer*

### Kontroll och byte av motorolja och oljefilter

I Service- och garantiboken finns anvisningar om lämpliga bytesintervaller för olja och oljefilter. Vid körning i ogynnsamma förhållanden rekommenderas kortare intervaller, se s. 158.

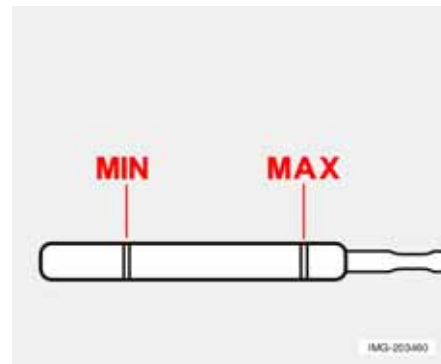
Nivån för motorolja ska kontrolleras och oljan ska bytas ut regelbundet.



*Mätsticka, dieselmotorer*

Det är viktigt att oljenivån kontrolleras redan innan första ordinarie oljebyte äger rum på den nya bilen. Service- och garantiboken anger vid vilken mätarställning det ska ske. Volvo rekommenderar att oljenivån kontrolleras var 2500:e km. Det säkraste mätvärdet fås på kall motor före start. Mätvärdet är felvisande omedelbart efter att motorn stängts av. Mätstickan visar för låg nivå eftersom all olja inte hunnit rinna ner i oljetråget.

OBS! Se rekommenderad oljekvalitet, viskositet och volymuppgifter på s. 214.



*Oljenivån ska ligga inom det markerade området på mätstickan.*

### Viktigt!

Använd alltid rekommenderad oljekvalitet och rätt viskositet.

Använd inte extra oljetillsatser. De kan skada motorn. Om annan olja fyllts på, kontakta närmaste auktoriserade Volvo-verkstad för service.

**Oljekontroll på kall bil:**

- Torka av mätstickan före kontrollen.
- Kontrollera oljenivån med mätstickan. Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.
- Ligger nivån nära MIN-markeringen kan 0,5 liter fyllas på till en början. Fyll på tills oljenivån är närmare markeringen MAX än MIN på mätstickan. Se s. 214 för påfyllningsbar volym.

**Oljekontroll på varmkörd bil:**

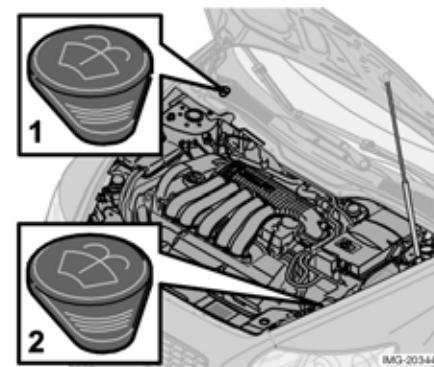
- Ställ bilen plant och vänta 10-15 minuter efter det att motorn stängts av så att oljan hinner rinna tillbaka ner i oljetårget.
- Torka av mätstickan före kontrollen.
- Kontrollera oljenivån med mätstickan. Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.
- Ligger nivån nära MIN-markeringen kan 0,5 liter fyllas på till en början. Fyll på tills oljenivån är närmare markeringen MAX än MIN på mätstickan. Se s. 214 för påfyllningsbar volym.

**Viktigt!**

Fyll aldrig över MAX-markeringen. Oljeförbrukningen kan öka om för mycket olja fylls på i motorn.

**VARNING!**

Spill inte olja på de heta avgasgrenrören då det finns risk för brand.



*Placering av behållare för spolarvätska<sup>1</sup>*

**Spolarvätska, påfyllning**

Vindrute- och strålkastarspolarna har gemensam vätskebehållare.

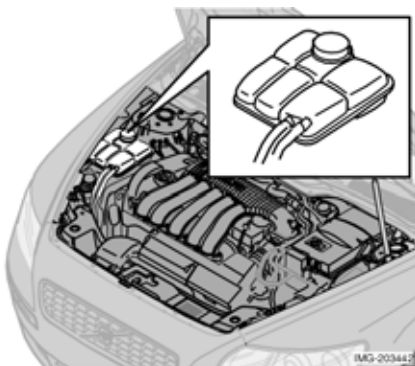
1. Påfyllning 4-cylindriga modeller samt diesel.
2. Påfyllning 5-cylindriga modeller.

Använd frostskyddsmedel under vintern så att det inte fryser i pump, behållare och slangar. Se volymuppgifter på s. 215.

OBS! Blanda frostskyddsmedel med vattnet före påfyllning.

1. Beroende på motoralternativ.

## Oljor och vätskor



### Kylvätska, nivåkontroll och påfyllning

Vid påfyllning ska instruktionerna på förpackningen följas. Det är viktigt att balansera mängden kylvätska och vatten för rådande väderlek. Komplettera aldrig med endast rent vatten. Frysrisken ökar med såväl för liten som för stor andel kylvätska.

#### Viktigt!

Det är mycket viktigt att kylvätska med korrosionsskydd enligt Volvos rekommendation används. Då bilen är ny är den fylld med kylvätska som klarar ca -35 °C.

Se volymuppgifter på s. 215.

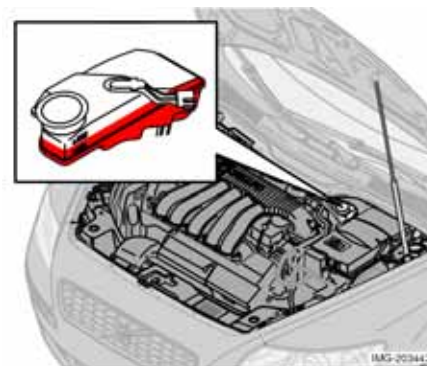
### Kontrollera kylvätskan regelbundet

Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-märkningarna på expansionsstanken. Om systemet inte är välfyllt, kan höga lokala temperaturer uppstå med risk för skador (sprickor) i cylinderhuvudet. Fyll på vätska då nivån sjunkit till MIN-märkingen.

OBS! Motorn får endast köras med välfyllt kylsystem. Höga temperaturer kan uppstå med risk för skador (sprickor) i cylinderhuvudet.

#### **WARNING!**

Kylarvätskan kan vara mycket het. Om påfyllning behöver göras då motorn är varm skruvas expansionskärllets lock sakta av så att övertrycket försvinner.



### Broms- och kopplingsvätska, nivåkontroll och påfyllning

Broms- och kopplingsvätskan har gemensam behållare<sup>1</sup>. Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-märkena. Kontrollera nivån regelbundet. Byt bromsvätska vartannat år eller vid vartannat ordinarie servicetillfälle.

Se volymuppgifter och rekommenderad kvalitet för bromsvätska på s. 215.

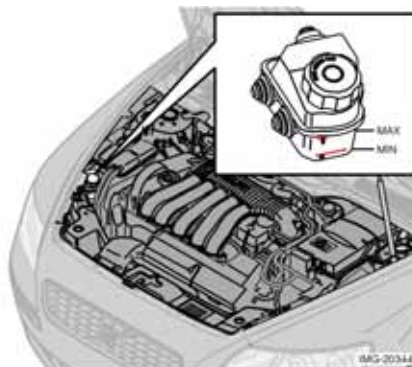
På bilar som körs så att bromsarna används ofta och hårt, t.ex. vid bergskörning eller

1. Placering beroende på vänster- eller högerstyrd variant

körning i tropiskt klimat med hög luftfuktighet, ska vätskan bytas varje år.

**VARNING!**

Om bromsoljan ligger under MIN-nivå i bromsvätskebehållaren bör inte bilen köras vidare utan att bromsolja fyllts på. Anledningen till bromsvätskeförlusten måste kontrolleras.

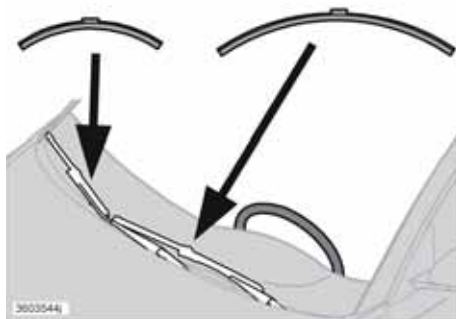
**Styrervoolja, nivåkontroll och påfyllning**

Kontrollera nivån vid varje service. Byte av olja behövs inte. Nivån ska ligga mellan MIN- och MAX-märkena.

Se volymuppgifter och rekommenderad oljekvalitet på s. 215.

Om ett fel uppstår i styrservosystemet eller om bilen blir strömlös och måste bogseras, kan bilen fortfarande styras. Styrningen blir då mycket tyngre än normalt och mer kraft behövs för att vrida ratten.

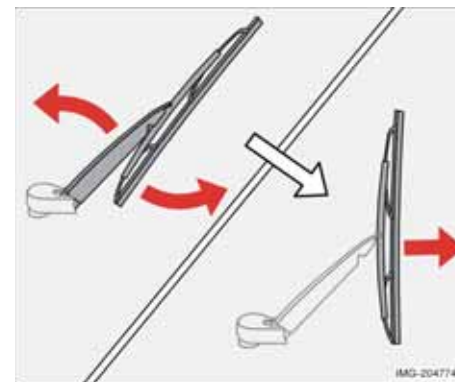
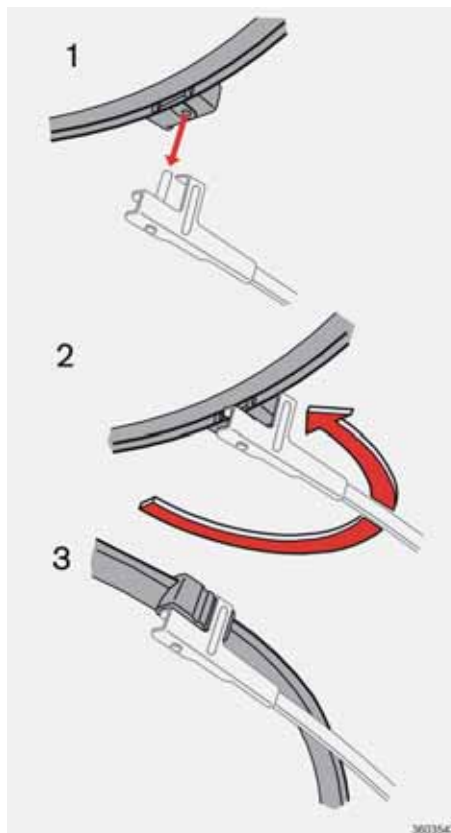
## Torkarblad



### Byte av torkarblad

- Fäll ut torkarmen och fäll ut torkarbladet 90 grader i förhållande till torkarmen.
- Dra av torkarbladet från axeln, rakt åt sidan.
- Skjut in det nya torkarbladet (1), 90 grader i förhållande till torkarmen.
- Fäll in torkarbladet (2) under det böjda metallblecket (3) och fäll ner torkarmen.

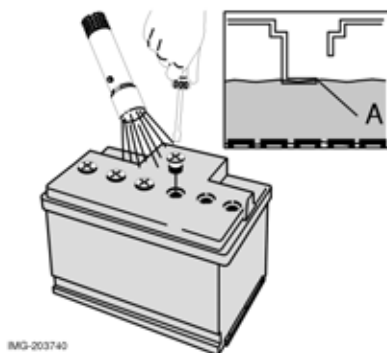
OBS! Torkarbladen har olika längd. Bladet på förarsidan är längre än det andra.



### Byte av torkarblad, bakruta

- Fäll torkarmen utåt.
- Dra loss torkarbladet mot bakluckan.
- Tryck fast det nya torkarbladet. Kontrollera att det sitter fast ordentligt.
- Fäll tillbaka torkarmen.

## Batteri



### Batteriskötsel

Batteriets livslängd och funktion påverkas av antal starter, urladdningar, körsätt, körförhållanden och klimatförhållanden etc.

För att batteriet ska fungera tillfredställande, tänk på följande:

- Kontrollera regelbundet att vätskenivån i batteriet ligger rätt (A).
- Kontrollera alla cellerna där. Använd en skruvmejsel för att lossa täcklocken. Varje cell har en egen maxnivåmarkering.
- Fyll vid behov på destillerat vatten till batteriets maxnivåmarkering.

OBS! Fyll aldrig över nivåmarkeringen (A).

### Viktigt!

Använd alltid destillerat eller avjoniserat vatten (batterivatten).

- Dra åt täcklocken ordentligt.

OBS! Om batteriet laddas ur många gånger påverkas batteriets livslängd negativt.

### Symboler på batteriet

Symbolerna sitter placerade på batteriet.

Använd skyddsglasögon.



Ytterligare information i bilens instruktionsbok.



Förvara batteriet utom räckhåll för barn.



Batteriet innehåller frätande syra.



Undvik gnistor eller öppen eld.



Explosionsfara.



## Batteri

### Byte av batteri

#### Borttagning av batteri:

- Stäng av tändningen och ta ur nyckeln.
- Skruva bort täckkåpan över batteriet.
- Vänta i minst 5 minuter innan några elektriska anslutningar rörs. Detta för att all information i bilens elektriska system ska kunna lagras i de olika styrenheterna.
- Ta loss locket och skruva loss batteriboxens främre vägg med en skruvmejsel.
- Lossa minuskabeln.
- Lossa klamman som håller batteriet.
- Lossa pluskabeln.
- Lyft bort batteriet.

#### Ditsättning av batteri:

- Sätt dit batteriet på plats.
- Anslut pluskabeln.
- Sätt dit klamman som håller batteriet.
- Anslut minuskabeln.
- Sätt tillbaka batteriboxens främre vägg och locket.
- Sätt dit täckkåpan över batteriet.



#### **VARNING!**

Batterier kan bilda knallgas som är mycket explosiv. En gnista, som kan bildas om du sätter dit startkablarna felaktigt, räcker för att batteriet skall explodera. Batteriet innehåller svavelsyra som kan orsaka allvarliga frätskador. Skölj med stora mängder vatten om svavelsyran kommer i kontakt med ögon, hud eller kläder. Vid stänk i ögonen, kontakta omedelbart läkare.

## Glödlampor

### Allmänt

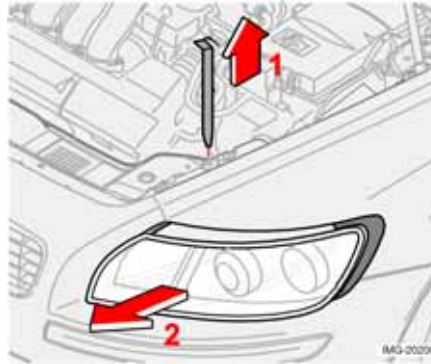
Alla glödlampor finns specificerade på s. 221.

Glödlampor och punktljus som är av särskild typ eller som inte lämpar sig för byte annat än av verkstad är:

- Allmänbelysning i taket.
- Läslampor.
- Handskfacksbelysning.
- Blinker, yttre backspegel.
- Trygghetsbelysning, yttre backspegel.
- Högt placerat bromsljus.

### Viktigt!

Vidrör aldrig glaset på lamporna direkt med fingrarna. Fett och olja från fingrarna förångas av värmen och ger en beläggning på reflektorn som då kan förstöras.



### Byte av glödlampor fram

Samtliga glödlampor fram (utom för dimljus) byts genom att via motorrummet lossa och ta ut hela lamphuset.

### ⚠ VARNING!

På bilar utrustade med Bi-Xenonstrålkastare ska alla arbeten med strålkastaren utföras av en auktoriserad Volvoverkstad. Bi-Xenonstrålkastare kräver särskild försiktighet eftersom den är utrustad med ett högspänningsaggregat.

### Losstagning av lamphus:

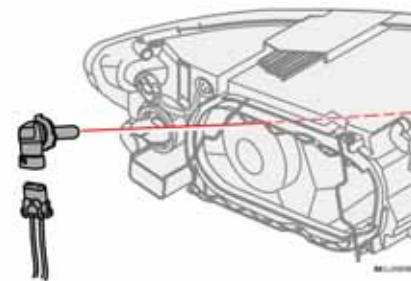
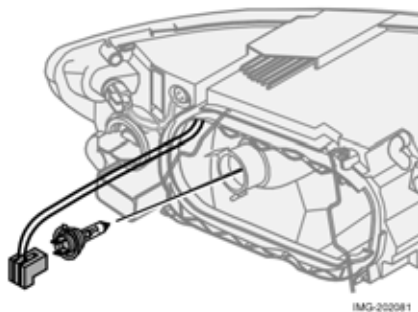
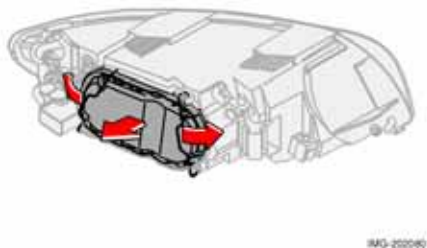
- Ta ur startnyckeln och vrid strömställaren för belysningen till läge **0**.
- Dra upp lamphusets låssprint (1).
- Dra lamphuset åt sidan och sedan framåt (2).
- Lossa kontaktstycket.
- Lyft ut lamphuset och lägg det på ett mjukt underlag så att inte linsen repas.

### Ditsättning av lamphus:

- Anslut kontaktstycket.
- Sätt tillbaka lamphuset och sätt dit låssprinten. Kontrollera så den är korrekt nerstucken.
- Kontrollera belysningen.

Lamphuset måste vara inkopplat och sitta fast på sin plats innan belysningen slås på eller startnyckeln sätts in i startlåset.

## Byte av glödlampor



### Halvljus

Borttagning av täcklock och lampa:

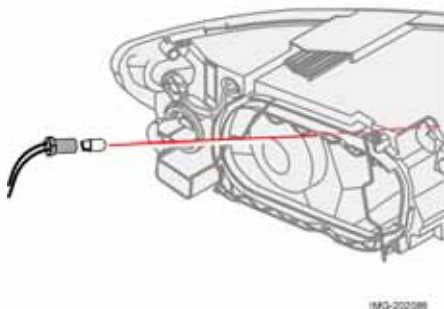
- Lossa hela lamphuset.
- Vik undan låsbyglarna och ta loss locket.
- Lossa kontaktstycket från lampan.
- Lossa klämfjädersnålen som håller lampan.  
Tryck först åt vänster för att lossa den, för den sedan utåt och nedåt.
- Dra ut glödlampan.
- Sätt tillbaka lamphuset.

Ditsättning av ny glödlampa:

- Sätt dit den nya glödlampan. Den kan bara sitta på ett sätt.
- Tryck klämfjädersnålen uppåt och sedan en aning åt höger för att snäppa fast den i sitt läge.
- Tryck tillbaka kontaktstycket.
- Sätt tillbaka plastlocket.
- Sätt tillbaka lamphuset.

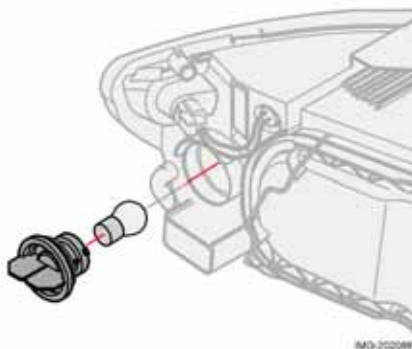
### Helljus

- Lossa hela lamphuset.
- Vänster strålkastare:  
vrid lamphållaren moturs.  
Höger strålkastare:  
vrid lamphållaren medurs.
- Dra ut lamphållaren och byt glödlampa.
- Sätt tillbaka lamphållaren. Den kan bara sättas tillbaka på ett sätt.
- Sätt tillbaka lamphuset.



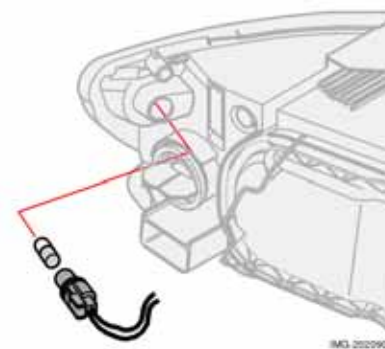
### Positions-/parkeringsljus

- Dra ut lamphållaren med en tång. Dra inte ut lamphållaren genom att dra i ledningen.
- Byt lampa.
- Tryck tillbaka lamphållaren. Den kan bara sättas tillbaka på ett sätt.



### Blinkers

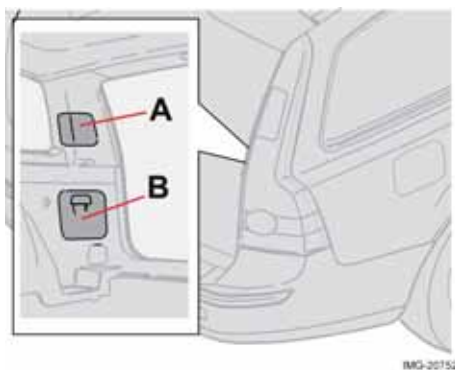
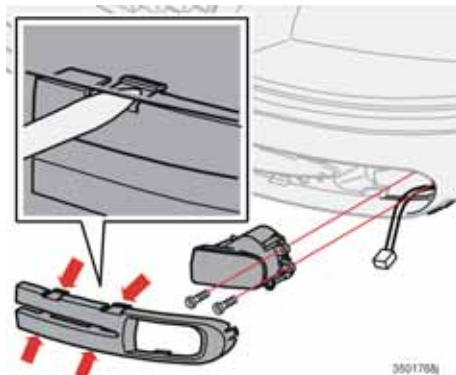
- Vrid lamphållaren moturs och tag ut den.
- Ta bort lampan ur lamphållaren genom att trycka in den och vrida moturs.
- Sätt dit en ny lampa och sätt tillbaka lamphållaren i lamphuset.



### Sidomarkeringsljus

- Vrid lamphållaren moturs, dra ut den och byt lampa.
- Sätt tillbaka lamphållaren. Den kan bara sitta på ett sätt.

## Byte av glödlampor



- Tryck lamphållaren på plats och sätt tillbaka luckan.

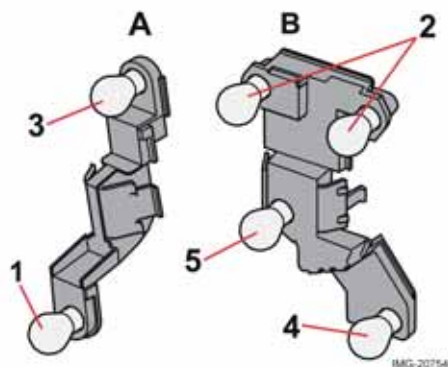
## Dimstrålkastare

- Släck belysningen och vrid startnyckeln till läge **0**.
- Ta bort panelen runt lamphuset.
- Skruva bort lamphusets båda torx-skrudar och ta fram lamphuset.
- Lossa kontaktstycket från glödlampen.
- Vrid lampan moturs och dra ut den.
- Passa in den nya glödlampen och vrid medurs.
- Anslut kontaktstycket till glödlampen.
- Fäst lamphuset med skruvarna och tryck tillbaka panelen.

## Losstagning av lamphållare

Alla lampor i baklyktan byts inifrån bagageutrymmet

- Släck belysningen och vrid startnyckeln till läge **0**.
- Ta bort luckorna i vänster/höger panel för att komma åt lamporna.
- Glödlamporna är placerade i separata lamphållare.
- Ta loss kontaktstycket från lamphållaren.
- Tryck samman spärrhakarna och dra ut lamphållaren.
- Byt glödlampa.
- Anslut kontaktstycket.

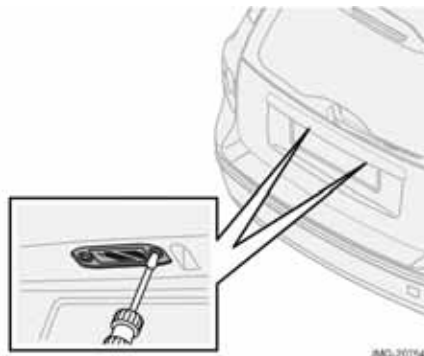


Lamphållare

### Placering av lampor i baklampa

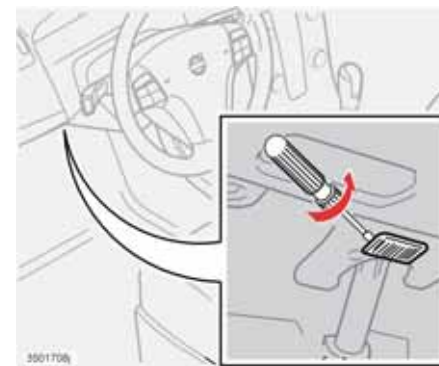
1. Bromsljus
2. Positions-/parkeringsljus
3. Blinker
4. Dimbakljus (en sida)
5. Backljus

OBS! Om felmeddelande "Lampfel"/  
"Kontrollera bromsljus" kvarstår efter att  
felaktig lampa ersatts behöver en auktoriserad  
Volvoverkstad uppsökas för att få felet  
avhjälpt.



### Nummerskyltsbelysning

- Släck belysningen och vrid startnyckeln till läge **0**.
- Lossa skruven med en skruvmejsel.
- Lossa hela lamphuset försiktigt och dra ut det. Vrid kontaktstycket moturs och dra ut glödlampen.
- Byt till ny glödlampa.
- Anslut kontaktstycket och vrid medurs.
- Sätt tillbaka och skruva fast hela lamphuset.

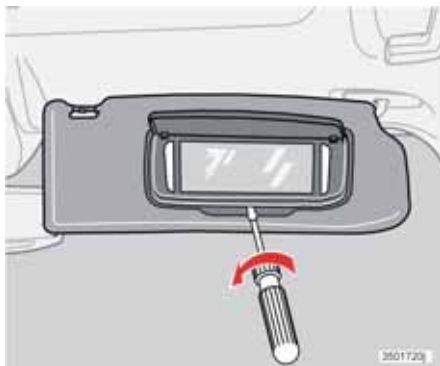


### Instegsbelysning

Instegsbelysning finns under instrumentpanelen på förar- och passagerarsidan.

- Stick in en skruvmejsel och vrid lätt så att linsen lossnar.
- Ta bort den trasiga glödlampen.
- Sätt dit en ny glödlampa.
- Sätt tillbaka linsen.

## Byte av glödlampor



- Tryck sedan fast de tre nedre.

## Bagageutrymme

- Stick in en skruvmejsel och vrid lätt så att lamphuset lossnar.
- Ta bort den trasiga glödlampan.
- Sätt dit en ny glödlampa.

## Belysning i make up-spegel

Borttagning av spegelglas:

- Stick in en skruvmejsel under den nedre kanten i mitten och vrid och bänd försiktigt upp låsklacken på kanten.
- För mejseln under kanten åt både vänster och höger sida (vid de svarta gummipunkterna), och bänd försiktigt så lossnar glasets underkant.
- Lossa försiktigt och lyft bort hela spegelglasets med lock.
- Ta ut den trasiga lampan och byt till en ny.

Ditsättning av spegelglas:

- Tryck först tillbaka spegelglasets tre låsklackar i ovankanten.

## Säkringar

För att förhindra att bilens elektriska system skadas genom kortslutning eller överbelastning, är alla de olika elektriska funktionerna och komponenterna skyddade med ett antal säkringar.

Säkringarna är placerade på två olika ställen i bilen:

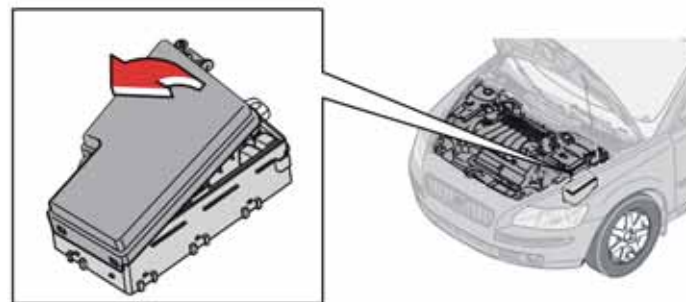
- Relä-/säkringscentral i motorrummet.
- Relä-/säkringscentral i kupén.

### Byte

Om någon elektrisk komponent eller funktion inte fungerar, kan det bero på att komponentens säkring tillfälligt överbelastats och bränts av.

- Titta i säkringsförteckningen för att lokalisera säkringen.
- Dra ut säkringen och titta från sidan om den böjda tråden är avbränd.
- Byt i så fall till en ny säkring med samma färg och samma amperebeteckning.

I varje säkringscentral finns plats för ett antal reservsäkringar. Om samma säkring bränns av upprepade gånger föreligger något fel på komponenten. Uppsök då en auktoriserad Volvoverkstad för kontroll.



### Relä/säkringscentral i motorrum

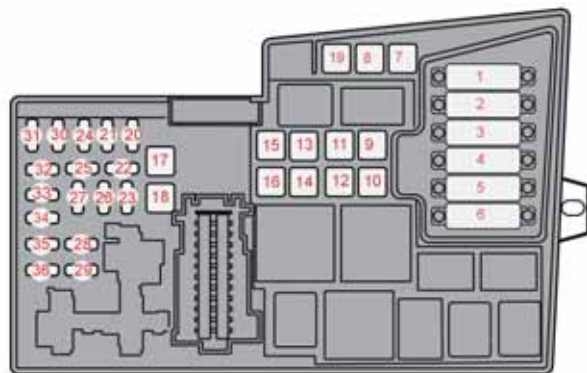
Det finns 36 säkringspositioner. Var noga med att ersätta avbränd säkring med en ny som har samma färg och amperebeteckning.

- 19–36 är av typ "MiniFuse".
- 7–18 är av typ "JCASE" och bör bytas av en auktoriserad Volvoverkstad.
- 1–6 är av typ "Midi Fuse" och får enbart bytas av en auktoriserad Volvoverkstad.

På insidan av locket finns en tång som underlättar för att dra ut och sätta tillbaka en säkring.



## Säkringar



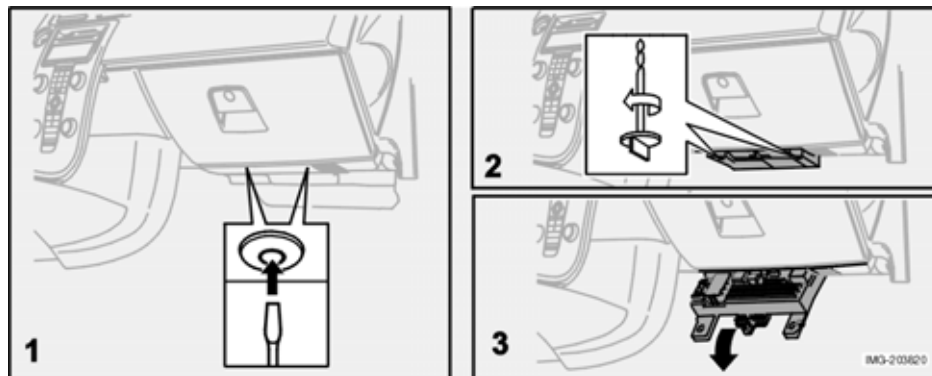
IMG-203801

|                                                                                        |      |                                                                          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------|------|
| 1. Kylarfläkt.....                                                                     | 50 A | 15. Reservplats .....                                                    | -    |
| 2. Styrervo.....                                                                       | 80 A | 16. Matning till infotainment .....                                      | 30 A |
| 3. Matning till säkringscentral i kupé.....                                            | 60 A | 17. Vindrutetorkare .....                                                | 30 A |
| 4. Matning till säkringscentral i kupé.....                                            | 60 A | 18. Matning till säkringscentral i kupé.....                             | 40 A |
| 5. Element klimatenhet,<br>Tillsatsvärmare reläspole (PTC) (endast 4-cyl bensin) ..... | 80 A | 19. Reservplats .....                                                    | -    |
| 6. Glödstift (diesel).....                                                             | 60 A | 20. Signalhorn .....                                                     | 15 A |
| 7. ABS-pump.....                                                                       | 30 A | 21. Bränsledriven tillsatsvärmare, kupévärmare .....                     | 20 A |
| 8. ABS-ventiler .....                                                                  | 20 A | 22. Subwoofer .....                                                      | 15 A |
| 9. Motorstyrenhet (ECM) .....                                                          | 30 A | 23. Motorstyrenhet (ECM)/styrenhet för transmission (TCM) ..             | 10 A |
| 10. Fläkt klimatenhet.....                                                             | 40 A | 24. Värmare dieselfilter .....                                           | 20 A |
| 11. Strålkastar rengörare.....                                                         | 20 A | 25. Reservplats .....                                                    | -    |
| 12. Matning till eluppvärmd bakruta.....                                               | 30 A | 26. Tändningslås .....                                                   | 15 A |
| 13. Startmotorrelä.....                                                                | 30 A | 27. Kompressor för luftkonditionering.....                               | 10 A |
| 14. Dragkablage.....                                                                   | 40A  | 28. Klimatanläggning styrenhet (CCM)<br>Multimedia styrenhet (MMM) ..... | 10 A |

---

|                                                                                                                        |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 29. Dimljus fram.....                                                                                                  | 15 A |
| 30. Motorstyrenhet (ECM) .....                                                                                         | 3 A  |
| 31. Spänningsregulator generator .....                                                                                 | 10 A |
| 32. Insprutningsventiler (5-cyl.), lambdasond (4-cyl.)<br>laddluftkylare (diesel), luftförvämningsventil (diesel)..... | 10 A |
| 33. Värmeelement lambdasond (5-cyl.), vakuumpump (5-cyl) ..                                                            | 20 A |
| 34. Tändspolar, insprutningsventiler (1,6 bensin)<br>bränslepump (diesel)<br>tryckvakt klimatanläggning (5-cyl) .....  | 10 A |
| 35. Motorgivare ventiler, relä luftkonditionering<br>PTC-element oljefälla, insprutningsventiler (1,8 bensin) .....    | 15 A |
| 36. Motorstyrenhet (ECM), gaspedalgivare.....                                                                          | 10 A |

## Säkringar

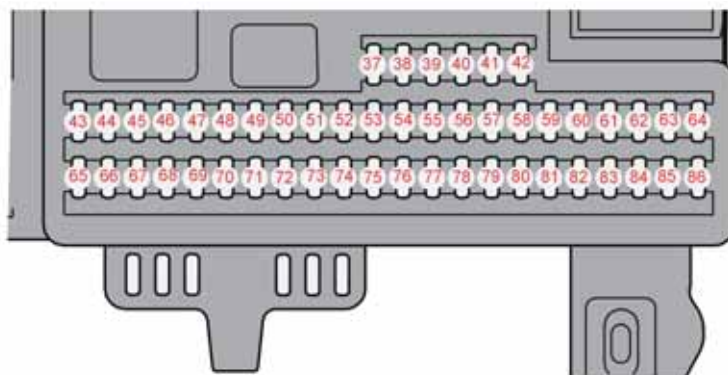


### Relä/säkringscentral i kupé

Det finns 50 säkringspositioner. Säkringarna är placerade under handskfacket. Där finns även plats för ett antal reservsäkringar.

Byte av säkring:

- Ta bort innerklädseln som täcker säkringscentralen genom att först trycka in centrumstiftet ca 1 cm i fästclipsen (1) och sedan dra ut dessa.
- Vrid de båda vingförsedda skruvarna (som håller säkringscentralen på plats) (2) motsols så de lossar.
- Fäll ner säkringscentralen (3) halvvägs. Dra den mot stolen, till stopp. Fäll ner den helt. Säkringscentralen kan hakas loss helt.
- Stäng igen säkringscentralen i omvänd ordningsföljd.
- Dra loss centrumstiftet ur fästclipsen helt, fäst klädseln med fästclipsen och tryck in det lösa stiftet i fästclipsen igen. Då expanderar fästclipsen vilket håller klädseln på plats.



IMG-203600

|                                                |      |                                                                                  |       |
|------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 37. Reservplats.....                           | -    | 51. Tillsatsvärmare reläspole (PTC), belysning fram<br>parkeringsassistent ..... | 10 A  |
| 38. Reservplats.....                           | -    | 52. ABS-system .....                                                             | 5 A   |
| 39. Reservplats.....                           | -    | 53. Styrervo.....                                                                | 10 A  |
| 40. Reservplats.....                           | -    | 54. Styrenhet för transmission (TCM), differentialväxel (DEM) .....              | 10 A  |
| 41. Reservplats.....                           | -    | 55. Fjärrkontroll styrenhet, Key-less styrenhet .....                            | 20 A  |
| 42. Reservplats.....                           | -    | 56. Batteriladdning styrenhet.....                                               | 10 A  |
| 43. Telefon, audio.....                        | 15 A | 57. Datorsystem, bromsljuskontakt .....                                          | 15 A  |
| 44. SRS-system .....                           | 10 A | 58. Helljus höger, extraljus reläspole.....                                      | 7,5 A |
| 45. Elutag baksäte.....                        | 15 A | 59. Helljus vänster .....                                                        | 7,5 A |
| 46. Belysning kupé, handskfack och insteg..... | 5 A  | 60. Stolsvärme förarsida .....                                                   | 15 A  |
| 47. Taklucka reläspole, yttre backspeglar..... | 5 A  | 61. Stolsvärme passagerarsida.....                                               | 15 A  |
| 48. Spolare .....                              | 15 A | 62. Taklucka .....                                                               | 20 A  |
| 49. SRS-system .....                           | 10 A | 63. Matning bakdörr, höger sida .....                                            | 20 A  |
| 50. Reservplats.....                           | -    | 64. Audio .....                                                                  | 5 A   |

## Säkringar

|                                                                            |      |
|----------------------------------------------------------------------------|------|
| 65. Infotainment.....                                                      | 5 A  |
| 66. Styrenhet för infotainment (ICM), infotainment reläspole...            | 10 A |
| 67. Reservplats.....                                                       | -    |
| 68. Konstantfarthållare.....                                               | 5 A  |
| 69. Klimatanläggning, regnsensor.....                                      | 5 A  |
| 70. Reservplats.....                                                       | -    |
| 71. Reservplats.....                                                       | -    |
| 72. Reservplats.....                                                       | -    |
| 73. Taklucka, konsol för innerbelysning (OHC)<br>bältespåminnare bak ..... | 5 A  |
| 74. Relä bränslepump.....                                                  | 15 A |
| 75. Reservplats.....                                                       | -    |
| 76. Reservplats.....                                                       | -    |
| 77. Eluttag bagageutrymme, styrenhet tillbehör (AEM) .....                 | 15 A |
| 78. Reservplats.....                                                       | -    |
| 79. Backljus.....                                                          | 5 A  |
| 80. Reservplats.....                                                       | -    |
| 81. Matning bakdörr, vänster sida.....                                     | 20 A |
| 82. Matning höger framdörr.....                                            | 25 A |
| 83. Matning vänster framdörr .....                                         | 25 A |
| 84. Passagerarstol elmanövrerad.....                                       | 25 A |
| 85. Förarstol elmanövrerad.....                                            | 25 A |
| 86. Innerbelysning relä, elmanövrerade stolar .....                        | 5 A  |

---

## **Infotainment**

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>Audio/telefon</b>                           | <b>182</b> |
| <b>Kontrollpanel</b>                           | <b>183</b> |
| <b>Audiofunktioner</b>                         | <b>185</b> |
| <b>Radiofunktioner</b>                         | <b>187</b> |
| <b>Cd/md (tillval)</b>                         | <b>192</b> |
| <b>Cd-växlare (tillval)</b>                    | <b>194</b> |
| <b>Menyinställningar och menyval – Audio</b>   | <b>196</b> |
| <b>Telefon (tillval)</b>                       | <b>198</b> |
| <b>Telefonfunktioner</b>                       | <b>200</b> |
| <b>Menyinställningar och menyval – Telefon</b> | <b>206</b> |

## Audio/telefon

### Audio- och telefonsystemet (tillval)

Infotainment är ett system där audio- och telefonfunktioner integrerats. Infotainment-systemet kan enkelt och behändigt användas med en gemensam kontrollpanel och knappsats i ratten. Kontrollpanelens display visar den aktuella funktionen.

Systemet kan utrustas med Dolby Surround Pro Logic II (vissa modeller). Detta ger en naturligare återgivning av ljudet.

Det finns tre audiosystemnivåer:

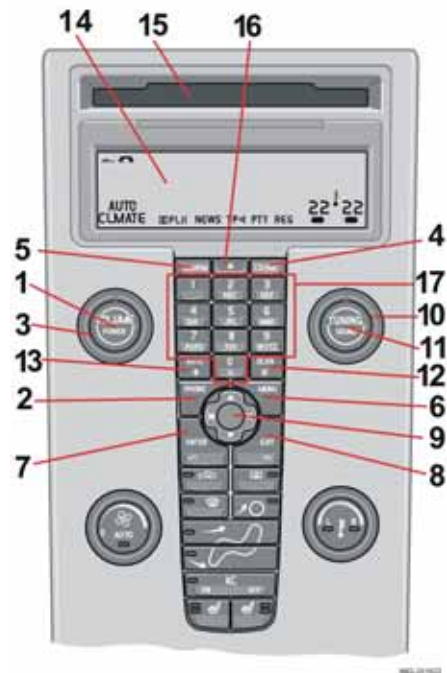
- Performance:  
AM/FM radio, cd-spelare, 4x20 W, fyra bredbandshögtalare (eller fyra bredbandshögtalare och två diskanter på vissa marknader).
- HighPerformance:  
AM/FM radio, cd-spelare, 4x40 W, åtta högtalare (bas och diskant i varje dörr).
- Premium Sound:  
AM/FM radio, cd-spelare, 4x70 W + 25 W, Dolby Pro Logic II, 12 högtalare (bas, mellanregister och diskant i framdörr, bas och diskant i bakdörr, bas och diskant i instrumentbrädans centerhögtalare).

Den exakta specifikationen för dessa nivåer kan skilja sig mellan olika marknader. Vissa

nivåer erbjuds inte på alla marknader. Tillvals-listan (sub-bas, cd-/md-spelare, cd-växlare, telefon, navigation m.m.) skiljer sig också mellan olika marknader. Alla tillval finns inte tillgängliga till alla nivåer.

I instruktionsboken beskrivs ett sätt att hantera audio- och telefonsystemet. Om man har knappsats i ratten kan man även använda den.

## Kontrollpanel



Kontrollpanel mittkonsol

### Kontrollpanel mittkonsol

1. POWER – Audio till/från
2. PHONE – Telefon till/från/beredskapsläge (standby)
3. VOLUME – Reglerar volymen
4. CD/MD – Växlar mellan cd eller md (tillval)
5. AM/FM – Växlar mellan FM1, FM2 och AM
6. MENU – Öppnar huvudmenyn
7. ENTER – Väljer i menyn, aktiverar ett val eller aktiverar telefon från beredskapsläge (standby).
8. EXIT – Stegar tillbaka i menyn, avbryter ett val, sätter telefon i beredskapsläge (standby) och raderar föregående tecken vid text- och sifferinmatning.
9. Navigeringsknapp – bläddrar uppåt/neråt i menyer, söker/byter spår, station eller stegar framåt, bakåt vid text- och sifferinmatning och växlar mellan skivor i cd-växlare.
10. TUNING – Sök/byt spår, station
11. SOUND – Ljulinställning (t.ex. bas, diskant och fader)
12. SCAN – Automatisk stationsavsökning
13. AUTO – Söker upp och lagrar de starkaste stationerna

14. Display – Visar val, menyer och information
15. In-/utmatningsöppning
16. Utmatning – Cd/md
17. Stationslagringsknappar/val av position i cd-växlare (1-6), nummero och teckenknappar för telefon samt snabbval i menyer

### Display

Den aktuella funktionen, t.ex. menyalternativ, meddelanden, telefonnummer eller inställningar visas i displayen. I dagsljus visas informationen mot ljus bakgrund och i mörker mot mörk bakgrund. Rengör displayen med en torr, mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel.

Displayen används även av klimatanläggningen.

### Menyhantering

Tryck MENU för att komma till huvudmenyn. I huvudmenyn väljs inställningarna för den källa i audiosystemet (t.ex. radio) som är aktiverad för tillfället. Om audiosystemet inte är påslaget kan inga inställningar utföras.

Menyhantering:

- Stega uppåt/nedåt i menyn med navigeringsknappen.



## Kontrollpanel

- Tryck EXIT för att ångra, neka till ett alternativ eller gå tillbaka ett steg i menystrukturen.
- Tryck ENTER för att bekräfta, välja eller stega från en undermeny till nästa undermeny.

Om batterispänningen är låg visas en text i displayen. Energisparfunktionen stänger ner vissa funktioner eller reducerar belastningen på batteriet, t.ex. genom att sänka volymen på ljudanläggningen.

## Audiofunktioner



### Audio till/från

Startnyckeln måste vara i minst läge **I**. Tryck **POWER** för att starta eller stänga av audiosystemet. Om bilen stängs av med audiosystemet aktivt kommer det att automatiskt vara aktivt när bilen startas på nytt.

### Val av ljudkälla

Val av ljudkälla görs med snabbvalsknapparna CD/MD och AM/FM.

- Upprepade tryck på AM/FM-knappen stegar mellan FM1, FM2 och AM.

Den valda ljudkällan visas i displayen.

### Volymkontroll

Vrid volymvredet med- eller moturs för att höja eller sänka volymen, eller använd knapp-satsen i ratten.

Bilen är utrustad med ASC, hastighetsberoende volym. Det innebär att volymen justeras automatiskt beroende på bilens hastighet.

### Pausläge

När volymen står i läge noll försätts cd-/md-spelaren i pausläge. Aktivera spelaren igen genom att vrida upp volymen.

### Volymkontroll för TP, PTY, nyheter och larm

Om t.ex. en cd-skiva spelas när radion tar emot ett trafikmeddelande, försätts cd-spelaren i pausläge. Meddelandet hörs med den volym som valts för respektive meddelande. Därefter återgår volymen till cd-spelaren. Om volymen justeras under meddelandet sparas den nya volymen och används vid nästa meddelande.

### Ljudinställning

- Tryck **SOUND**.
- Tryck fram den funktion som ska ställas in genom upprepade tryck på **SOUND**-knappen. Välj mellan **BAS**, **DISKANT**,

**FADER**, **BALANS**, **SUB-BAS** (tillval) **CENTER** eller **SURROUND**.

- Ställ in nivån med **TUNING**-vredet. I displayen visas en skala från min. till max. läge. I mitten visas normalläget.

#### Ljudinställning

#### Visas i display

|                                                    |                   |
|----------------------------------------------------|-------------------|
| Bas                                                | BAS               |
| Diskant                                            | DISKANT           |
| Balans mellan främre och bakre högtalare           | FADER             |
| Balans mellan höger och vänster högtalare          | BALANS            |
| Nivå för bashögtalare                              | SUB-BAS (tillval) |
| Nivå för centerhögtalare (vissa modeller)          | CENTER            |
| Nivå för surround, omgivningsljud (vissa modeller) | SURROUND          |

Nivån för centerhögtalare kan endast ställas in om Dolby Pro Logic II (DPL II) eller trekanalsstereo (3CH) är vald i menyn. Nivån för Sub-basen kan endast ställas in om den är aktiverad.

## Audiofunktioner

### Dolby Surround Pro Logic II (vissa modeller)

Dolby Surround Pro Logic II med centerhögtalare mitt på instrumentpanelen ger en ljudupplevelse närmare verkligheten.

De normala stereokanalerna vänster och höger fördelas till vänster-mitten-höger. Dessutom kommer omgivningsljud från bilens bakre högtalarkanalerna.

Dolby Surround Pro Logic II fungerar i cd- och md-läge. För AM- och FM-radioutsändningar rekommenderas 3-kanalsstereo. Dolby Surround Pro Logic II finns endast på den högsta audionivån, Premium Sound.

Inställning av surround-ljud:

- Tryck MENU.
- Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj Ljudinställningar och tryck ENTER.
- Välj Surround AM/FM eller Surround CD/MD och tryck ENTER.
- Välj Pro Logic II, 3-kanalsstereo eller Av och tryck ENTER.

Symbolen för Dolby Pro Logic II visas i displayen om det är valt. *3-kanalsstereo* visas i displayen om det är valt.

Av innebär vanligt stereoläge.



Dolby Surround Pro Logic II och Dolbyikonen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Pro Logic II

Surround System är tillverkat på licens från Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Bashögtalare – Sub-bas (tillval)

Ge ett fylligare ljud och djupare basljud åt anläggningen:

- Tryck MENU.
- Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Sub-bas* och tryck ENTER. Ett kryss i rutan (i displayen) visar att den är aktiverad.

### Equalizer, fram/bak (vissa modeller)

Finjustera ljudet i de främre högtalarna:

- Tryck MENU.
- Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Ljudinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *Equalizer Fram (Bak)* och tryck ENTER.
- Ställ in nivå med navigeringsknappen eller TUNING-vredet.

- Använd navigeringsknappen för att välja nästa frekvens. Fem frekvenser kan justeras.
- Tryck ENTER för att spara gjorda ändringar och avsluta.
- Tryck EXIT för att avsluta utan att spara gjorda ändringar.

## Radiofunktioner



### Stationssökning

- Välj radioläge *AM*, *FM1* eller *FM2* med *AM-/FM*-knappen.
- Gör ett kort tryck på vänster- eller högerpilen på navigeringsknappen för att söka nästa starka station.
- Tryck på någon av pilarna igen för att söka på nytt.

### Manuell stationssökning

Det finns två sätt att manuellt söka en station.

- Vrid TUNING-vredet för att komma till önskad frekvens.
- Tryck in vänster- eller högerpilen på navigeringsknappen och håll den inne. Radion stegar då långsamt åt det valda

hållet och ökar tempot efter några sekunder. Släpp knappen när den önskade frekvensen visas i displayen.

Om frekvensen behöver justeras, görs detta med korta tryck på någon av pilarna.

### Stationslagring

Spara en station på någon av stationslagringsknapparna 0-9:

- Ställ in önskad station.
- Tryck på den stationslagringsknapp där stationen ska lagras och håll den intryckt. Ljudet försvinner ett par sekunder och Stationen sparad visas i displayen.

Man kan lagra upp till 10 stationer på respektive *AM*, *FM1* och *FM2*, totalt 30 stationer.

### Automatisk lagring av stationer

Auto söker och lagrar automatiskt upp till tio starka *AM*- eller *FM*-stationer i ett separat minne. Om fler än tio stationer hittas väljs de tio starkaste. Funktionen är särskilt användbar i områden där man inte är bekant med radiostationerna eller dess frekvenser.

- Välj radioläge med *AM-/FM*-knappen.
- Ett långt tryck (längre än 2 sekunder) på *Auto* startar sökningen.
- Autolagring visas i displayen och ett antal signalstarka stationer (max. 10) från det

inställda frekvensbandet lagras nu i autolagringsminnet. Om ingen station med tillräcklig stark signalstyrka finns, visas Ingen stn. hittad.

De lagrade stationerna hittas under knapparna 0-9. När radion är i Autolagringsläge visas *Auto* i displayen. Texten försvinner vid återgång till vanligt radioläge. Återgå till vanligt radioläge genom att trycka på *AM/FM*, *EXIT* eller ett kort tryck (mindre än 0,7 sekunder) på *AUTO*.

Återgå till Autolagringsläge:

- Tryck kort på *AUTO* och välj sedan kanal med knapparna 0-9 för att komma åt de senast sparade stationerna.

### Scanning

Scanna efter station:

- Välj radioläge med *AM-/FM*-knappen
- Tryck *SCAN*. Scan visas i displayen
- Tryck på *SCAN* eller *EXIT* för att avsluta.

Funktionen söker automatiskt efter nästa starka *AM*- eller *FM*-station. När den hittat en station, stannar den där i ca 8 sekunder. Därefter fortsätter sökningen.

### Radio Data System – RDS

RDS är ett system som länkar samman sändare inom ett nätverk. Det används bl.a. till att ha rätt frekvens inställd oavsett vilken

## Radiofunktioner

sändare man lyssnar på eller vilken ljudkälla som är aktiv (t.ex. cd). Det används också till att kunna ta emot trafikinformation och att hitta program av en viss typ eller inriktning. Radiotext är också en del av RDS. En radiostation kan t.ex. skicka information om ett pågående radioprogram.

OBS! Vissa radiostationer använder inte RDS eller använder endast valda delar av dess möjligheter.

### PI-sökning (automatisk sökning av sändare)

PI-sökning visas i displayen när det är dålig mottagning på den station som ska väljas. Radion söker automatiskt efter den starkaste sändaren för inställd radiokanal. *PI-sökning Exit avbryter* visas i displayen till dess att stationen hittats.

### Nyheter

Programkodade meddelanden (som nyheter från RDS-stationer) bryter andra ljudkällor och sänds med den volym som ställts in för detta ändamål. Så fort nyhetsinslaget är över återgår radion till tidigare ljudkälla och volym.

#### Inställning av Nyheter

- Välj radioläge med AM-/FM-knappen.
- Tryck MENU.

- Välj meny för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.

- Välj *Nyheter* och tryck ENTER.

*NEWS* visas i displayen. Tryck på EXIT för att inte lyssna på ett pågående nyhetsinslag. Funktionen *Nyheter* är dock fortfarande inkopplad och radion inväntar nästa nyhetsprogram.

#### Avaktivera

- Välj radioläge med AM/FM-knappen.
- Tryck MENU.
- Välj meny för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Nyheter* och tryck ENTER.

## Välj Avbrott för nyheter från nuvarande station

- Väl radio med AM-/FM-knappen.
- Aktivera den station som nyheterna ska komma ifrån.
- Tryck MENU.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *Nyhetsstation* och tryck ENTER.
- Välj *Nyheter fr. nuvarande stn.* och tryck ENTER.

### Avaktivera

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *Nyheter* och tryck ENTER.
- Välj *Nyhetsstation* och tryck ENTER.
- Välj *Nyheter från alla stationer* och tryck ENTER.

## Trafikinformation – TP Station

Trafikinformation från RDS-stationer bryter andra ljudkällor och meddelandet hörs med den volym som ställts in för detta ändamål. Så fort meddelandet är över återgår radion till tidigare ljudkälla och volym.

### Inställning av trafikinformation

- Tryck MENU.

- Välj meny för aktuell ljudkälla.
- Välj *TP* och tryck ENTER.

*TP* visas i displayen när funktionen är aktiverad. Om den inställda stationen kan sända trafikinformation visas *TP* i displayen. Tryck EXIT för att inte lyssna på ett pågående trafikmeddelande. *TP*-funktionen är dock fortfarande inkopplad och radion inväntar nästa trafikmeddelande

### Välj att ställa in trafikinformation från en speciell kanal

- Välj *radioläge* med AM-/FM-knappen.
- Aktivera den station som trafikinformationen ska komma ifrån.
- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *TP* och tryck ENTER.
- Välj *TP Station* och tryck ENTER.
- Välj *TP från nuvarande station.*

### Avaktivera TP Station

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *TP* och tryck ENTER.
- Välj *TP Station* och tryck ENTER.

- Välj *TP från alla stationer* och tryck ENTER.

## TP-sökning

Man kan lyssna på trafikinformation då man reser mellan olika områden och länder utan att själv behöva välja station.

- Tryck MENU.
- Välj aktuell källa.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *TP* och tryck ENTER.
- Välj *TP-sökning* och tryck ENTER.

### Avaktivera

Välj *TP-sökning* igen och tryck ENTER.

## Radiotext

Vissa RDS-stationer sänder information om programmets innehåll, artister etc.

### Visa information med text i displayen

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER (aktuell ljudkälla är alltid markerad då du kommer in i menyn om audiosystemet är på).
- Välj *Radiotext* i menyn och tryck ENTER.

### Avaktivera

Välj *Radiotext* igen och tryck ENTER.

## Radiofunktioner

### Alarm

Alarm sänds ut automatiskt. Funktionen kan inte avaktiveras. LARM! visas i radions display när ett larmmeddelande sänds ut. Funktionen används för att varna bilister om allvarliga olyckor och katastrofer.

### Programtyp – PTY

Med PTY-funktionen kan man välja mellan olika programtyper.

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *PTY* och tryck ENTER.
- Välj *Visa PTY* och tryck ENTER. Den inställda stationens PTY visas i displayen.

OBS! Alla radiostationer har inte PTY-benämning.

### Programtyp – visas i display

- Aktualiteter
- Information
- Sport
- Utbildning
- Teater
- Kultur
- Vetenskap
- Underhållning
- Popmusik
- Rockmusik

- Lättlyssnat
- Lätt klassiskt
- Klassisk musik
- Övrig musik
- Väder
- Ekonomi
- För barn
- Sociala frågor
- Andliga frågor
- Telefonväkteri
- Resor & semester
- Fritid & hobby
- Jazzmusik
- Countrymusik
- Nationell musik
- Gamla godingar
- Folkmusik
- Dokumentärer

### Söka efter en viss programtyp

Söka genom hela frekvensbandet:

- Välj *FM 1* eller *FM 2* och tryck MENU.
- Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *PTY* och tryck ENTER.
- Stega till *Välj PTY* och tryck ENTER.

- Tryck ENTER för en eller flera av de listade programtyperna. PTY-symbolen i displayen tänds vid det första valet och radion försätts i standby för PTY.
- Tryck EXIT för att backa.
- Välj *Sök PTY* och tryck ENTER. Om radion hittar en station med den valda programtypen hörs denna i högtalaren.

Om ingen station med den valda programtypen hittas, återgår radion till sin tidigare frekvens.

PTY ligger sedan i standby tills vald programtyp börjar sändas. När så sker byter radion automatiskt till den station som sänder vald programtyp.

### Avaktivera

- Välj Nollställ alla PTY:er. Symbolen PTY släcks i displayen och radion återgår till normalläge.

### PTY standby

För att endast försätta radion i PTY standby, följ steg 1-6.

### Automatisk frekvensuppdatering

AF-funktionen är normalt aktiverad och ser till att en av de starkaste tillgängliga sändarna för en radiostation väljs.

**Automatisk frekvensuppdatering**

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *AF* och tryck ENTER.

**Återaktivera**

- Välj *AF* och tryck ENTER.

**Regionala radioprogram**

Regional-funktionen är normalt avaktiverad. Med funktionen aktiverad kan man fortsätta lyssna till en regional sändare trots att signalstyrkan är låg.

**Aktivera regionala radioprogram**

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *Regional* och tryck ENTER.
- *REG* visas i displayen.

**Avaktivera**

- Välj *Regional* igen och tryck ENTER.

**EON - Lokal/Avlägsen/Av  
(Enhanced Other Networks)**

Med EON aktiverad avbryts t.ex. radioprogram för trafikmeddelande och nyhets-sändningar.

Funktionen har tre nivåer:

- *Lokal* - Avbryter endast om signalen är stark.
- *Avlägsen* - Avbryter även vid svagare signaler.
- *Av* - Ej aktiverat.

**Aktivera EON**

- Tryck MENU.
- Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj EON och tryck ENTER.
- Välj *Lokal*, *Avlägsen* eller *Av* och tryck ENTER.

**Återställning av RDS-funktioner**

Återställ samtliga radioinställningar till den ursprungliga fabriksinställningen.

- Tryck MENU. Välj i menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Avancerade radioinställningar* och tryck ENTER.
- Välj *Återställ allt* och tryck ENTER.
- Tryck ENTER igen för att bekräfta.



## Cd/md (tillval)



### Starta cd-/md-spelare (tillval)

Starta cd-/md-spelaren med ett tryck på CD-/MD-knappen. Mata in en skiva i spelaren.

### Cd-skivor

Om cd-skivans kvalitet inte uppfyller kraven för standard EN60908 eller om den är inspelad med dålig utrustning kan det medföra dåligt eller uteblivet ljud.

### Byte av spår

Tryck på vänster- eller högerpilen för att komma till föregående eller nästa spår. Spårnummer visas i displayen. TUNING-vredet (eller knappsatsen i ratten) kan även användas för detta ändamål.

### Viktigt!

Använd endast standard-skivor (12 cm), inte skivor med mindre dimension. Använd inte cd-skivor med påklistrad skivetikett. Värmen som uppkommer i cd-spelaren kan göra att etiketten släpper från skivan. Det finns risk för att cd-spelaren kan skadas.

### Snabbspolning

Tryck och håll nere vänster- eller högerpilen på navigeringsknappen för att söka inom ett spår eller hela skivan. Sökning pågår så länge knapparna hålls nere.

### Slumpval

Funktionen innebär att cd-skivans spår spelas i slumpvis ordning.

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Random* och tryck ENTER.

*RND* visas i displayen så länge funktionen är aktiverad.

### Avaktivera

- Välj *Random* igen och tryck ENTER eller tryck EXIT.

### Scan

Scan spelar de första tio sekunderna på varje spår.

- Tryck SCAN.
- Tryck EXIT för att spela upp aktuellt spår.

### Skivtext

På vissa cd-skivor finns information om titlar. Informationen visas som text i displayen (gäller endast den kombinerade cd/md-spelaren).

### Aktivera Skivtext

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Skivtext* och tryck ENTER.

Om information finns lagrad på skivan visas den nu i displayen.

### Avaktivera

- Välj *Skivtext* och tryck ENTER.

**Cd-/md-utmatning**

Tryck på utmatningsknappen för att mata ut skivan. Av trafiksäkerhetsskäl stannar en utmatad cd-skiva ute i 12 sekunder. Därefter matar spelaren åter in den och spelaren intar pausläge (gäller inte md). Tryck CD/MD för att återaktivera spelaren.

## Cd-växlare (tillval)



### Starta cd-växlare

Cd-växlaren kan innehålla upp till sex cd-skivor samtidigt.

Starta cd-växlaren:

- Tryck på CD-knappen.
- Välj en tom position med sifferknapparna 1-6 (eller upp/ner med navigeringsknappen). Den position som är tom visas i displayen.
- Mata in en cd-skiva i cd-växlaren.

Se till att *Sätt i skiva* visas innan inmatning av ny skiva

### Cd-skivor

Om cd-skivans kvalitet inte uppfyller kraven för standard EN60908 eller om den är inspelad med dålig utrustning kan det medföra dåligt eller uteblivet ljud.

#### Viktigt!

Använd endast standard-skivor (12 cm), inte skivor med mindre dimension. Använd inte cd-skivor med påklitrast skivetikett. Värmen som uppkommer i cd-spelaren kan göra att etiketten släpper från skivan. Det finns risk för att cd-spelaren kan skadas.

### Val av position

Välj den skiva som ska spelas via sifferknapparna 1-6, eller genom att trycka på upp- eller nerpilen på navigeringsknappen. Nummer på skiva och spår visas i displayen.

### Byte av spår

Tryck på vänster- eller högerpilen på navigeringsknappen för att komma till föregående eller nästa spår. Spårnummer visas i displayen. TUNING-vredet (eller knapp-satsen i ratten) kan även användas för detta ändamål.

### Snabbspolning

Tryck och håll nere vänster- eller högerpilen på navigeringsknappen för att söka inom ett spår eller hela skivan. Sökning pågår så länge knapparna hålls nere.

### Slumpval

Spela cd-skivan spår i slumpvis ordning.

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Random* och tryck ENTER.
- Välj *En skiva* eller *Alla skivor* för att spelaren ska välja slumpvis från en eller alla skivor som finns i cd-växlaren.
- *RND* eller *RND ALL* visas i displayen så länge funktionen är aktiverad.
- Tryck på högerpilen på navigeringsknappen för att välja nästa slumpvalda spår.

### Avaktivera

- Tryck EXIT.

OBS! Att välja nästa slumpvalda spår fungerar endast på aktuell skiva.

### Scan

Scan spelar de första tio sekunderna på varje spår.

- Tryck SCAN.

OBS! Tryck EXIT för att spela upp aktuellt spår.

### **Skivtext**

På vissa cd-skivor finns information om titlar. Informationen visas som text i displayen.

#### **Information om Skivtext**

- Tryck MENU. Välj menyn för aktuell ljudkälla och tryck ENTER.
- Välj *Skivtext* och tryck ENTER.

Om information finns lagrad på skivan visas den nu i displayen.

#### **Avaktivera**

- Välj *Skivtext* och tryck ENTER.

### **Cd-utmatning, 1 skiva**

Tryck på utmatningsknappen. Cd-skivan stannar ute i 12 sekunder. Därefter matas den åter in och intar pausläge. Tryck CD/MD för att återaktivera spelaren.

### **Cd-utmatning, alla skivor**

Vid ett långt tryck (mer än 2 sek) på utmatningsknappen startas utmatningen. Hela magasinet töms, skiva för skiva. Mata ut alla visas i displayen.

## Menyinställningar och menyval – Audio

### FM1/FM2 meny

1. **Nyheter Av<sup>1</sup>**
2. **TP Av/På<sup>1</sup>**
3. **PTY**
  - 3.1. Välj PTY
    - 3.1.1. Nollställ alla PTY:er
    - 3.1.2. Lista på förekommande PTY:er
  - 3.2. Sök PTY
  - 3.3. Visa PTY På/Av
4. **Radiotext På/Av<sup>1</sup>**
5. **Avancerade radioinställningar**
  - 5.1. TP
    - 5.1.1. TP-station
    - 5.1.2. TP-sökning Av/På<sup>1</sup>
  - 5.2. Nyhetsstation
  - 5.3. AF På<sup>1</sup>/Av
  - 5.4. Regional På/Av<sup>1</sup>
  - 5.5. EON
    - 5.5.1. Av
    - 5.5.2. Lokal
    - 5.5.3. Avlägsen<sup>1</sup>
  - 5.6. Återställ allt
6. **Ljudinställningar**
  - 6.1. Surround AM/FM (vissa modeller)
    - 6.1.1. Dolby Pro Logic II
    - 6.1.2. 3-kanalsstereo
    - 6.1.3. Av<sup>1</sup>

- 6.2. Surround CD/MD (vissa modeller)
  - 6.2.1. Dolby Pro Logic II
  - 6.2.2. 3-kanalsstereo
  - 6.2.3. Av
- 6.3. Sub-bas På<sup>1</sup>/Av (tillval)
- 6.4. Equalizer fram (vissa modeller)
- 6.5. Equalizer bak (vissa modeller)
- 6.6. Hastighetskompensering
  - 6.6.1. Låg
  - 6.6.2. Medium
  - 6.6.3. Hög
- 6.7. Återställ allt

### AM meny

#### 1. Ljudinställningar

- 1.1. Surround AM/FM (vissa modeller)
  - 1.1.1. Dolby Pro Logic II
  - 1.1.2. 3-kanalsstereo
  - 1.1.3. Av<sup>1</sup>
- 1.2. Surround CD/MD (vissa modeller)
  - 1.2.1. Dolby Pro Logic II
  - 1.2.2. 3-kanalsstereo
  - 1.2.3. Av
- 1.3. Sub-bas På<sup>1</sup>/Av (tillval)
- 1.4. Equalizer fram (vissa modeller)
- 1.5. Equalizer bak (vissa modeller)
- 1.6. Hastighetskompensering
  - 1.6.1. Låg
  - 1.6.2. Medium
  - 1.6.3. Hög

- 1.7. Återställ allt

### Cd meny

#### 1. Random

#### 2. Nyheter (Av<sup>1</sup>)

#### 3. TP (Av<sup>1</sup>)

#### 4. Ljudinställningar

- 4.1. Surround AM/FM (vissa modeller)
  - 4.1.1. Dolby Pro Logic II
  - 4.1.2. 3-kanalsstereo
  - 4.1.3. Av<sup>1</sup>
- 4.2. Surround CD/MD (vissa modeller)
  - 4.2.1. Dolby Pro Logic II
  - 4.2.2. 3-kanalsstereo
  - 4.2.3. Av
- 4.3. Sub-bas (På<sup>1</sup>) (tillval)
- 4.4. Equalizer fram (vissa modeller)
- 4.5. Equalizer bak (vissa modeller)
- 4.6. Hastighetskompensering
  - 4.6.1. Låg
  - 4.6.2. Medium
  - 4.6.3. Hög
- 4.7. Återställ allt

## **Cd-växlar meny**

### **1. Random**

- 1.1. Av<sup>1</sup>
- 1.2. En skiva
- 1.3. Alla skivor

### **2. Nyheter (Av<sup>1</sup>)**

### **3. TP (Av<sup>1</sup>)**

### **4. Skivtext (Av<sup>1</sup>)**

### **5. Ljudinställningar**

- 5.1. Surround AM/FM (vissa modeller)
  - 5.1.1. Dolby Pro Logic II
  - 5.1.2. 3-kanalsstereo
  - 5.1.3. Av<sup>1</sup>
- 5.2. Surround CD/MD (vissa modeller)
  - 5.2.1. Dolby Pro Logic II<sup>1</sup>
  - 5.2.2. 3-kanalsstereo
  - 5.2.3. Av
- 5.3. Sub-bas (På<sup>1</sup>) (tillval)
- 5.4. Equalizer fram (vissa modeller)
- 5.5. Equalizer bak (vissa modeller)
- 5.6. Hastighetskompensering
  - 5.6.1. Låg
  - 5.6.2. Medium
  - 5.6.3. Hög
- 5.7. Återställ allt

## **Cd/md meny**

### **1. Random**

- 1. Default/Fabriksinställningar

### **2. Nyheter (Av<sup>1</sup>)**

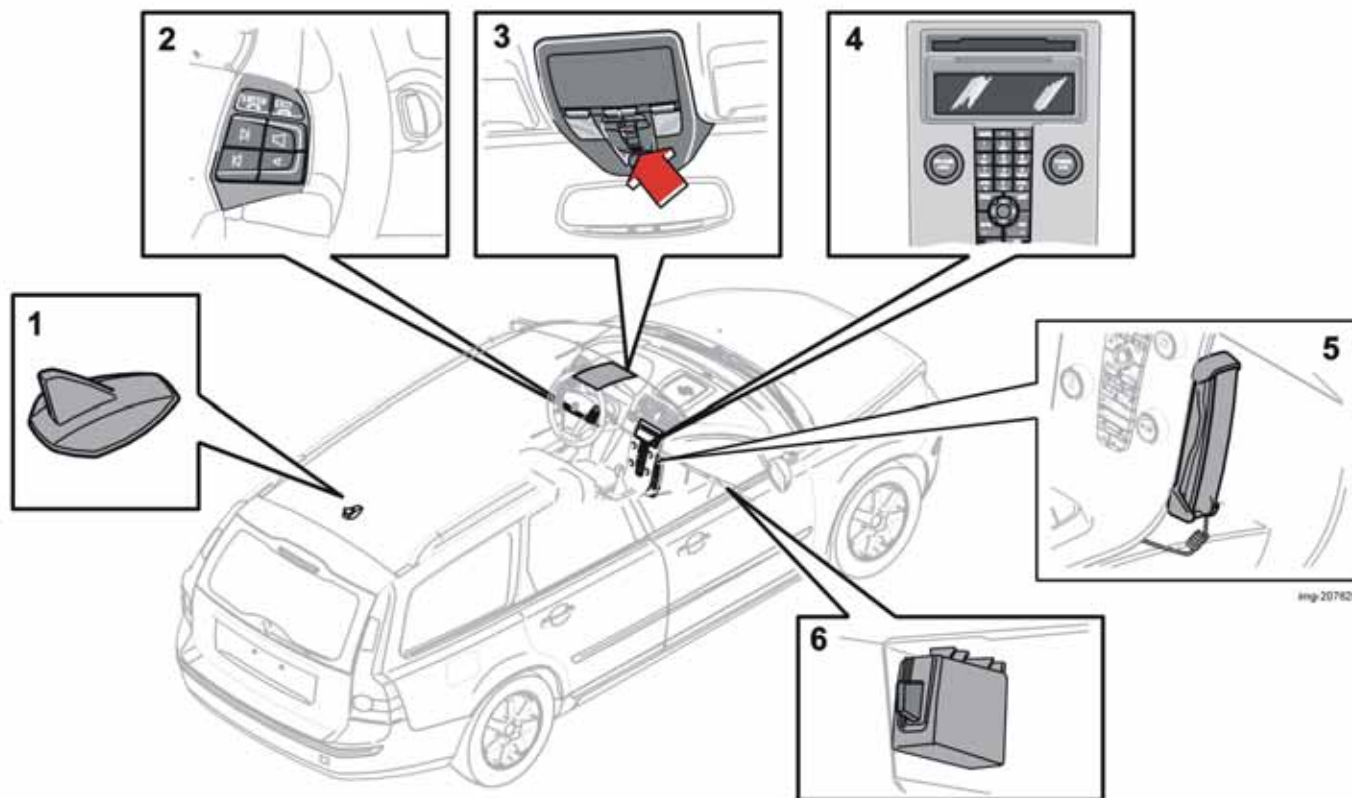
### **3. TP (Av<sup>1</sup>)**

### **4. Skivtext (Av<sup>1</sup>)**

### **5. Ljudinställningar**

- 5.1. Surround AM/FM (vissa modeller)
  - 5.1.1. Dolby Pro Logic II
  - 5.1.2. 3-kanalsstereo
  - 5.1.3. Av<sup>1</sup>
- 5.2. Surround CD/MD (tillbehör)
  - 5.2.1. Dolby Pro Logic II<sup>1</sup>
  - 5.2.2. 3-kanalsstereo
  - 5.2.3. Av
- 5.3. Sub-bas (På<sup>1</sup>) (tillval)
- 5.4. Equalizer fram (tillval)
- 5.5. Equalizer bak (tillval)
- 5.6. Hastighetskompensering
  - 5.6.1. Låg
  - 5.6.2. Medium
  - 5.6.3. Hög
- 5.7. Återställ allt

## Telefon (tillval)



### 1. Antenn

Antennen är monterad på taket.

### 2. Knappsats i ratten

Med knappsatsen kan de flesta av telefonsystemets funktioner användas. När telefonen är aktiverad kan den endast användas till telefonfunktionerna. I aktivt läge syns alltid telefoninformation i kontrollpanelens display.

### 3. Mikrofon

Mikrofonen för handsfree är inbyggd i takkonsolen vid den inre backspegeln.

### 4. Kontrollpanel

Samtliga funktioner (utom samtalsvolymen) kan styras från knappsatsen i kontrollpanelen. I displayen visas menyfunktioner, meddelanden, telefonnummer etc.

### 5. Telefonlur (tillval)

### 6. SIM-kort

SIM-kortet placeras i en hållare i handskfacket.

## Allmänt

- Sätt alltid trafiksäkerheten främst.
- Om bilens förare måste använda telefonluren, parkera först på en säker plats.
- Stäng av telefonsystemet när bilen tankas.

- Stäng av telefonsystemet i närheten av sprängningsarbete.
- Låt endast auktoriserad personal utföra service på telefonsystemet.

## Nödsamtal

Nödsamtal till larmnummer kan även genomföras utan SIM-kort förutsatt att det finns täckning hos någon GSM-operatör.

Ringa nödsamtal:

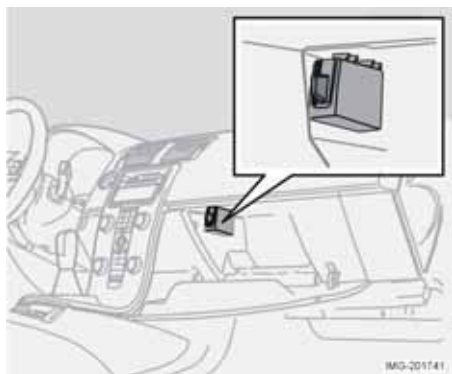
- Aktivera telefonen.
- Slå det larmnummer som gäller för den aktuella regionen (inom EU: 112).
- Tryck ENTER.

## Högtalare

Telefonen använder högtalaren i förardörren (eller audiosystemets centerhögtalare, om sådan finns).



## Telefonfunktioner



### SIM-kort

Telefonen kan endast användas tillsammans med ett giltigt SIM-kort (Subscriber Identity Module). Kort tillhandahålles av olika nätope-  
ratörer. Vid problem med kortet, kontakta din nätope-  
ratör.

Sätt in SIM-kortet när telefonen ska tas i bruk.

- Stäng av telefonen.
- Öppna handskfacket och luckan till SIM-kortshållaren.
- Dra ut SIM-kortshållaren.
- Placera kortet med metallytan synlig. Se till att det fasade hörnet på SIM-kortet matchar fasningen på hållaren.
- Tryck försiktigt in hållaren igen.

### Dubbla SIM-kort

Många nätope-  
ratörer erbjuder dubbla SIM-kort, ett för din bil och ett för en annan telefon. Med dubbla SIM-kort har du samma nummer till två olika apparater. Fråga din nätope-  
ratör om vilka möjligheter som erbjuds och om hanteringen av dubbla SIM-kort.

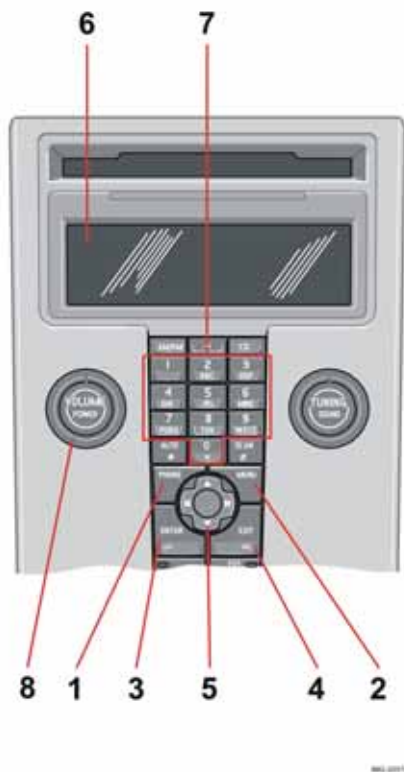
### Specifikation

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Uteffekt                    | 2 W              |
| SIM-kort                    | Litet            |
| Minnesplatser               | 255 <sup>1</sup> |
| SMS (Short Message Service) | Ja               |
| Data/Fax                    | Nej              |
| Dualband                    | Ja (900/1800)    |

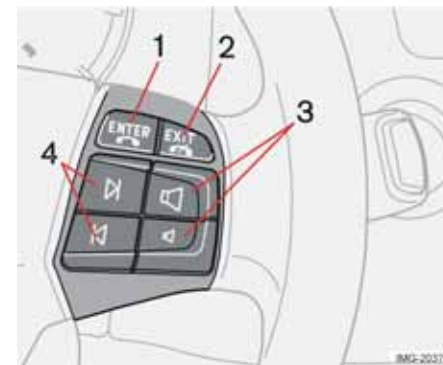
1. Antal minnesplatser på SIM-kort varierar beroende på abonnemang.

### IMEI-nummer

För att spärra telefonen måste nätope-  
ratören underrättas om telefonens IMEI-nummer. Det är ett 15-siffrigt serienummer som finns inpro-  
grammerat i telefonen. Slå **\*#06#** för att få fram numret i displayen. Skriv upp det och spara det på ett säkert ställe.



1. PHONE – Till/från/beredskapsläge (standby).
2. MENU – Öppnar huvudmenyn.
3. ENTER – Accepterar samtal, väljer i menyn eller aktiverar telefonen från beredskapsläge (standby). Ett kort tryck på ENTER visar även det senast slagna numret.
4. EXIT – Avbryter/avvisar samtal, stegar tillbaka i menyn eller avbryter ett val samt raderar inmatade siffror/tecken.
5. Navigeringsknapp – Bläddrar uppåt/neråt i menyer, stegar framåt och bakåt vid text- och sifferinmatning.
6. Display
7. Nummer- och teckenknappar samt snabbval av menyalternativ.
8. VOLUME – Reglerar bakgrundsvolym från radio etc. under samtal.



### Knappsats i ratten

1. ENTER – Accepterar samtal, stegar i menyn eller aktiverar telefonen från beredskapsläge (standby). Ett tryck på ENTER visar även det senast slagna numret.
2. EXIT – Avbryter/avvisar samtal, stegar tillbaka i menyn eller avbryter ett val samt raderar inmatade siffror/tecken.
3. Volym – Höjer/sänker samtalsvolym under samtal.
4. Navigeringsknapp – Bläddrar uppåt/nedåt i menyer, stegar framåt/bakåt vid text- och sifferinmatning.

Kontrollpanel mittkonsol

## Telefonfunktioner

### Strömbrytare

När telefonsystemet är aktiverat eller i beredskapsläge (standby) visas en telefonlur i displayen. Om man stänger av bilens tändning med telefonsystemet påslaget, är det påslaget när tändningen slås på nästa gång. Då telefonsystemet är avstängt går det inte att ta emot några samtal.

### Aktivera telefonsystemet

- Tryck PHONE.
- Ange PIN-kod och tryck ENTER.

### Stäng av

- Håll PHONE intryckt för att stänga av telefonsystemet.

### Beredskapsläge (standby)

- Tryck PHONE eller EXIT för att försätta telefonsystemet i beredskapsläge (standby).

### Återaktivera

- Systemet återaktiveras med ett kort tryck på PHONE-knappen.

### Ringa upp och ta emot samtal

Ringa upp:

- Slå numret och tryck ENTER i knapp-satsen i ratten eller på kontrollpanelen, eller lyft luren.

Ta emot samtal:

- Tryck ENTER eller lyft luren. Autosvar kan även användas, se menyalternativ 4.3.

Ljudet från audioanläggningen kan kopplas ifrån automatiskt när ett telefonsamtal pågår, se Menyalternativ 5.5.3.

### Volymsänkning vid telefonsamtal

Om telefonen ringer när t.ex. radion är på, sänks volymen när samtalet besvaras. Då samtalet avslutas återgår den till den tidigare inställda ljudnivån. Volymen kan också regleras under samtalets gång och behåller då den nya ljudnivån när samtalet avbryts. Audiovolymen kan även stängas av helt vid telefonsamtal. Se meny 5.5.3. Funktionen gäller endast för Volvos integrerade telefonsystem.

### Avsluta ett samtal

Tryck EXIT eller lägg på luren. Audioanläggningen återgår till tidigare aktivitet. Avvisa inkommande samtal genom att trycka EXIT.

### Beredskapsläge (standby)

Det är möjligt att ta emot samtal samtidigt som audiosystemet är aktivt och information från audiosystemets ljudkällor visas i displayen. För att kunna använda telefonsystemets andra funktioner måste telefonen vara i aktivt läge.

### Snabbval i menyn

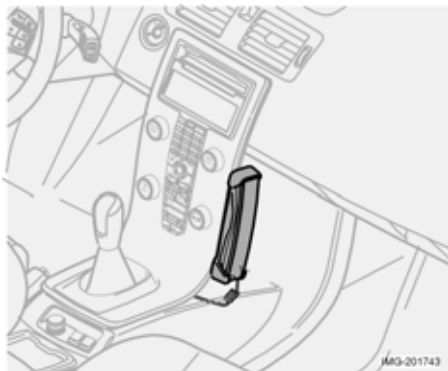
I menysystemet kan man använda siffror i stället för pilar, och ENTER för att välja meny i huvudmenynivån. Varje menyval är numrerat. Siffrorna visas i displayen tillsammans med menyalternativet.

### Trafiksäkerhet

Delar av menysystemet för telefon är av säkerhetsskäl inte tillgängliga i hastigheter över 8 km/tim. Det går att avsluta påbörjad aktivitet i menysystemet. Hastighetsbegränsningen kan kopplas bort i menyfunktion 5.6.1 Menylås.

### IDIS

(Intelligent Driver Information System) Med IDIS-systemet kan inkommande telefonsamtal och SMS fördröjas så att koncentrationen kan fokuseras på körningen. Inkommande telefonsamtal och SMS kan fördröjas 5 sekunder innan de kopplas upp. Missade samtal visas i displayen. IDIS kan kopplas bort i menyfunktion 5.6.2



## Telefonlur (tillval)

Ringa med telefonlur:

- Slå önskat nummer på knappsatsen i mittkonsolen och lyft luren för att ringa upp. Tryck luren nedåt innan den lyfts.

Samtalet avbryts när luren läggs tillbaka i hållaren.

Volymen regleras med ratten på sidan av luren.

Växla till handsfree utan att avsluta samtalet:

- Tryck på högerpilen i ratten (alt. menyknappen i kontrollpanelen) och välj Handsfree. Tryck ENTER och lägg på luren. Om luren redan är lyft när ett telefonsamtal påbörjas, kommer ljudet ut i

handsfreesystemet. Tryck på MENU-knappen, stega till *Handset* och tryck ENTER för att överföra ljudet till luren.

## Senast uppringda nummer

Telefonen lagrar automatiskt de senast uppringda telefonnumren/namnen.

Ringa upp senast uppringda nummer:

- Tryck ENTER i rattens eller kontrollpanelen knappsats (vid aktivt läge).
- Stega framåt eller bakåt med navigeringsknappen bland de senast slagna numren. De visas i displayen.
- Tryck ENTER.

## Snabbuppringning

Ett nummer som är lagrat i telefonboken kan kopplas till en snabbuppringningsknapp (1-9).

- Välj *Telefonbok* i menyn och tryck ENTER.
- Bläddra till *Snabbuppringning*, meny 3.4, och tryck ENTER.
- Välj den siffra som ska vara kortnumret. Tryck ENTER för att bekräfta.
- Sök efter önskat namn eller telefonnummer i telefonboken. Tryck ENTER för att välja.
- Håll in önskad snabbuppringningsknapp i ca två sekunder för att ringa eller tryck kort på knappen följt av ENTER.

OBS! När telefonen slagits på tar det en stund innan snabbuppringning kan ske. För att kunna slå ett kortnummer måste meny 3.4.1 vara aktiverad.

## Ta emot ett nytt samtal under pågående samtal

Två tonstötter under pågående samtal talar om att du blivit uppringd. I displayen visas: *Svara?*

Ta emot samtal:

- Tryck ENTER. Det pågående samtalet hamnar då i parkeringsläge.
- Välj *Parkera/Återta* för att avsluta samtalet och återgå till parkerat samtal.

Avvisa påkallande samtal: Tryck EXIT.

Avsluta aktivt samtal: Tryck EXIT. Funktionen går att välja bort i menyn.

## Funktioner under pågående samtal

Under ett pågående samtal är flera funktioner tillgängliga.

## Telefonfunktioner

Bläddra med navigeringsknappen och tryck ENTER för att göra ett val.

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Sekretess/<br>Sekretess av | Sekretessläge                                      |
| Parkera/Återta             | Välj om pågående-samtal ska parkeras eller återtas |
| Handsfree/Lur              | Använd handsfree eller lur                         |
| Telefonbok                 | Visa telefonboken                                  |

Under ett pågående samtal vid parkerat samtal är flera funktioner tillgängliga.

Bläddra med navigeringsknappen och tryck ENTER för att göra ett val.

|                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Sekretess/<br>Sekretess av | Sekretessläge                         |
| Handsfree/Lur              | Använd handsfree eller lur            |
| Sammankoppla               | Konferenssamtal (ger ytterligare val) |
| Växla                      | Växla mellan två samtal               |
| Telefonbok                 | Visa telefonboken                     |

### Samtalsvolym

Reglera samtalsvolymen genom att under samtalet trycka på knapparna med stor eller liten högtalare i rattens knappsats.

När telefonen är aktiverad styr rattens knappsats endast telefonfunktionerna.

För att styra audiosystemet med knappsatsen i rattan måste telefonen vara i beredskapsläge (standby).

### Telefonboken

Telefonnummer och namn kan lagras i telefonens eget minne eller i SIM-kortets minne.

När ett samtal tas emot och numret finns lagrat i telefonboken, visas namnet i displayen.

Upp till 255 namn kan lagras i telefonens minne.

Lagra telefonnummer med namn:

- Tryck MENU.
- Välj *Telefonbok* och tryck ENTER.
- Stega till *Lägg till* och tryck ENTER.
- Mata in ett namn och tryck ENTER.
- Mata in ett nummer och tryck ENTER.
- Välj i vilket minne det skall sparas och tryck ENTER.

### Kopiera mellan SIM-kort och telefonbok

Kopiera från SIM-kort till telefonkort:

- Tryck MENU.
- Välj *Telefonbok*.
- Välj *Kopiera alla*.
- Välj Från SIM-kort till telefonbok och tryck ENTER.

Det går även att kopiera från telefonkort till SIM-kort.

### Radera namn

Radera ur telefonboken:

- Tryck MENU.
- Välj *Telefonbok*.
- Välj *Sök*.
- Ange första bokstaven i namnet (eller ange hela namnet) och tryck ENTER.
- Stega till det namn som ska raderas och tryck ENTER.
- Välj *Radera* för att ta bort.

### Skriva namn/meddelande

Tryck på den knapp som är märkt med önskat tecken, en gång för knappens första tecken, två gånger för det andra o.s.v. Tryck 1 för mellanrum.

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | space 1- ? ! , . : " ' ( ) |
| 2 | a b c 2 ä å æ ç            |

|      |                                                                                                |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3    | d e f 3 è é                                                                                    |
| 4    | g h i 4 ì                                                                                      |
| 5    | j k l 5                                                                                        |
| 6    | m n o 6 ñ ö ø Ø                                                                                |
| 7    | p q r s 7 ß                                                                                    |
| 8    | t u v 8 ù ù                                                                                    |
| 9    | w x y z 9                                                                                      |
| *    | om man skriver två bokstäver i rad från samma knapp, tryck * mellan eller vänta några sekunder |
| 0    | + 0 @ * # & \$ £ / %                                                                           |
| #    | byt mellan versaler och gemener                                                                |
| EXIT | Radera det senast slagna tecknet. Med ett långt tryck raderas hela numret eller hela texten.   |

namnet (eller skriv in hela namnet) och tryck ENTER.

- Tryck ENTER för att ringa upp valt nummer.

#### Avbryta textinmatning:

- Radera alla inmatade tecken genom ett långt tryck på EXIT
- Återgå till menyn genom ytterligare ett långt tryck på EXIT.

#### Uppringning från minnet

- Tryck MENU
- Bläddra nedåt med navigeringsknappen (eller vänster pilknapp i ratten för att söka i telefonboken).
- Tryck ENTER och bläddra med navigeringsknappen till önskat namn eller tryck på tangenten för första bokstaven i

## Menyinställningar och menyval – Telefon

### Telefonmeny

#### 1. Samtalslogg

- 1.1. Miss. samtal
- 1.2. Mottagna samtal
- 1.3. Utgående samt.
- 1.4. Radera lista
  - 1.4.1. Alla samtal
  - 1.4.2. Missade samtal
  - 1.4.3. Mottagna samt.
  - 1.4.4. Utgående samt.
- 1.5. Samtalslängd
  - 1.5.1. Senaste samtal
  - 1.5.2. Antal samtal
  - 1.5.3. Sammanlagd tid
  - 1.5.4. Nollställ tid

#### 2. Meddelanden

- 2.1. Läs
- 2.2. Skriv
- 2.3. Medd.inställn.
  - 2.3.1. SMSC-nummer
  - 2.3.2. Giltighetstid
  - 2.3.3. Meddelan.typ

#### 3. Telefonbok

- 3.1. Lägg till
- 3.2. Sök
- 3.3. Kopiera alla
  - 3.3.1. SIM till telefon
  - 3.3.2. Telefon till SIM
- 3.4. Snabbuppring
  - 3.4.1. Aktiv

- 3.4.2. Välj nummer

- 3.5. Töm SIM

- 3.6. Töm telefon

- 3.7. Minnesstatus

#### 4. Samtalsalt.

- 4.1. Sänd nummer
- 4.2. Samtal väntar
- 4.3. Autosvar
- 4.4. Autouppringning
- 4.5. Vidarekoppling
  - 4.5.1. Alla samtal
  - 4.5.2. Vid upptaget
  - 4.5.3. Inget svar
  - 4.5.4. Ej nåbar
  - 4.5.5. Faxanrop
  - 4.5.6. Dataanrop
  - 4.5.7. Upphäv alla

#### 5. Tlf.Inställn.

- 5.1. Operatör
  - 5.1.1. Automatisk
  - 5.1.2. Manuell
- 5.2. Språk
  - 5.2.1. English UK
  - 5.2.2. English US
  - 5.2.3. Español
  - 5.2.4. Français CAN
  - 5.2.5. Français FR
  - 5.2.6. Italiano
  - 5.2.7. Nederlands
  - 5.2.8. Português BR
  - 5.2.9. Português P

- 5.2.10. Suomi

- 5.2.11. Svenska

- 5.2.12. Dansk

- 5.2.13. Deutsch

#### 5.3. SIM-säkerhet

- 5.3.1. På
- 5.3.2. Av
- 5.3.3. Automatisk

#### 5.4. Ändra koder

- 5.4.1. PIN-kod
- 5.4.2. Telefonkod

#### 5.5. Ljud

- 5.5.1. Ringvolym
- 5.5.2. Ringsignal
- 5.5.3. Dämpa radio
- 5.5.4. Meddel.pip

#### 5.6. Trafiksäkerh.

- 5.6.1. Menu lock
- 5.6.2. IDIS

#### 5.7. Fabrikinst.

## Menyalternativ, beskrivning

### 1. Samtalslogg

#### 1.1. Missade samtal

Lista med missade samtal. Välj att ringa upp, radera eller spara i telefonboken.

#### 1.2. Mottagna samtal

Lista med mottagna samtal. Välj att ringa upp, radera eller spara i telefonboken.

#### 1.3. Utgåendesamtal

Lista med tidigare slagna nummer. Välj att ringa upp, radera eller spara i telefonboken.

#### 1.4. Radera lista

Radera de listor som finns i menyerna 1.1, 1.2 och 1.3 enligt nedan.

- 1.4.1. Alla
- 1.4.2. Missade
- 1.4.3. Mottagna
- 1.4.4. Utgående

#### 1.5. Samtalslängd

Samtalslängd för samtliga samtal eller för det senaste samtalet.

- 1.5.1. Senaste samtal
- 1.5.2. Antal samtal
- 1.5.3. Sammanlagd tid
- 1.5.4. Nollställt tid

För nollställning av samtalsmätare behövs telefonkoden (se Meny 5.4).

### 2. Meddelanden

#### 2.1. Läs

Inkomna textmeddelande. Välj att radera läst meddelande, skicka vidare, ändra, spara hela eller delar av meddelandet.

#### 2.2. Skriv

Skriv meddelande med hjälp av knappsatsen. Välj att spara eller skicka det.

#### 2.3. Meddelande inställning

Ange numret (SMSC-nummer) till den meddelandecentral som skall överföra dina meddelanden samt hur länge det ska lagras i meddelandecentralen.

- 2.3.1. SMSC-nummer
- 2.3.2. Giltighetstid
- 2.3.3. Meddelandetyp

Kontakta nätoperatören för information om dessa inställningar samt för SMSC-nummer. Inställningarna bör normalt inte ändras.

### 3. Telefonbok

#### 3.1. Lägg till

Lagra namn och telefonnummer i telefonboken. Se avsnittet om funktioner i telefonboken för mer information.

#### 3.2. Sök

Sök efter namn i telefonboken.

### 3.3. Kopiera alla

Kopiera SIM-kortets telefonnummer och namn till telefonens minne.

3.3.1. Från SIM- till telefonminne

3.3.2. Från telefon- till SIM-minne.

### 3.4. Snabbuppringning

Nummer som är lagrat i telefonboken kan lagras som kortnummer.

### 3.5. Töm SIM

Välj att radera hela minnet i SIM-kortet.

### 3.6. Töm minne

Radera hela minnet i telefonen.

### 3.7. Minnesstatus

Visa hur många platser som är upptagna med namn och nummer i SIM-kortet resp. telefonen. I tabellen visas hur många som är upptagna av totalt möjliga, t.ex. 100(250).

### 4. Samtalsalternativ

#### 4.1. Sänd nummer

Välj om eget nummer ska visas eller inte för den du ringer upp. Kontakta din nätoperatör för permanent dolt nummer.

#### 4.2. Samtal väntar

Välj att ta emot ett meddelande om att samtal väntar under pågående samtal.

#### 4.3. Autosvar

Ta emot inkommande samtal automatiskt.



## Menyinställningar och menyval – Telefon

### 4.4. Återuppringning

Ring upp ett tidigare upptaget nummer.

### 4.5. Vidarekoppla

Välj när och vilka typer av samtal som ska vidarekopplas till ett angivet telefonnummer.

- 4.5.1. Alla samtal (inställningen gäller endast under aktuellt samtal)
- 4.5.2. Vid upptaget
- 4.5.3. Inget svar
- 4.5.4. Ej nåbar
- 4.5.5. Faxanrop
- 4.5.6. Dataanrop
- 4.5.7. Upphäv alla

## 5. Telefoninställningar

### 5.1. Operatör

Välj operatör automatiskt eller manuellt. Vald operatör visas i displayen i telefonens grundläge.

- 5.1.1. Auto
- 5.1.2. Manuell

### 5.2. Språk

Välj språk för telefonen.

- 5.2.1. English UK
- 5.2.2. English US
- 5.2.3. Español
- 5.2.4. Français CAN
- 5.2.5. Français FR
- 5.2.6. Italiano

- 5.2.7. Nederlands
- 5.2.8. Português BR
- 5.2.9. Português P
- 5.2.10. Suomi
- 5.2.11. Svenska
- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch

### 5.3. SIM-säkerhet

Välj om PIN-koden ska vara på, av eller om telefonen automatiskt ska ange PIN-kod.

- 5.3.1. På
- 5.3.2. Av
- 5.3.3. Automatisk

### 5.4. Ändra koder

Ändra PIN-koden eller telefonkoden 5.4.1. PIN-kod 5.4.2. Telefonkod (använd 1234 innan du byter till egen kod). Telefonkoden används för att nollställa samtalsmätaren. Skriv upp och spara koden på ett säkert ställe.

### 5.5. Ljud

- 5.5.1. Volym. Reglera volymen på ringsignalen.
- 5.5.2. Ringsignal. Det finns sju olika ringsignaler.
- 5.5.3. Dämpa radio. On/off
- 5.5.4. Meddelande-pip

### 5.6. Trafiksäkerhet

Bortkoppling av hastighetsfunktionen, d.v.s. ha tillgång till hela menysystemet även under färd.

- 5.6.1. Menu lock
- 5.6.2. IDIS

IDIS-funktionen kan kopplas bort. Inkommande samtal kommer inte att fördröjas oavsett körsituation.

### 5.7. Fabriksinställning

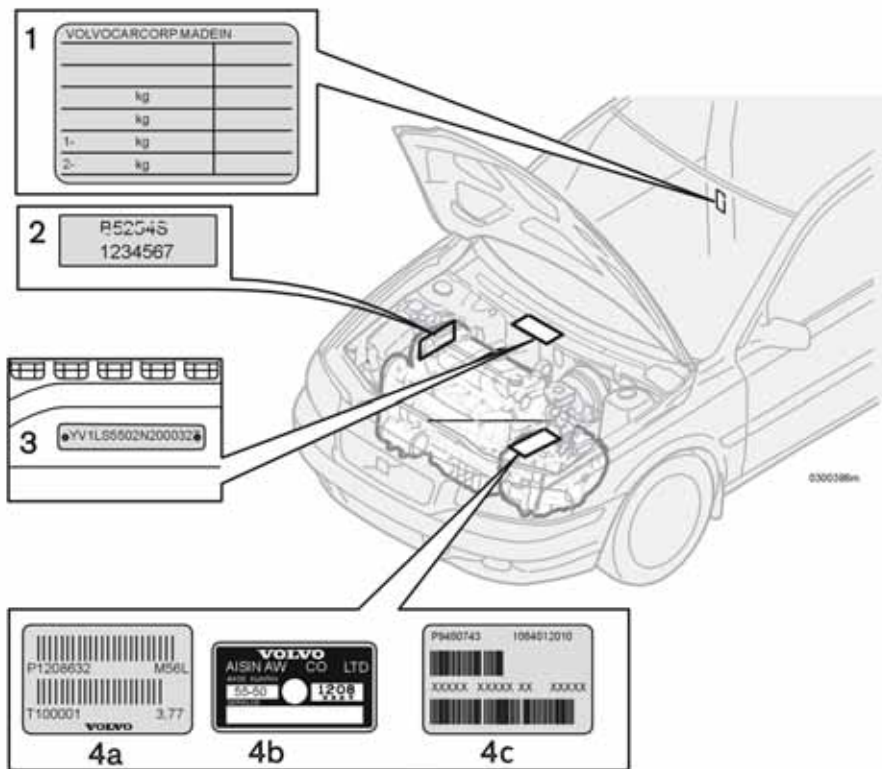
Återgår till systemets fabriksinställningar.

---

## **Tekniska data**

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| <b>Typbeteckningar</b>      | <b>210</b> |
| <b>Mått och vikter</b>      | <b>211</b> |
| <b>Motorspecifikationer</b> | <b>212</b> |
| <b>Volymuppgifter</b>       | <b>214</b> |
| <b>Bränsle</b>              | <b>217</b> |
| <b>Katalysator</b>          | <b>219</b> |
| <b>Elsystemet</b>           | <b>220</b> |

## Typbeteckningar



Vid alla kontakter med Volvoåterförsäljaren om bilen och vid beställning av reservdelar och tillbehör kan det underlätta om man vet bilens typbeteckning, chassi- och motornummer.

1. Typbeteckning, chassinummer, tillåtna maxvikter och kodnummer för färg och klädsel samt typgodkännandenummer (på höger B-stolpe).
2. Motors typbeteckning, detalj- och tillverkningsnummer (på motorns högra sida).
3. VIN-nummer (typ- och modellårsbeteckning samt chassinummer) finns instansade i motorrummet nedanför vindrutan.
4. Väckellådas typbeteckning och tillverkningsnummer, (a) manuell väckellåda (på framsidan) (b), (c) automatväckellåda (på ovansidan).

## Mått och vikter

### Mått

**Längd:** 451 cm

**Bredd:** 177 cm

**Hjulbas:** 264 cm

**Spårvidd fram:** 154-155 cm

**Spårvidd bak:** 153-154 cm

### Vikter

Tjänstevikten omfattar föraren, bränsletankens vikt då den är fylld till 90 % och övriga spolar-/kylvätskor m.m. Passagerarnas vikt och tillbehör som är monterade, dvs. dragkrok, kultryck (vid påkopplad släpvagn, se tabell), lasthållare, takbox m.m. påverkar lastförmågan och räknas inte in i tjänstevikten. Tillåten belastning (utöver förare) = Totalvikt–Tjänstevikt.

| VOLVOCARCORP.MADEIN |   |
|---------------------|---|
|                     |   |
| kg                  | 1 |
| kg                  | 2 |
| 1- kg               | 3 |
| 2- kg               | 4 |

Se dekalens placering på s. 210.

1. Max totalvikt
2. Max tågvikt (bil+släp)
3. Max framaxeltryck
4. Max bakaxeltryck

**Max last:** Se registreringsbevis.

**Max taklast:** 75 kg

| Max släpvnagsvikt    | Max kultryck |
|----------------------|--------------|
| 1.6 1200 kg          | 75 kg        |
| 1.6D manuell 1300 kg |              |
| 1.8 1300 kg          |              |
| övriga 1500 kg       |              |

### Obromsad släpvagn

| Max släpvnagsvikt | Max kultryck |
|-------------------|--------------|
| 700 kg            | 50 kg        |



### WARNING!

Bilens köregenskaper förändras beroende på hur tungt lastad bilen är och hur lasten är placerad.

## Motorspecifikationer

|                                         | <b>1.6</b>     | <b>1.8</b>      | <b>2.4</b>     | <b>2.4i</b>    |
|-----------------------------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| Motorbeteckning                         | <b>B4164S3</b> | <b>B4184S11</b> | <b>B5244S5</b> | <b>B5244S4</b> |
| Effekt (kW/rps)                         | 74/100         | 92/100          | 103/83         | 125/100        |
| (hk/rpm)                                | 100/6000       | 125/6000        | 140/5000       | 170/6000       |
| Vridmoment (Nm/rps)                     | 150/67         | 165/67          | 220/67         | 230/73         |
| (kpm/rpm)                               | 15,3/4000      | 16,8/4000       | 22,4/4000      | 23,4/4400      |
| Cylinderantal                           | 4              | 4               | 5              | 5              |
| Cylinderdiameter (mm)                   | 79             | 83              | 83             | 83             |
| Slaglängd (mm)                          | 81,4           | 83,1            | 90             | 90             |
| Slagvolym (dm <sup>3</sup> eller liter) | 1,60           | 1,80            | 2,44           | 2,44           |
| Kompressionsförhållande                 | 11,0:1         | 10,8:1          | 10,3:1         | 10,3:1         |
| Tändstift:                              |                |                 |                |                |
| Elektrodavstånd (mm)                    | 1,2            | 1,3             | 3x0,6 +/-0.1   | 3x0,6 +/-0.1   |
| Åtdragningsmoment (Nm)                  | 15 ± 2         | 12              | 30             | 30             |

Motorns typbeteckning, detalj- och tillverkningsnummer kan avläsas på motorn, se s. 210.

|                                         | <b>T5</b>      | <b>1.6D</b>   | <b>2.0D</b>   | <b>2.0D</b>                |
|-----------------------------------------|----------------|---------------|---------------|----------------------------|
| Motorbeteckning                         | <b>B5254T3</b> | <b>D4164T</b> | <b>D4204T</b> | <b>D4204T2<sup>1</sup></b> |
| Effekt (kW/rps)                         | 162/83         | 81/67         | 100/67        | 98/67                      |
| (hk/rpm)                                | 220/5000       | 110/4000      | 136/4000      | 133/4000                   |
| Vridmoment (Nm/rps)                     | 320/25-80      | 240/          | 320/33        | 320/33                     |
| (kpm/rpm)                               | 32,6/1500-4800 | 24,5/         | 32,6/2000     | 32,6/2000                  |
| Cylinderantal                           | 5              | 4             | 4             | 4                          |
| Cylinderdiameter (mm)                   | 83             | 75            | 85            | 85                         |
| Slaglängd (mm)                          | 93,2           | 88,3          | 88            | 88                         |
| Slagvolym (dm <sup>3</sup> eller liter) | 2,52           | 1,56          | 2,00          | 2,00                       |
| Kompressionsförhållande                 | 9,0:1          | 18,3:1        | 18,5:1        | 18,5:1                     |
| Tändstift:                              |                |               |               |                            |
| Elektrodavstånd (mm)                    | 0,7 +0,1       | -             | -             | -                          |
| Åtdragningsmoment (Nm)                  | 30             | -             | -             | -                          |

1. Frankrike

Motorns typbeteckning, detalj- och tillverkningsnummer kan avläsas på motorn, se s. 210.

## Volymuppgifter

### Motorolja

| Motorvariant | Påfyllningsbar volym<br>mellan MIN – MAX | Volym <sup>1</sup><br>liter | Rekommenderad oljekvalitet: <sup>2</sup> | Viskositet <sup>3</sup> |
|--------------|------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|-------------------------|
| 1.6 B4164S3  | 0–0,75                                   | 4,0                         | WSS-M2C913-B                             | SAE 5W-30               |
| 1.8 B4184S11 | 0–0,75                                   | 4,3                         |                                          |                         |
| 2.4 B5244S5  | 0–1,6                                    | 5,8                         | ACEA A1/B1                               |                         |
| 2.4i B5244S4 |                                          |                             |                                          |                         |
| T5 B5254T3   |                                          |                             |                                          |                         |
| 1.6D D4164T  | 0–1,0                                    | 3,7                         | WSS-M2C913-B                             |                         |
| 2.0D D4204T  | 0–2,0                                    | 5,5                         |                                          |                         |
| 2.0D D4204T2 |                                          |                             |                                          |                         |

1. Inkluderar filterbyte.
2. Alternativt ACEA A5/B5
3. Kravet på oljekvalitet måste uppfyllas även om annan viskositet väljs enligt diagrammet.

### Extrema körförhållanden

Kontrollera oljan oftare under extrema körförhållanden, t.ex. vid bergskörning med mycket motorbromsning samt vid körning på motorväg i hög fart. Det kan ge onormalt hög oljetemperatur eller oljeförbrukning. Bensinmotorer: Välj under extrema körförhållanden en helsyntetisk motorolja som ger extra skydd för motorn.

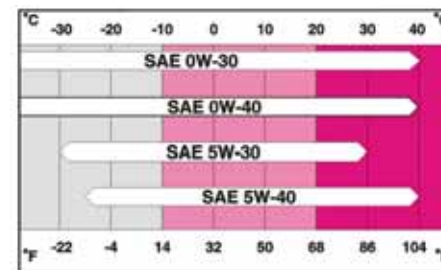
Volvo rekommenderar Castrol® oljeprodukter.

### Viktigt!

Använd alltid rekommenderad oljekvalitet och rätt viskositet.

Använd inte extra oljetillsatser. De kan skada motorn.

Om annan olja fyllts på, kontakta närmaste auktoriserade Volvoverkstad för service.



## Övriga vätskor och smörjmedel

### Viktigt!

Rekommenderad transmissionsolja ska användas för att inte skada växellådan och får inte blandas med någon annan transmissionsolja. Om annan olja fyllts på kontakta närmaste auktoriserade Volvoverkstad för service.

| Vätska                          | Motorvariant/antal delar         | Volym        | Rekommenderad kvalitet                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Växellådsolja                   | 1.6 Manuell 5-växlad             | 2,1 liter    | Transmissionsolja: WSD-M2C200-C                                                                                                                                                                 |
|                                 | 1.8 Manuell 5-växlad             | 1,9 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 1.6D Manuell 5-växlad            | 1,9 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 2.0D Manuell 6 växlad            | 1,7 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 2.4 Manuell 5 växlad             | 2,1 liter    | Transmissionsolja: MTF 97309-10                                                                                                                                                                 |
|                                 | 2.4i Manuell 5 växlad            | 2,1 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | T5 Manuell 6-växlad              | 2,0 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | T5 Automatväxellåda              | 7,75 liter   | Transmissionsolja: JWS 3309                                                                                                                                                                     |
| Kylvätska                       | 5-cyl. Bensin, manuell växellåda | 8,0 liter    | Kylvätska med korrosionsskydd utblandad med vatten, se förpackning. Termostaten öppnar vid:<br>bensinmotorer, 90 °C, dieselmotorer 82 °C<br>bensinmotor (1,6) 82 °C<br>dieselmotor (1,6D) 83 °C |
|                                 | 5-cyl Bensin automatväxellåda    | 8,5 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 4-cyl Bensin (1,8)               | 7,5 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 4-cyl. Diesel (2,0D)             | 9,5 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 4-cyl Bensin (1,6)               | 6,2 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | 4-cyl Diesel (1,6D)              | 7,2 liter    |                                                                                                                                                                                                 |
| Luftkonditionering <sup>1</sup> |                                  | 180-200 gram | Kompressionsolja PAG                                                                                                                                                                            |
|                                 |                                  | 500-600 gram | Köldmedium R134a (HFC134a)                                                                                                                                                                      |
| Bromsvätska                     |                                  | 0,6 liter    | DOT 4+                                                                                                                                                                                          |
| Servostyrning                   | Systemet                         | 1,2 liter    | Styrervoolja: WSS M2C204-A eller likvärdig produkt med samma specifikation.                                                                                                                     |
|                                 | varav behållare                  | 0,2 liter    |                                                                                                                                                                                                 |



## Volymuppgifter

| Vätska       | Motorvariant/antal delar | Volym     | Rekommenderad kvalitet                                                                      |
|--------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spolarvätska | 4-cyl. Bensin/Diesel     | 4,0 liter | Av Volvo rekommenderad frostskyddsmedel utblandat med vatten rekommenderas vid minusgrader. |
|              | 5-cyl. Bensin            | 6,5 liter |                                                                                             |
| Bränsletank  | Se s. 217                |           |                                                                                             |

1. Vikten varierar beroende på motorvariant. Kontakta en auktoriserad Volvoverkstad för rätt information.

## Bränsle

### Förbrukning, utsläpp och volym

| Motor     |                                               | Växellåda                     | Förbrukning<br>liter/100 km | Utsläpp av koldioxid<br>(CO <sub>2</sub> ) g/km | Tankvolym<br>liter |
|-----------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|
| 1.6       | B4164S3                                       | Manuell 5-växlad (IB5)        | 7,2                         | 171                                             | 55                 |
| 1.8       | B4184S11                                      | Manuell 5-växlad (MTX75)      | 7,3                         | 174                                             | 55                 |
| 2.4       | B5244S5                                       | Manuell 5-växlad (M56)        | 8,5                         | 203                                             | 62                 |
|           |                                               | Automatväxellåda (AW55-50/51) | 9,2                         | 220                                             |                    |
| 2.4i      | B5244S4                                       | Manuell 5-växlad (M56)        | 8,6                         | 204                                             | 62                 |
|           |                                               | Automatväxellåda (AW55-50/51) | 9,2                         | 220                                             |                    |
| T5<br>AWD | B5254T3                                       | Manuell 6-växlad (M66)        | 8,8                         | 209                                             | 62                 |
|           |                                               | Automatväxellåda (AW55-50/51) | 9,6                         | 229                                             |                    |
|           |                                               | Manuell 6-växlad (M66)        | 9,6                         | 229                                             | 58                 |
|           |                                               | Automatväxellåda (AW55-50/51) | 10,2                        | 243                                             |                    |
| 1.6D      | D4164T (EURO3)<br>(EURO4)                     | Manuell 5-växlad (MTX75)      | 5,0                         | 132                                             | 55                 |
| 2.0D      | D4204T (EURO3)                                | Manuell 6-växlad (MMT6)       | 5,7                         | 153                                             | 55                 |
|           | (EURO4)                                       |                               | 5,8                         | 154                                             |                    |
|           | (EURO3)                                       | Manuell 5-växlad (M56L2)      | 5,5                         | 145                                             |                    |
|           | (EURO4)                                       |                               | 5,5                         | 145                                             |                    |
| 2.0D      | D4204T2 <sup>1</sup> (EURO3)<br>(EURO4) (7CV) | Manuell 6-växlad (MMT6)       | 5,6                         | 148                                             | 55                 |

1. Frankrike

## Bränsle

### Bränsleförbrukning och utsläpp av koldioxid

De officiellt deklarerade bränsleförbrukningssiffrorna är baserade på en standardiserad körcykel enligt EU direktiv 80/1268 comb. Bränsleförbrukningssiffrorna kan påverkas om bilen utrustas med extra tillbehör vilket påverkar bilens vikt. Dessutom kan körsätt och andra icke tekniska faktorer påverka bilens bränsleförbrukning. Vid körning med bränsle med oktantal 91 RON blir förbrukningen högre och effekten lägre.

### Bensin

De flesta motorer kan köras på oktantal 91, 95 och 98 RON.

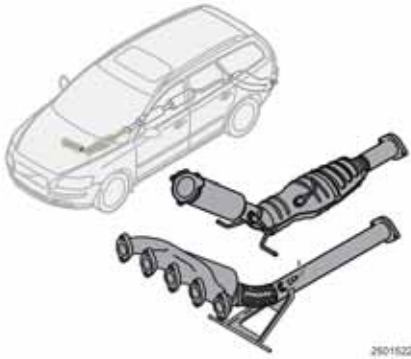
- 91 RON ska **inte** användas till 4-cylindriga motorer.
- 95 RON kan användas vid normal körning.
- 98 RON rekommenderas för maximal effekt och lägsta bränsleförbrukning.

Vid körning i varmare klimat än +38 °C rekommenderas högsta möjliga oktantal för bästa möjliga prestanda och bränsleförbrukning.

Bensin: Norm EN 228

Diesel: Norm EN 590

## Katalysator



En syremätgivare övervakar syreinnehållet i de avgaser som lämnar motorn. Mätvärdet från avgasanalysen matas in i ett elektronisksystem, som kontinuerligt styr insprutningsventilerna. Förhållandet mellan det bränsle och den luft som förs till motorn regleras hela tiden. Regleringen skapar optimala förhållanden för en effektiv förbränning, av de skadliga ämnena (kolväten, koloxid och kväveoxider) med hjälp av en trevägskatalysator.

## Katalysator

Katalysatorn har till uppgift att rena avgaserna. Den är placerad i avgasströmmen nära motorn för att snabbt nå arbetstemperatur. Katalysatorn består av en monolit (keramsten eller metall) med kanaler. Kanalväggarna är belagda med platina/rodium/palladium. Metallerna svarar för katalysatorfunktionen, dvs. de påskyndar den kemiska processen utan att förbrukas.

## Lambdasond™ syremätgivare

Lambda-sonden är en del i ett reglersystem, som har till uppgift att minska utsläppen och att förbättra utnyttjandet av bränslet.

### Elsystemet

#### Allmänt

12 V system med spänningsreglerad växelströmsgenerator. Enpoligt system där chassi och motorstomme används som ledare.

#### Batteri

|                        |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|
| Spänning               | 12 V    | 12 V    | 12 V    |
| Köldstartförmåga (CCA) | 520 A   | 600 A*  | 700 A** |
| Reserv-kapacitet (RC)  | 100 min | 120 min | 150 min |

\* Bilar utrustade med audionivå High Performance.

\*\* Bilar utrustade med diesel, audionivå Premium Sound, bränsle driven värmare, RTI.

Om startbatteriet byts ut, var noga med att byta till ett batteri med samma köldstartförmåga och reservkapacitet som originalbatteriet (se dekal på batteriet).

#### Generator

Max strömstyrka = 120/150 A<sup>1</sup>

#### Startmotor

Effekt = 1,4/1,9 kW<sup>1</sup>

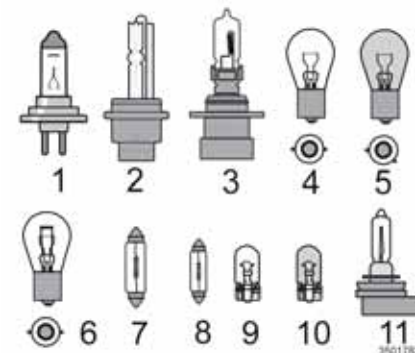
---

1. Beroende på motorversion

## Elsystemet

### Glödlampor

| Belysning                                                       | Effekt W | Socket    |
|-----------------------------------------------------------------|----------|-----------|
| 1. Halvljus                                                     | 55       | H7        |
| 2. Bi-Xenon                                                     | 35       | D2S       |
| 3. Helljus                                                      | 55       | HB3       |
| 4. Bromsljus, backljus, dimbakljus                              | 21       | BA15s     |
| 5. Blinkers, bak/fram (gul)                                     | 21       | BAU15s    |
| 6. Bakre, positions-/parkeringsljus, sidomarkeringssljus bakre  | 5        | BAY15d    |
| 7. Instegsbelysning, bagagerumsbelysning, nummerskyltsbelysning | 5        | SV8,5     |
| 8. Make up-spegel                                               | 1,2      | SV5,5     |
| 9. Främre positions-/parkeringsljus, sidomarkeringssljus främre | 5        | W2,1X9,5d |
| 10. Blinker yttre backspegel (gul)                              | 5        | W2,1X9,5d |
| 11. Dimstrålkastare                                             | 55       | H11       |
| Handskfacksbelysning                                            | 3        | BA9       |





## A

|                    |     |
|--------------------|-----|
| A/C .....          | 68  |
| ABS .....          | 115 |
| Automattvätt ..... | 152 |

## B

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Backspegel med kompass .....      | 58            |
| Backspegel, inre .....            | 58            |
| Backväxelspär .....               | 110           |
| Backväxelspär, fem växlar .....   | 109           |
| Bagageutrymme .....               | 86, 174       |
| Bagageutrymmet .....              | 133           |
| Baklucka .....                    | 104           |
| Barn i bilen, placering .....     | 32            |
| Barnstol och krockkudde .....     | 30            |
| Barnstol och sidokrockkudde ..... | 22            |
| Barnstol, montering .....         | 35            |
| Barnsäkerhet .....                | 30            |
| Barnsäkerhetsspär .....           | 99            |
| Batteri .....                     | 123, 167, 220 |
| Batteriet .....                   | 104           |
| Belysning .....                   | 169           |
| Belysningspanel .....             | 45            |
| Bensinkvalitet .....              | 218           |
| Bilklädsel .....                  | 152           |
| Bilvård .....                     | 151           |
| Blinkers .....                    | 47, 171       |
| Bogsering .....                   | 121           |
| Bromsolja .....                   | 164           |
| Bromssystemet .....               | 115           |

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Bromsvätska .....                 | 164      |
| Bränsleförbrukning .....          | 217, 218 |
| Bränsleförbrukning, aktuell ..... | 48       |
| Bränslesystem .....               | 161      |
| Bältesförsträckare .....          | 16       |
| Bälteskudde, integrerad .....     | 33       |
| Bältespåminnare .....             | 15       |
| Bärgning .....                    | 121      |

## C

|                      |    |
|----------------------|----|
| Cigarettändare ..... | 44 |
|----------------------|----|

## D

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Defroster .....                  | 69       |
| Dieselpartikelfilter .....       | 106      |
| Dimbakljus .....                 | 45       |
| Dimljus .....                    | 172      |
| Dimstrålkastare .....            | 45, 172  |
| Display .....                    | 43       |
| Dragkrok .....                   | 126, 128 |
| DSTC .....                       | 44, 117  |
| Däck, dimensionsbeteckning ..... | 136      |
| Däck, hastighetsklasser .....    | 136      |
| Däck, köregenskaper .....        | 136      |
| Däck, rotationsriktning .....    | 140      |
| Däck, slitagevarnare .....       | 137      |
| Däcktryck .....                  | 139      |
| Däcktätningssats .....           | 144      |

## E

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| ECC .....                     | 67  |
| Ekonomisk körning .....       | 104 |
| Elektronisk startspär .....   | 92  |
| Elsystemet .....              | 220 |
| Eluppvärmd bakruta .....      | 69  |
| Eluppvärmda framstolar .....  | 69  |
| Eluppvärmda backspeglar ..... | 69  |
| Eluttag i mittkonsolen .....  | 44  |

## F

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Fjärrkontroll .....           | 92  |
| Fjärrkontrollfunktioner ..... | 92  |
| Fläckar .....                 | 152 |
| Fläkt, A/C .....              | 68  |
| Fläkt, ECC .....              | 70  |
| Fordonsdata .....             | 158 |
| Fyrhjulsdrift .....           | 114 |
| Fågelspillning .....          | 152 |
| Fälgar .....                  | 138 |
| Färddator .....               | 47  |
| Färgkod .....                 | 154 |
| Fönsterhissar .....           | 55  |
| Förvaringsplatser .....       | 82  |

## G

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Generator .....       | 220 |
| Golvmatter .....      | 83  |
| Gravida kvinnor ..... | 15  |



## H

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Halt väglag .....       | 104    |
| Halvljus .....          | 170    |
| Handbroms .....         | 54     |
| Handskfack .....        | 83, 98 |
| Helljus .....           | 170    |
| Hjul, ditsättning ..... | 143    |
| Hjulumtrar .....        | 138    |

## I

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Informationsdisplay .....                  | 43  |
| Instegsbelysning .....                     | 173 |
| Instrumentbelysning .....                  | 45  |
| Instrumentöversikt, högerstyrd bil .....   | 10  |
| Instrumentöversikt, vänsterstyrd bil ..... | 8   |
| Insynsskydd .....                          | 86  |
| Integrerad bälteskudde .....               | 33  |
| Interiör .....                             | 77  |

## K

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Kalibrering, kompass .....   | 58  |
| Kallstart .....              | 111 |
| Katalysator .....            | 219 |
| Keyless drive .....          | 95  |
| Kick-down .....              | 111 |
| Klämskydd, taklucka .....    | 62  |
| Koldioxid .....              | 218 |
| Kombinationsinstrument ..... | 38  |
| Kondensvatten .....          | 161 |

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Konstantfarthållare .....                   | 51      |
| Kontrollsymboler .....                      | 39, 40  |
| Kopplingsolja .....                         | 164     |
| Kopplingsvätska .....                       | 164     |
| Krockgardin .....                           | 24      |
| Krockkuddar och krockgardiner, inspektion . | 29      |
| Krockkudde, förarsidan .....                | 17      |
| Krockkudde, passagerarsidan .....           | 17      |
| Krocksensorer .....                         | 24      |
| Krockstatus .....                           | 28      |
| Kupébelysning .....                         | 80      |
| Kupéfilter .....                            | 66      |
| Kylsystem .....                             | 104     |
| Kylvätska .....                             | 164     |
| Köldmedium .....                            | 66      |
| Körriktningsvisare .....                    | 47, 171 |

## L

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Lack .....               | 154      |
| Lacksador .....          | 154      |
| Lambdasond .....         | 219      |
| Lamphållare .....        | 172      |
| Larm .....               | 100, 101 |
| Larmsignaler .....       | 101      |
| Larmsystem, test .....   | 102      |
| Lastning .....           | 133      |
| Ledbelysning .....       | 60       |
| Ljusbild .....           | 134      |
| Ljushöjdsreglering ..... | 45       |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Ljusomkoppling .....           | 47     |
| Luftdistribution .....         | 73     |
| Luftfördelning, A/C .....      | 69     |
| Luftkonditionering .....       | 66     |
| Luftkvalitetssystem, ECC ..... | 71     |
| Lås .....                      | 91, 95 |
| Låsning .....                  | 97     |

## M

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Magnetiska zoner .....     | 59       |
| Make-up spegel .....       | 174      |
| Meddelanden .....          | 43       |
| Miljö .....                | 3        |
| Miljöfilosofi .....        | 3        |
| Motorhuv .....             | 160      |
| Motorolja .....            | 162, 214 |
| Motorrum .....             | 160      |
| Motorspecifikationer ..... | 212      |
| Mått .....                 | 211      |

## N

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Nackskydd .....            | 84     |
| Nummerskyltbelysning ..... | 173    |
| Nyckel .....               | 92     |
| Nyckelblad .....           | 92, 93 |
| Nycklar .....              | 92     |

## O

|                  |   |
|------------------|---|
| OBS-texter ..... | 2 |
|------------------|---|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Oljefilter .....   | 162 |
| Oljekvalitet ..... | 214 |

## P

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| PACOS .....                                 | 20      |
| Parkering .....                             | 119     |
| Parkeringsbroms .....                       | 54      |
| Parkeringsljus .....                        | 171     |
| Parkeringsvärmare .....                     | 74      |
| Parkeringsvärmare, batteri och bränsle .... | 75      |
| Parkeringsvärmare, parkering .....          | 75      |
| Pisksnärtskador .....                       | 25      |
| Polering .....                              | 153     |
| Positionsljus .....                         | 45, 171 |

## R

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Rattinställning .....          | 53       |
| Rattlås .....                  | 107      |
| Reglagepanel i förardörr ..... | 12       |
| Regnsensor .....               | 50       |
| Relä/säkringscentral .....     | 175, 178 |
| Ren inifrån och ut .....       | 3        |
| Rengöring, Biltvätt .....      | 152      |
| Repor .....                    | 154      |
| RME .....                      | 161      |
| Rostskydd .....                | 155      |
| Ryggstöd, bak .....            | 84       |
| Ryggstöd, framsäte .....       | 78       |

## S

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Serviceprogram .....              | 158     |
| Sidokrockkuddar .....             | 22      |
| Sidomarkeringsljus .....          | 171     |
| SIPS-bag-systemet .....           | 23      |
| Skyddsgaller .....                | 86      |
| Skyddsnät .....                   | 87      |
| Släpvagn .....                    | 124     |
| Släpvnagsvikt .....               | 211     |
| Smörjmedel .....                  | 215     |
| Solskärm, taklucka .....          | 62      |
| Spolare .....                     | 50      |
| Spolarvätska .....                | 163     |
| SRS, omkopplare .....             | 21      |
| SRS-systemet .....                | 19      |
| Stabilitetssystem .....           | 44, 118 |
| Stabilitetssystemet .....         | 117     |
| Starthjälp .....                  | 123     |
| Startmotor .....                  | 220     |
| Startnycklar .....                | 107     |
| Startspärr .....                  | 92, 107 |
| Startsystem .....                 | 95      |
| STC .....                         | 44, 117 |
| Stenskott .....                   | 154     |
| Stol, elmanövrerad .....          | 79      |
| Stol, sittställning .....         | 78      |
| Strålkastare .....                | 45      |
| Strålkastarspolare .....          | 49      |
| Strömbrytare i mittkonsolen ..... | 44      |
| Styrservoolja .....               | 165     |

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Symboler .....        | 118     |
| Säkerhetsbälten ..... | 14, 153 |
| Säkringar .....       | 175     |

## T

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Taklucka .....               | 61      |
| Tanklock .....               | 105     |
| Tanklucka .....              | 45, 105 |
| Tankning .....               | 105     |
| Tankvolym .....              | 217     |
| Temperatur, A/C .....        | 69      |
| Temperaturväljare, ECC ..... | 72      |
| Tillsatsvärmare .....        | 76      |
| Timer, A/C .....             | 68      |
| Timer, ECC .....             | 71      |
| Tjänstevikt .....            | 211     |
| Torkarblad .....             | 166     |
| Torkare .....                | 50      |
| Totalvikt .....              | 211     |
| Trygghetsbelysning .....     | 60      |
| Tvätta bilen .....           | 152     |
| Typbeteckning .....          | 210     |

## U

|                  |     |
|------------------|-----|
| Underhåll .....  | 157 |
| Uppläsning ..... | 97  |
| Utsläpp .....    | 217 |

---

## V

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Varningsblinkers .....                | 53     |
| Varningssymbol, AIRBAG-systemet ..... | 18     |
| Varningssymboler .....                | 39, 40 |
| Varningstexter .....                  | 2      |
| Varningstriangel .....                | 141    |
| Vaxning .....                         | 153    |
| Ventilationsmunstycken .....          | 66     |
| Vikt .....                            | 211    |
| Viktigttexter .....                   | 2      |
| Vindrutespolare .....                 | 49     |
| Vindrutetorkare .....                 | 49     |
| Vinterdäck .....                      | 137    |
| Viskositet .....                      | 214    |
| Vätskor .....                         | 215    |
| Växellåda, automat .....              | 111    |
| Växellåda, manuell .....              | 109    |

## W

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| WHIPS .....                        | 25 |
| WHIPS och barnstol/barnkudde ..... | 25 |

## Y

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Yttre backspeglar ..... | 59 |
|-------------------------|----|

## Å

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Återcirkulation, A/C ..... | 68 |
| Återcirkulation, ECC ..... | 71 |



TP 7675 (Swedish). AT 0446. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2004